

전야 기도 및 성찬식

목차

전야 기도.....	2
. 대저녁 기도 m ya	
. 아침 기도	
성 요한 크리소스톰의 성찬례.....	50
. 세례 후보자 미사	
. 신자들의 성찬식	
성체 영성체 후 기도.....	98
성 바실리오 대교황의 성찬례.....	104
. 세례 후보자 미사	
. 신자들의 성찬례	
미리 축성된 성체 성혈의 성찬식.....	150
. 세례 후보자 미사	
. 신자들의 성찬례	

전야 기도

대저녁 예배

성전에 들어와 에피트라킬을 두른 사제는 왕의 문 앞에 서서 다음과 같이 선포합니다:

우리 하나님은 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 찬미받으시나이다.

독경자: 아멘. 영광이 주님께, 우리 하느님께 영광이 있나이다.

하늘의 왕: 삼위일체 찬송. 영광, 그리고 지금: 지극히 거룩하신 삼위일체: 주님, 자비를 베푸소서. (3) 영광, 그리고 지금: 주님의 기도:

사제가 선포합니다: “왕국과 권능과 영광은 아버지, 아들과 성령께 속한 것이니, 지금과 항상, 그리고 영원토록 그러하옵니다.”

독경자: 아멘. 주님, 자비를 베푸소서. **(12) 영광송, 그리고 지금: 오셔서 경배합시다: (3), 그리고 제9시 기도가 봉독됩니다.**

그 후에는 해산 기도가 없으며, 곧바로 저녁 기도 시작 선언이 이어집니다:

우리 하나님은 언제나, 지금과 영원토록, 세세토록 찬송받으시나이다.

낭독자: 아멘. 오셔서 경배합시다: **(3) 그리고 시편 103편.**

만약 저녁기도가 밤샘 기도(올노치)를 시작하는 경우, 왕의 문이 열린 상태에서 제단에 향을 피웁니다.

그 후 집사가 외칩니다: 일어나십시오!

합창단: 축복하소서.

저녁 기도 순서

사제(향로를 들어 십자가 표시를 그리며): 거룩하시고, 한 본질이시며, 생명을 주시는, 분리될 수 없는 삼위일체께 영광을 영원히: 지금과 항상, 그리고 세세토록.

합창단: 아멘.

사제는 제단에 있는 이들과 함께 노래합니다: “오라, 우리 왕이시며 하나님이신 분께 경배합시다. 오라, 우리 왕이시며 하나님이신 그리스도께 경배하며 그분 발 앞에 엎드립시다. 오라, 우리 왕이시며 하나님이신 그리스도 그분께 경배하며 엎드립시다. 오라, 그분께 경배하며 엎드립시다!”

그 후 시편 103편(또는 그 중 선별된 구절들)을 노래하며 성전 전체에 향을 피웁니다.

[합창: 내 영혼아, 주님을 찬양하라! / 주님, 찬양받으시옵소서. / 주님, 나의 하나님이시여, 주님은 지극히 높으시나이다. / 주님, 찬양받으시옵소서. / 주님은 영광과 위엄으로 옷입으셨나이다. / 주님, 찬양받으시옵소서. / 산들 사이로 물이 흐르니, / 주님, 주의 행하심이 기이하시도다! / 주께서 모든 것을 지혜로 지으셨나이다. / 만물을 지으신 주님, 주께 영광을 돌리나이다!]

시편 103편

내 영혼아, 주님을 찬양하라! 주님, 나의 하나님이시여, 주님은 지극히 높으시며, 찬양과 위엄으로 옷입으셨고, 빛을 옷처럼 두르시며, 하늘을 가죽 덮개처럼 펴셨나이다. 주께서는 물 속에 주의 하늘 궁전을 감추시고, 구름을 주의 승천의 수단으로 삼으시며, 바람의 날개 위를 행하시며, 주의 천사들을 영으로, 주의 종들을 불꽃으로 지으셨나이다. 주께서 땅을 그 기초 위에 굳게 세우셨으니, 영원토록 흔들리지 아니하리이다. 심연은 옷과 같아서 그것을 덮고, 산들 위에 물이 솟아오르리니, 그들은 주의 위협 앞에서 도망치고, 주의 우뢰 소리 앞에서 두려워하리라. 그들은 산으로 올라가고 평야로 내려가, 주께서 그들을 위해 정하신 곳으로 가리니, 주께서 넘지 못할 경계를 정하셨고, 땅을 덮기 위해 되돌아오지 아니하리라. 주께서는 협곡에 샘물을 보내시니, 산 가운데

저녁 기도 순서

로 물이 흐르며, 들짐승들을 모두 적시고, 야생 당나귀들은 목마름을 해소하며, 그들 곁에 하늘의 새들이 깃들고, 바위 틈에서 소리를 낼 것이다. 주께서는 주님의 높은 곳에서 산들을 적시시니, 주님의 행하심에서 난 열매로 땅이 배부르게 되나이다. 가축을 위한 풀과 사람을 섬길 푸른 풀을 자라게 하시어, 땅에서 곡식을 내게 하시고, 사람의 마음을 기쁘게 하는 포도주를 주시니, 기름으로 말미암아 그의 얼굴이 빛나며, 곡식이 사람의 마음을 굳건하게 하리이다. 평야의 나무들과 주께서 심으신 레바논의 삼나무들이 배부르게 될 것이며, 그곳에 새들이 둥지를 틀고, 황새의 보금자리가 그 위에 높이 솟아 있을 것이다. 높은 산은 사슴을 위한 곳이고, 바위는 산토끼의 피난처이다. 주께서는 때를 알리기 위해 달을 지으셨고, 해는 자기의 지는 때를 안다. 주께서 어둠을 펴시니 밤이 왔고, 그 속에서 모든 숲속 짐승들이 배회하리니, 어린 사자들은 먹이를 얻고자 으르렁거리며 하나님께로부터 먹을 것을 찾아 헤매리라. 해가 뜨면 그들은 모여들고, 자기 굴에 누워 쉬리니, 사람은 저녁까지 자기의 일과 노동을 하러 나가리라. 주님, 주의 행하심이 얼마나 위엄 있는지요! **주께서는 모든 것을 지혜로 지으셨나이다.** 땅은 주의 피조물로 가득 차 있나이다. 이 바다는 크고 광대하며, 그곳에는 셀 수 없이 많은 기어다니는 것들과 크고 작은 동물들이 있나이다. 그곳을 배들이 지나가고, 주께서 조롱하기 위해 지으신 그 용도 그곳에 있나이다. 모든 것이 주님께로부터 제때에 먹을 것을 주시기를 기다립니다. 주님께서 그들에게 주시면, 그들은 그것을 거두어들이고, 주님께서 손을 펼치시면 모든 것이 선함으로 배부르게 될 것입니다. 그러나 주님께서 얼굴을 돌리시면 그들은 혼란에 빠지고, 주님께서 그들의 숨을 거두시면 그들은 사라져 흠으로 돌아갈 것입니다. 주께서 주의 영을 보내시면 그들이 창조될 것이며, 주께서 땅의 모습을 새롭게 하실 것입니다. 주께 영원토록 영광이 있을지어다. 주께서 주의 행하심을 기뻐하시리라. 주께서 땅을 보시면 땅이 떨며, 산을 만지시면 산들이 연기를 뿜어냅니다. 내 평생 주님을 찬양하며, 내가 살아 있는 동안 내 하나님을 노래하리라. 내 말이 그분께 기쁨이 되게 하시고,

저녁 기도 순서

나는 주님을 기뻐하리라. 죄인들과 불의한 자들이 땅에서 사라지게 하사, 그들이 없게 하소서. 내 영혼아, 주님을 찬양하라! 해가 지는 것을 알았습니다. 주께서 어둠을 펼치시니 밤이 찾아왔습니다. 주님, 주의 행하심이 얼마나 위대합니까! 주께서는 모든 것을 지혜로 지으셨습니다.

영광이여, 이제: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 하나님께 영광을 돌리나이다. (3)

사제는 왕의 문 앞에 머리를 가리지 않은 채 서서 등불 기도를 낭독한다.

대 에크테니아

집사: 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하늘에서 내려오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

위대하신 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (대)주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 존경받는 사제단, 그리스도 안의 집사단, 그리고 모든 성직자와 하느님의 백성을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님께서 지켜 주시는 우리 나라와 그 통치자들과 군대를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

저녁 기도 순서

이 도시(또는: 이 마을, 또는: 이 거룩한 수도원), 모든 도시와 나라, 그리고 그곳에서 신앙으로 살아가는 이들을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

좋은 날씨와 땅의 풍성한 열매, 그리고 평화로운 시기를 위해 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

항해하는 이들, 여행하는 이들, 병든 이들, 고통받는 이들, 포로로 잡힌 이들, 그리고 그들의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

모든 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 우리를 건져 주시기를 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인들과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리의 온 삶을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

사제가 선포하되: 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 세세토록 주님께 마땅합니다.

합창: 아멘.

그리고 시편집의 일반 카피즘을 노래합니다.

토요일 저녁에는 제1카피즘의 세 안티폰을 부릅니다; 성모 대축일과 위대한 성인들의 축일에는 제1카피즘의 첫 번째 안티폰을 부릅니다; 일요일 저녁

저녁 기도 순서

과 주님의 위대한 축일(토요일과 일요일 저녁 제외)에는 성가 낭송이 없습니다

제1 카피즘의 첫 번째 안티폰.

시편 1

악인들의 꾀를 따르지 아니하며, 죄인들의 길을 걷지 아니하며, 악인들의 자리에 앉지 아니한 **사람은 복이 있도다.** 오직 주님의 율법을 그의 뜻으로 삼고, 주님의 율법을 밤낮으로 묵상하리라. 그는 마치 물 샘가에 심긴 나무와 같아서, 제 때에 열매를 맺고, 잎사귀가 시들지 아니하며, 그가 하는 모든 일에 형통하리라. 악인들은 그렇지 아니하니, 그렇지 아니하고, 마치 바람이 땅 위에서 쓸어가는 티끌과 같으니라. 그러므로 악인들은 심판의 날에 일어나지 못할 것이요, 죄인들도 의인들의 모임에 들어가지 못하리니, **주님께서는 의인들의 길을 아시나니, 악인들의 길은 망할 것이기 때문이다.**

시편 2편

이방인들이 왜 분노하며, 민족들이 헛된 계획을 꾸렸는가? 땅의 왕들이 일어나고 방백들이 주님과 그분의 기름부음 받은 자를 대적하여 함께 모였다. “그들의 멍에를 끊어버리고, 그들의 멍에를 우리 몸에서 벗어던지자!” 하늘에 계신 분이 그들을 비웃으시며, 주님께서 그들을 수치를 당하게 하실 것이다. 그때 주님께서 진노하사 그들에게 임하시고, 분노하사 그들을 혼란에 빠뜨리시리라. 그러나 나는 주님께서 시온, 곧 그분의 거룩한 산 위에 왕으로 세우셨으니, 주님의 명령을 선포하노라. 주님께서 내게 말씀하셨다. “너는 내 아들이다. 오늘 내가 너를 낳았다.” 내게 구하라. 내가 너에게 열방을 네 유업으로, 땅 끝을 네 소유로 주리라. 너는 철로 된 지팡이로 그들을 치며, 도공의 그릇처럼 그들을 부수리라.” 이제 왕들아, 깨달아라. 땅의 모든 재판관들아, 배우라. **여호와를 경외하며 섬기고, 그 앞에서 떨며 기뻐하라.** 여호와께서 진노하시어 너희가 의의 길에서 벗어나 멸망하지 않도록, 그분의 훈계를

저녁 기도 순서

받아들여라. 곧 그분의 분노가 타오를 것이니, **그분을 의지하는 모든 사람은 복이 있도다!**

시편 3편

주여, 왜 나를 괴롭히는 자들이 늘어났나이까? 많은 이가 나를 대적하며, 많은 이가 내 영혼에게 말하되 ‘그의 하나님께서는 그를 구원하지 못하시리라’ 하니이다. 그러나 주여, 주께서는 나의 보호자시요, 나의 영광이시며, 주께서 내 머리를 높이 들어 올리시나이다. 내가 주께 소리쳐 부르짖었더니, 주께서 그 거룩한 산에서 내 기도를 들으셨나이대. 내가 잠들고 잤으나, 깨어났으니 주님께서 나를 보호하실 것이기 때문입니다. 나를 사방에서 에워싸고 공격하는 수많은 무리를 두려워하지 않으리이다. **일어나소서, 주여, 나를 구원하소서, 나의 하나님이시여.** 주께서 나를 대적하는 모든 자를 헛되이 쳐부수셨고, 죄인들의 이빨을 꺾으셨나이대. **주께로부터 구원이 오며, 주의 백성에게 주의 축복이 있나이다.**

영광, 그리고 지금도: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 주님께 영광을 돌리나이다. (3)

소기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 불쌍히 여기시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

저녁 기도 순서

사제가 선포하되: 이는 주님의 권능이요, 주님의 것이요, 왕국이요, 능력과 영광이시니, 성부와 성자와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

그 다음에는 “주여, 내가 부르짖나이다” (시편 140, 141, 129, 116)를 스티히르 선율로 부르고, 스티히르 자체도 부릅니다. 이때 부제는 성전 전체에 향을 피웁니다.

**“주여, 내가 부르짖나이다.”
(시편 140, 141, 129, 116)**

주님, 제가 주님께 부르짖었으니, 제 기도를 들어주소서. / 제 기도를 들어주소서, 주님.

주님, 제가 주님께 부르짖었으니, 제 기도를 들어주소서, / 제가 주님께 부르짖을 때, 제 간구의 목소리에 귀를 기울이소서. / 제 기도를 들어주소서, 주님.

나의 기도가 / 향처럼 주님 앞에 오르도록 하시고, / 내 두 손을 드리는 것이 / 저녁 제물과 같게 하소서. / 주님, 내 기도를 들어주소서.

주님, 제 입에 파수꾼을 세우시고, 제 입술에 문을 두르소서. 제 마음이 악한 말을 지어내어 불법을 행하는 자들과 함께 죄를 정당화하지 않게 하시고, 제가 그들의 동조자가 되지 않게 하소서. 의인이 자비롭게 나를 가르치고 책망하리니, 죄인의 기쁨이 내 머리에 바르지 않게 하시고, 나의 기도가 그들의 소원을 이루게 하소서. 그들의 재판관들은 바위 틈에 삼켜졌나이다. 내 말을 들으소서, 이는 그 말이 달콤해졌음이니이다. 마치 땅의 심연이 땅 위에서 갈라진 것처럼, 그들의 뼈가 음부에서 흩어졌나이다. 주여, 주여, 내 눈이 주께로 향하나이다. 주를 의지하였사오니, 내 영혼을 거두어 가지 마소서. 나를 위해 놓인 울무와 불법을 행하는 자들의 유혹에서 나를 지켜 주소서. 죄인들은 자기들의 그물에 빠지리니, 내가 그것을 건널 때까지는 내가 홀로 있도다.

내 목소리로 주님께 부르짖었으며, 내 목소리로 주님께 기도 드렸습니다. 그분 앞에 나의 간구를 쏟아내고, 그분 앞에 나의 슬픔을 알리겠습니다. 내 영이 쇠약해질 때, 그때 주님께서서는 나의

저녁 기도 순서

길을 아셨습니다. 내가 걸었던 이 길에, 그들이 나를 위해 그물을 숨겨 두었나. 내가 오른쪽을 둘러보고 살피었으나, 나를 알아보는 이가 아무도 없었고, 도망칠 수도 없게 되었으며, 내 영혼을 변호해 줄 이도 없었습니다. 주여, 내가 주께 부르짖으며 말했습니다. “주님은 나의 소망이시며, 살아 있는 자들의 땅에서 나의 몫이 십니다.” 내 기도를 들으소서, 내가 심히 비천하니이다. 나를 쫓는 자들로부터 나를 건지소서, 그들이 나보다 더 강해졌나이다.

10절: 내 영혼을 감옥에서 이끌어 내사, 내가 주의 이름을 찬양하게 하소서.

주님께서 내게 보응하실 때까지 의인들이 나를 기다릴 것입니다.

8절: 주여, 주여, 내가 깊은 곳에서 주께 부르짖나이다. 내 목소리를 들으소서.

주님의 귀가 나의 간구하는 소리에 기울여지기를 바랍니다.

6절: 주여, 주여, 주께서 죄악을 살피신다면 누가 견딜 수 있겠나이까? 주께는 용서가 있나이다.

주님의 이름을 위하여 내가 주님을 기다렸나이다, 주님, 내 영혼이 주님의 말씀에 의지하였으며, 내 영혼이 주님을 신뢰하나이다.

4절: 새벽 파수꾼 때부터 밤까지, 새벽 파수꾼 때부터 이스라엘이 여호와를 의지하리로다.

주님께는 자비가 있고, 그분께서는 큰 구원을 베푸시며, 그분께서 이스라엘을 그 모든 죄악에서 구원하실 것이니라.

2절: 모든 민족들아, 여호와를 찬양하라. 모든 족속들아, 그분을 찬미하라.

그분의 자비가 우리에게 굳게 서셨고, 주님의 진리는 영원히 지속되나니.

영광송: 스티히라

그리고 이제: 성모송

저녁 기도 순서

축일 동안 마지막 스티히라를 부를 때 왕의 문이 열리고 향로를 들고 입장하는 예식이 거행된다.

입장 기도

사제: 저녁과 아침, 그리고 정오에, 우리는 모든 것의 주인이시며 사람을 사랑하시는 주님을 찬양하고, 축복하며, 감사드리고, 기도드립니다! 우리의 기도를 향처럼 주님의 면전으로 올려주시고, 우리 마음이 악한 말이나 생각으로 치우치지 않게 하소서. 또한 우리 영혼을 로 유혹하는 모든 것에서 우리를 구원하소서. 주님, 주님, 우리의 눈은 주님을 향하고, 우리는 주님을 의지하오니, 우리 하나님, 우리를 부끄럽게 하지 마소서.

모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다. 아멘.

집사: 주교님, 거룩한 입성을 축복해 주십시오!

사제: 주님의 성도들의 입장은 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 축복받으소서.

부제는 향로를 들어 십자가 모양을 그리며 외칩니다: 지혜이시여! 경건히 서자!

하나님의 아들을 위한 저녁 찬송

합창단은 노래하되: 기쁜 빛, 거룩한 영광의 / 불멸의 하늘에 계신 아버지, / 거룩하시고 복되신 예수 그리스도여! / 해가 지는 시각에 이르러, / 저녁 빛을 보며, / 우리는 성부, 성자, 성령, 하나님을 찬양합니다. / 모든 때에 / 기쁜 목소리로 주님을 찬양하는 것은 마땅한 일입니다, / 생명을 주시는 하나님의 아들, / – 그러므로 세상이 주님을 찬양합니다.

입장 후, 관례에 따라 절을 올린 뒤, 집사나, 집사가 없을 경우 사제가 그날의 프로키멘을 선포합니다:

집사: 경청합시다.

사제: 모든 이에게 평화가 있기를.

저녁 기도 순서

합창단: 당신의 영에게도.

집사: 지혜로움이시여. 프로키멘, (몇 번째) 음조.

저녁 기도 때의 프로키멘 토요일 저녁, 제6음조

주님께서 왕좌에 오르셨으니, / 영광의 옷을 입으셨도다.

절: 주님께서 권능을 입으시고 허리에 띠를 두르셨도다.

성구: 주께서 우주를 굳게 세우셨으므로, 그것은 흔들리지 아니하리라.

구절: 주님, 주의 집에는 영원토록 거룩함이 어울립니다. **시편**
92:1, 5B

일요일, 8음조

이제 주님을 찬양하라, / 주님의 모든 종들아.

구절: 주님의 성전에 서 있는 자들아, 우리 하나님의 집 뜰에 있는 자들아. **시편** 133:1

월요일, 제4음조

주님께서 나를 들으시리니, / 내가 그분께 부르짖을 때.

구절: 내가 부르짖었을 때, 나의 의로우신 하나님께서 내 기도를 들으셨도다. **시편** 4:4B, 2A

화요일, 제1음조

주님, 주의 자비가 / 내 평생 동안 나를 따를 것입니다.

구절: 주님께서 나를 돌보시니, 푸른 풀이 무성한 곳에서 내가 부족함이 없으리니, 주님께서 나를 그곳에 거하게 하셨나이다.

시편 22:6A, 1-2A

수요일, 제5음조

하나님이시여, 주의 이름으로 나를 구원하소서 / 주의 능력으로 나를 심판하소서.

저녁 기도 순서

절: 하느님, 제 기도를 들어 주시고, 제 입술의 말을 깊이 살피소서.

시편 53:3, 4

목요일, 제6음조

나의 도움은 주님께로부터 오나니, / 하늘과 땅을 지으신 분이시니라.

절: 내가 눈을 들어 산들을 바라보니, 내 도움이 어디서 올까.

시편 120:2, 1

금요일, 제7음조

하나님이시여, 나의 보호자이신 주님, / 주의 자비가 속히 나를 만나리이다.

절: 하나님이시여, 나의 원수들로부터 나를 건지시고, 나를 대적하는 자들로부터 나를 구원하소서.

참조. 시편 58:10B-11A, 2

축일에는 프로키멘 후 폴리에레이와 함께 파리미아(보통 세 편)가 낭독되며, 각 파리미아 시작 전에 다음과 같이 선포합니다:

집사: 지혜.

낭독자: (책 제목) 낭독.

집사: 경청합니다.

성경 봉독

사제: 평화가 함께 하시길.

독경자: 그리고 당신의 영에게도.

의 특별 기도

집사: 우리 모두 온 마음과 온 생각을 다해 외치자.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

저녁 기도 순서

전능하신 주님, 우리 조상들의 하느님, 주님께 간구하오니, 들으시고 자비를 베푸소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주님의 크신 자비로 우리를 불쌍히 여기소서. 주님께 간구하오니, 들으시고 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 우리의 위대한 주님이시며 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리의 주님이시며 (지극히) 존경받는 대주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 하느님께서 보호하시는 우리 나라와 그 통치자들, 그리고 군대를 위하여 기도하며, 우리가 온갖 경건함과 순결함 속에서 평온하고 평화로운 삶을 살 수 있도록 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(혹은: 이 거룩한 수도원)을 세우신 복되시고 항상 기억되는 분들과, 이곳과 곳곳에 잠들어 계신 우리 모든 선조들과 형제들, 즉 정통 신자들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)의 형제들{과 신자들}인 하나님의 종들에게 자비와 생명, 평화, 건강, 구원, 방문, 용서, 그리고 죄 사함을 베풀어 주시기를 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩하고 지극히 성스러운 성전에서 헌금을 바치고 선행을 행하는 이들, 그곳에서 수고하며 노래하고 예배에 참여하는 사람들, 주님께로부터 크고 풍성한 자비를 기다리는 이들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

저녁 기도 순서

사제가 선포하되: 주님은 자비로우시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게와 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

저녁이 다가올 때 드리는 기도

합창: 주님, 오늘 저녁 우리를 죄 없이 지켜 주소서. / 주님, 우리 조상들의 하느님이시여, 찬미받으시며, / 주님의 이름이 영원토록 찬양받고 영광받으소서. 아멘. / 주님, 우리가 주님을 의지하오니, 주님의 자비가 우리에게 임하게 하소서. / 주님, 찬미받으시옵소서, 주님의 계명을 저에게 가르쳐 주소서. / 주님, 주권자이시여, 찬미받으시옵소서, 주님의 계명으로 저를 깨우쳐 주소서. / 거룩하신 주님, 찬미받으시옵소서, 주님의 계명으로 저를 밝혀 주소서. / 주님, 주님의 자비는 영원하니, 주님의 손으로 지으신 피조물들을 멸시하지 마소서. / 주님께는 찬양이 마땅하고, 주님께는 노래가 마땅하며, / 아버지께, 아들에게, 성령께 영광이 마땅하나이다. / 지금, 그리고 항상, 영원토록. 아멘.

간구 기도

집사: 주님께 우리의 저녁 기도를 드리겠습니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님 앞에서 이 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 저녁을 허락해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 베풀어 주소서.

저녁 기도 순서

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 베풀어 주소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝날 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하느님께 맡기나이다.

합창: 주님께.

사제가 선포합니다: 주님은 선하시고 사람을 사랑하시는 하나님 이시니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제: 모두에게 평화가 있기를.

합창: 주님의 영께도 평화를 빕니다.

집사: 주님 앞에서 머리를 숙입시다.

합창: 주님, 주님께.

저녁 기도 순서

머리를 숙이는 기도

사제: 주 우리 하느님, 하늘을 굽히시고 인류의 구원을 위해 내려오신 분이시여! 주님의 종들과 주님의 유산을 바라보소서. 두려우시면서도 자비로우신 심판자이신 주님 앞에서, 주님의 종들이 머리를 숙이고 주님께 순종하였으니, 사람의 도움을 바라지 않고 오직 주님의 자비를 기다리며 주님께로부터 구원을 소망하기 때문입니다. 언제나 그들을 지켜 주시옵소서. 오늘 저녁과 다가올 밤에도 모든 원수로부터, 마귀의 모든 대적하는 행위로부터, 헛된 생각과 간사한 기억으로부터 지켜 주시옵소서.

사제가 선포하되: 아버지, 아들과 성령의 이름으로, 주님의 왕국의 권능이 축복받고 찬양받으시기를, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

리티아 예식

전야 기도가 거행되는 날에는, 리티아를 집전하기 위해 성당의 현관으로 나가며, 성당(주일용)이나 축일용 리티아 스티히르를 노래합니다. 사제와 부제(향로를 들고)는 두 명의 성물 담당자가 앞서가는 가운데 제단 북쪽 문으로 나와 현관에서 있습니다. 부제는 현관에 있는 성화상들과 원장, 찬송하는 이들, 그리고 신도들에게 향을 피웁니다. 스티히르 찬송이 끝나면 부제(부제가 없을 경우 사제)가 다음과 같은 기도 청원을 낭독합니다:

하나님, 주의 백성을 구원하시고 주의 유산을 축복하시며, 주의 자비와 관대하심으로 세상을 돌보시고, 정통 기독교인들의 위상을 높이시며, 우리에게 주의 풍성한 자비를 내려 주소서: 온전히 순결하신 우리 여주인이시며 성모 마리아의 중보와, 거룩하고 생명을 주는 십자가의 힘으로; 하늘의 무형한 성스러운 세력들의 중보와, 거룩하고 영광스러운 선구자이자 세례자 요한, 거룩하고 영광스럽고 찬양받을 만한 사도들의 [간구]를 통해; 우리 성스러운 교부들, [위대한] 주교들과 보편 교회의 스승인 바실리우스 대주교, 그레고리우스 신학자, 요한 황금입; 우리의 거룩한 아버지

저녁 기도 순서

니콜라이, 리키아의 미르 대주교이자 기적행자; 성도이자 사도들과 동등한 메포디우스와 키릴, 슬라브인의 스승들, 성도이자 사도들과 동등한 대공 블라디미르와 대공비 올가; 우리의 거룩한 교부들이자 전 러시아의 기적행자들인 베드로, 알렉시우스, 이오나, 필리포스, 에르모겐; 영광스럽고 승리한 순교자들, 경건하고 하느님을 닮은 우리 조상들, 거룩하고 의로운 하느님의 부모 요아킴과 안나, **(성전과 성일)** 그리고 주님의 모든 성인들: 자비로우신 주님, 주님께 기도하는 우리 죄인들을 들어주시고, 우리를 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서. (40)

또한 하느님께서 보호하시는 우리 나라와 경건한 백성, 그리고 그 통치자들을 위하여 기도하오니, 그들에게 힘과 승리, 번영, 평화, 건강, 구원을 주시며, 우리 주 하느님께서 그들에게 더욱 힘을 실어 주시고 모든 일에 성공을 허락하시며, 모든 원수와 적을 그들의 발 아래 굴복시키시기를 간구하오니.

합창: 주님, 자비를 베푸소서. (30)

또한 우리의 위대한 주님이시며 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 **(이름)**과, 우리의 주님이시며 **(지극히)** 존경받는 대주교 **(또는: 대주교 또는: 주교 - 이름)**, **[수도원에서는: 또한 우리 아르히만드리트(또는 이구멘) (이름)]**과 그리스도 안에서 우리 모든 형제자매들을 위하여; 그리고 하나님의 자비와 도움이 필요한, 슬픔과 고통 속에 있는 모든 기독교인의 영혼을 위하여; 이 도시 **(또는: 이 마을; 혹은: 이 거룩한 수도원)**과 그곳에 거주하는 이들 **(혹은: 그곳에)**, 온 세상의 평화와 안녕을 위하여; 하나님의 거룩한 교회들의 번영을 위하여; 하나님을 경외하며 열심으로 수고하고 섬기는 우리 신부님들과 형제들의 구원과 도우심을 위하여; 이곳에 남아 계신 분들과 멀리 떨어져 계신 분들을 위하여, 병약하여 누워 계신 분들의 치유를 위하여; **[경건함 가운데]** 먼저 떠나신 우리 신부님들과 형제들 모두의 안식과 복된 기억, 그리고 죄 사함을 위하여, 이곳과 곳곳에 잠들어 계신 정교회 신자들을 위하여, 포로된 자들의 구원을 위하여, 그리고 사역 중에 계신 우리 형제들을 위하여, 또

저녁 기도 순서

한 이 지극히 거룩한 성전(혹은: 이 거룩한 수도원)에서 섬기고 계신 모든 이들과 섬기셨던 모든 이들을 위하여 기도하리이다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서. (50)

또한 이 도시(혹은: 이 마을)와 이 거룩한 성전(혹은: 이 거룩한 수도원), 그리고 모든 도시와 나라가 기근, 전염병, 지진, 홍수, 화재, 칼, 이방인의 침략, 그리고 내전으로부터 보호받기를 기도하며; 선하시고 인자하신 우리 하나님께서 우리에게 자비로우시며, 호의적이시고 관대하시기를; 그분께서 우리에게 향한 모든 진노를 물리치시고, 우리를 위협하는 그분의 의로운 형벌에서 구원하시며, 우리를 불쌍히 여기시기를.

합창: 주님, 우리를 불쌍히 여기소서. (3)

또한 주 하나님께서 우리 죄인들의 간구하는 목소리를 들으시고, 우리를 불쌍히 여기시기를 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서. (3)

또한 원한다면, 살아 있는 자와 죽은 자를 은밀히 기리기도 한다.

사제: 우리를 들어주소서, 하느님, 우리의 구세주시여, 땅 끝과 먼 바다에 있는 모든 이들의 희망이시여, 자비로우신 주님, 우리의 죄를 용서하시고, 우리를 불쌍히 여기소서. 주님은 자비로우시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 우리는 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리며, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 영광을 돌립니다.

합창: 아멘.

사제: 모든 이에게 평화가 있기를.

합창: 당신의 영에게도.

집사: 주님 앞에서 우리 머리를 숙입시다.

합창: 주님, 주님께.

모두 고개를 숙이고, 사제는 다음과 같이 기도합니다:

자비로우신 주님, 우리 하나님 예수 그리스도여, 온전하게 순결하신 우리 여주인이시며 성모 마리아의 중보와, 거룩하고 생명

저녁 기도 순서

을 주는 십자가의 권능과, 육신을 갖지 않은 하늘의 성스러운 세력들의 보호, [간구하심으로] 거룩하고 영광스러운 선구자이자 세례자 요한, 거룩하고 영광스럽고 찬양받으실 사도들, 거룩하고 영광스럽고 승리하신 순교자들, 경건하고 하나님을 닮으신 우리 교부들; 우리의 거룩한 교부들, [위대한] 주교들과 보편 교회의 스승인 바실리우스 대주교, 그레고리우스 신학자, 요한 황금입; 우리의 거룩한 교부 니콜라스, 리키아의 미르 대주교이자 기적행자; 성 사도들과 동등한 메포디우스와 키릴, 슬라브인의 스승들, 성 사도들과 동등한 대공 블라디미르와 대공비 올가; 우리의 성부이자 전 러시아의 기적 행자이신 베드로, 알렉시우스, 이오니아, 필리포스, 에르모겐, 거룩하고 의로운 하느님의 부모 요아킴과 안나 (성당과 성일을 기리는), 그리고 주님의 모든 성인들: 우리의 기도를 기쁘게 받아 주시어, 우리에게 죄의 용서를 베풀어 주시고, 주님의 날개 그늘로 우리를 덮어 주시며, 모든 원수와 적을 우리에게서 쫓아내시고, 우리 삶을 평안하게 하소서, 주님, 자비로우시고 인류를 사랑하시는 분이시여, 우리를 불쌍히 여기시고 주님의 평화를 주시며, 우리의 영혼을 구원하소서.

합창: 아멘.

그 후 성가대에서 스티히르를 시작하며, 이를 노래하며 성전으로 들어갑니다.

성가대석에서의 스티히라

주일에는 다음과 같은 시편을 부릅니다:

성구: 주님께서 왕좌에 오르셨으니, / 영광의 옷을 입으셨도다.

성구: 주님께서 온 우주를 굳건히 세우셨으니, / 그것은 흔들리지 않을 것입니다.

성구: 주님, 주님의 집에는 거룩함이 어울리나이다, / 영원토록

시편 92:1, 5B

영광송, 그리고 지금: 성모송

저녁 기도 순서

성 시메온 성모 영접자의 기도

합창: 이제 주님, 주님의 말씀대로 / 주님의 종을 평안히 보내 주시나이다. / 이는 내 눈이 주님의 구원을 보았음이니, / 주님께서 모든 민족 앞에서 예비하신 그 구원을: / 이방인들에게 계시의 빛이요, / 주님의 백성 이스라엘의 영광이니이다. **루카 2:29-32**

낭독자: 삼위일체 찬송. 영광, 그리고 이제: 지극히 거룩하신 삼위일체: 주님, 자비를 베푸소서. **(3)** 영광, 그리고 이제: 우리 아버지:

사제가 선포합니다: “왕국과 권능과 영광은 아버지와 아들과 성령께 속한 것이니, 지금과 항상, 그리고 영원토록 그러하옵니다.”

합창: 아멘.

그리고 우리는 축일의 해방 트로파리를 세 번 노래합니다.

주일

성모 동정녀여, 기뻐하소서; / 은총을 받은 마리아여, 주님께 서 당신과 함께 하시나이다! / 당신은 모든 여자들 중에서 복되시며 / 당신 태중의 아기도 복되시나이다, / 이는 당신이 우리 영혼의 구세주를 낳으셨기 때문이니이다. **(3)**

노래하는 동안 집사는 성찬을 위해 바쳐진 다섯 개의 빵, 밀, 그리고 포도주와 성유가 담긴 두 그릇이 놓인 상 주위를 세 번 향을 피우며 돌고, 마지막에는 수도원장 주위를 돌립니다. 사제는 빵 한 개를 집어 나머지 빵들 위에 십자가의 표징을 그으며, 모든 이가 들을 수 있도록 다음과 같은 기도를 낭독합니다 :

집사: 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

빵 축성 기도

사제: 주 예수 그리스도, 우리의 하느님, [광야에서] 다섯 개의 빵을 축복하시고 오천 명을 배불리 먹이신 분이시여! 이 빵들과 밀, 포도주, 올리브 기름도 친히 축복하시고, 이 도시(**또는: 이 마을, 또는: 이 거룩한 수도원**)와 주님의 온 세상에서 이를 풍성하게 하시고, 이를 맛보는 신자들을 거룩하게 하소서. 주 그리스도 우리 하느

저녁 기도 순서

님이시여, 주께서는 모든 것을 축복하시고 거룩하게 하시나이다. 그러므로 우리는 시작이 없으신 주님의 아버지께, 그리고 지극히 거룩하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 영광을 돌리나이다.

합창: 아멘. 이제부터 영원토록 주님의 이름이 찬송받으시기를. (3)

시편 33

나는 언제나 주님을 찬양하리니, 내 입술에는 항상 그분의 찬양이 있도다. 내 영혼이 주님을 찬양하리니, 온유한 자들이 이를 듣고 기뻐하리라. 나와 함께 주님을 높이며, 함께 그분의 이름을 찬양하자. 내가 주님을 찾았더니, 그분께서 내 기도를 들으시고, 나의 모든 고통에서 나를 건지셨도다. 그분께로 와서 빛을 받으라. 그러면 너희 얼굴이 부끄러움을 당하지 않으리라. 이 가난한 자가 부르짖으니 주님께서 그의 기도를 들으시고, 그의 모든 고통에서 그를 구원하셨도다. 주님의 천사가 주님을 경외하는 자들을 둘러싸고 그들을 구원하시리라. 맛보고 보라, 주님께서 얼마나 선하신지— 그분을 의지하는 사람은 복이 있도다. 주님을 경외하라, 그분의 모든 거룩한 자들아. 주님을 경외하는 자에게는 부족함이 없으니라. 부자들은 가난해져 굶주리게 되었으나, 주님을 찾는 자들은 어떤 선한 것에서도 결핍을 겪지 아니하리라. **시편 33:2-11**

사제: 주님의 은혜와 자비로 말미암아, 주님의 축복이 여러분에게 항상 함께 하시기를 빕니다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

이제 여섯 번째 시편으로 아침 예배를 시작합니다.

목차로

아침 예배 I

모든 침묵과 경건한 마음으로 경청하며 여섯 시편을 시작합니다. 낭독하는 형제는 경외심과 주님을 경외하는 마음으로 다음과 같이 낭독합니다:

지극히 높은 곳에 하나님께 영광이요, 땅 위에는 평화, 사람들 사이에는 하나님의 호의가 있나이다. (3)

주님, 주께서 내 입을 열어 주시리니, 내 입이 주님의 찬양을 선포하리이다. (2)

시편 3

주여, 어찌하여 나를 괴롭히는 자들이 많아졌나이까? 많은 이들이 나를 대적하며, 많은 이들이 내 영혼에게 말하되 ‘그의 하나님께서는 그를 구원하지 못하시리라’ 하니이다. 그러나 주여, 주께서는 나의 보호자시요, 나의 영광이시며, 주께서 내 머리를 높이 들어 올리시나이다. 내가 주께 내 목소리를 높여 부르짖었더니, 주께서 주의 거룩한 산에서 내 기도를 들으셨나이다. 내가 잠들고 잤으나 깨어났으니, 주님께서 나를 보호하실 것이기 때문입니다. 나를 사방에서 공격하는 수많은 무리를 두려워하지 않겠습니다. 일어나소서, 주님, 나를 구원하소서, 나의 하나님이시여. 주님께서 나를 대적하는 모든 자를 헛되이 쳐부수셨고, 죄인들의 이빨을 부수셨기 때문입니다. 구원은 여호와께 있고, 주의 백성에게는 주의 복이 있나이다. 나는 잠들어 잤고, 깨어났으니 여호와께서 나를 보호하시리라.

시편 37편

주여, 주의 진노로 나를 책망하지 마시고, 주의 분노로 나를 벌하지 마소서. 주의 화살이 나를 꿰뚫었고, 주께서 내게 주의 손을 내리셨나이다. 주님의 진노로 인해 내 육신에는 치유가 없고, 내 죄로 인해 내 뼈에는 평안이 없나이다. 내 죄악이 내 머리 위로 치

아침 운동 순서

숫아, 무거운 짐처럼 나를 짓누르고 있나이다. 내 어리석음으로 인해 내 상처는 악취를 풍기며 끓아가고 있습니다. 나는 고통을 당하여 끝까지 굵혀졌으며, 하루 종일 탄식하며 다녔습니다. 내 허리는 조롱으로 가득 찼고, 내 육신에는 치유가 없습니다. 나는 몹시 상하고 비천해졌으며, 내 마음의 신음 소리로 외쳤습니다. 주여, 주님 앞에 나의 모든 소망이 있나이다. 나의 신음도 주님 앞에서 감추어지지 아니하나이다. 내 마음이 혼란스러워졌고, 나의 힘이 나를 떠났으며, 내 눈의 빛도 나와 함께하지 않습니다. 나의 친구들과 이웃들이 다가와 내 앞에 서고, 내 가까운 이들은 멀리서 서 있으며, 내 영혼을 노리는 자들이 몰려들고, 내게 해를 끼치려는 자들은 헛된 말을 하며 온종일 계락을 꾸몄습니다. 그러나 나는 귀머거리처럼 듣지 못하였고, 병어리처럼 입을 열지 못하였으며, 듣지 못하고 입에 책망할 말이 없는 사람처럼 되었고도다. 주여, 내가 주를 의지하였나이다. 주여, 나의 하나님이지여, 주께서 들으시리이다. 내가 말하기를 ‘내 원수들이 나를 보고 기뻐하지 못하게 하소서!’라고 하였나니, 내 발이 흔들릴 때 그들이 나를 향해 거만하게 굴었기 때문입니다. 나는 매질을 당할 준비가 되어 있고, 나의 고통이 항상 내 앞에 있습니다. 나는 나의 죄악을 고백하고, 나의 죄를 뉘우치겠습니다. 그러나 나의 원수들은 살아 있으며, 나보다 더 굳건해졌고, 부당하게 나를 미워하는 자들이 늘어났습니다. 선을 악으로 갚는 자들이 나를 비방하였으니, 이는 내가 선을 추구하였기 때문입니다. 나를 버리지 마소서, 주님, 나의 하나님이지여, 나에게서 물러나지 마시고, 나를 도우소서, 나의 구원이신 주님! 주여, 나의 하나님이지여, 나를 버리지 마시고, 나를 떠나지 마시며, 나의 구원이신 주여, 나를 도우소서!

시편 62편

하나님이시요, 나의 하나님이지여, 새벽부터 주님을 사모하나이다. 내 영혼이 주님을 갈망하나이다. 황량하고 험준하며 물 없는 땅에서 내 육신이 주님을 얼마나 많이 사모하였나이가? 주님의 성소에 나아가 주님의 능력과 영광을 뵈고자 하노라! 주의 은혜는 생명보다 나으니, 내 입술이 주를 찬양하리이다. 내가 내

아침 운동 순서

생애 동안 주를 축복하며, 주의 이름으로 내 손을 들리이다. 내 영혼이 젖과 기름으로 가득 차게 하시고, 내 입술이 기쁨으로 주를 찬양하게 하소서. 나는 침상에서 주님을 기억하였고, 아침에 주님을 묵상하였나니, 주님께서 나의 도움이 되셨고, 주님의 날개 그늘 아래서 내가 기뻐하리이다. 내 영혼이 주께 매달렸고, 주의 오른손이 나를 붙들어 주셨나이다. 그러나 헛되이 내 영혼을 쫓던 자들은 땅 밑 깊은 곳으로 내려가겠고, 칼의 힘에 넘겨져 여우들의 먹이가 되리라. 그러나 왕은 하나님을 기뻐할 것이며, 그분을 맹세하는 모든 이가 찬양하리니, 거짓말을 하는 자들의 입이 막혔기 때문입니다. 아침에 주님을 묵상하였나이다. 주님께서 저를 도우셨고, 주님의 날개 그늘 아래서 저는 기뻐하리이다. 제 영혼이 주님께 매달렸고, 주님의 오른손이 저를 붙들어 주셨나이다.

영광, 그리고 지금: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 하나님께 영광을 돌립니다. (3) 주님, 자비를 베푸소서. (3) **영광, 그리고 지금** :

세 편의 시편을 마친 후, 사제는 왕의 문 앞으로 나가 머리를 가리지 않은 채 아침 기도를 바칩니다.

시편 87편

주님, 나의 구원의 하나님이시여, 낮에도 밤에도 주님 앞에 부르짖었사오니, 나의 기도가 주님 앞에 닿게 하시고, 나의 간구에 귀를 기울여 주소서. 내 영혼이 악으로 가득 차고, 내 생명이 음부에 가까워졌나이다. 나는 구덩이로 내려가는 자들과 함께 묶였고, 죽은 자들 가운데서 무력한 자처럼 되었나이다. 마치 죽임을 당하여 무덤에서 잠든 자들처럼, 주께서 더 이상 기억하지 않으시는 자들, 주님의 손에서 버림받은 자들처럼 되었나이다. 그들은 나를 가장 깊은 구덩이에, 어둠과 죽음의 그늘 속에 던져 두었나이다. 주의 진노가 내게 질게 내렸고, 주의 모든 파도를 내게 쏟아부으셨나이다. 주께서는 나의 지인들을 내게서 멀리 떠나게 하셨나이다. 그들은 나를 자신들에게 가증한 자로 여겼나이다. 나는 배신당하여 빠져나올 수 없었나이다. 가난으로 인해 내 눈이 지쳐버렸

아침 운동 순서

나이다. 주여, 내가 온종일 주께 부르짖으며, 주께 내 손을 펴었나이다. 주께서 죽은 자들에게 기적을 행하시겠나이까? 아니면 의사들이 그들을 살려내어, 그들이 주를 찬양하겠나이까? 무덤에서 누가 주의 자비를 선포하겠으며, 멸망의 장소에서 주의 진리를 알리겠습니까? 어둠 속에서 누가 주의 기적을 알겠으며, 망각의 땅에서 주의 진리를 알겠습니까? 주여, 내가 주께 부르짖었사오니, 이른 아침에 나의 기도가 주께 이르리이다. 주여, 어찌하여 내 영혼을 멀리하시고, 내게서 주의 얼굴을 돌리시나이까? 나는 가난하고, 젊은 시절부터 수고해 왔으며, 높이 올려졌다가도 비천해졌고 기진맥진해졌습니다. 주의 진노가 나를 지나갔고, 주의 두려움이 나를 당황하게 하였으며, 온종일 물처럼 나를 둘러싸고, 모두 함께 나를 덮쳤나이다. 주께서는 고통 때문에 나의 친구와 이웃, 그리고 지인들을 내게서 멀리 떠나게 하셨나이다. 주여, 나의 구원의 하나님이시여, 낮에도 밤에도 주 앞에서 부르짖나이다. 내 기도가 주님 앞에 닿게 하시고, 나의 간구에 귀를 기울여 주소서.

시편 102편

내 영혼아, 주님을 찬양하라. 내 온 마음도 그분의 거룩한 이름을 찬양하라. 내 영혼아, 주님을 찬양하라. 그분의 모든 은혜를 잊지 말라. 그분은 네 모든 죄를 사하시고, 네 모든 병을 고치시며, 네 생명을 파멸에서 건지시고, 자비와 은혜로 너를 관 씌우시며, 네 소원을 선한 것으로 채워 주시니, 네 청춘이 독수리처럼 새로워지리라. 주님께서서는 모든 억울한 자들에게 자비와 심판을 베푸시나이다. 주님께서서는 모세와 이스라엘 자손들에게 주의 길을, 주의 뜻을 드러내셨나이다. 주님께서서는 관대하시고 자비로우시며, 오래 참으시고 자애로우시니, 영원히 노하지 않으시며 영원히 분개하지 않으시나이다. 주님께서서는 우리의 죄악대로 우리에게 갚지 않으셨고, 우리의 죄대로 우리에게 보응하지 않으셨으니, 이는 하늘이 땅에서 높은 것 같이 주님께서 그분을 경외하는 자들에게 베푸신 자비가 크시기 때문이라. 동쪽이 서쪽에서 멀리 떨어진 만큼, 주님께서 우리의 죄악을 우리에게서 멀리 옮기셨느니라. 아버지가 자녀를 불쌍히 여기심 같이, 주님께서도 그분을 경외하는 자들

아침 운동 순서

을 불쌍히 여기셨으니, 이는 그분께서 우리의 본성을 아시고, 우리가 티끌임을 기억하시기 때문입니다. 사람은 풀과 같고, 그의 날은 들꽃과 같아서, 그 꽃이 시들듯이 사라지리니, 그 안에 숨결이 끊어지면 그는 없어지고, 다시는 자기의 자리를 알지 못하리라. 그러나 주님의 자비는 영원부터 영원까지 그분을 경외하는 자들에게 미치며, 그분의 의는 그분의 언약을 지키고 그분의 계명을 기억하여 행하는 자들의 자손들에게 미치나니, 주님께서는 하늘에 당신의 보좌를 마련하셨고, 그분의 왕국은 만물을 다스리시나이다. 주님을 찬양하라, 그분의 모든 천사들아, 능력으로 강하고, 그분의 말씀을 듣자마자 그 말씀을 행하는 자들아. 주님을 찬양하라, 주님의 모든 군대여, 주님의 뜻을 행하는 주님의 종들이여. 주님을 찬양하라, 주님의 모든 피조물들이여, 주님의 통치하심 받는 모든 곳에서. 내 영혼아, 주님을 찬양하라! 주님의 통치하심 받는 모든 곳에서. 내 영혼아, 주님을 찬양하라!

시편 142편

주여, 나의 기도를 들으시고, 주의 진리 안에서 나의 간구를 들어주시며, 주의 의로움 안에서 나를 들어주시고, 주의 종과 다투지 마소서. 살아 있는 자 중 누구도 주 앞에서 의롭다 할 자가 없나이다. 원수가 내 영혼을 쫓아오며, 내 생명을 땅에 엮드리게 하고, 나를 어둠 속에 가두어, 태초부터 죽은 자들처럼 만들었나이다. 내 영이 내 안에서 낙담하였고, 내 마음이 내 안에서 혼란스러워졌나이다. 내가 옛날의 날들을 떠올리며, 주의 모든 일을 깊이 생각하고, 주의 손으로 지으신 모든 피조물을 묵상하였나이다. 주님께 내 손을 펴니, 내 영혼이 주님 앞에서 마치 물 없는 땅과 같나이다. 주여, 속히 내 기도를 들으소서. 내 영이 쇠약해졌나이다. 주님의 얼굴을 내게서 돌리지 마시고, 내가 구덩이로 내려가는 자들과 같지 않게 하소서. 이른 아침에 주의 자비를 듣게 하소서. 내가 주님을 의지하오니, 주여, 제가 걸어야 할 길을 내게 열어 주소서. 제가 주께 제 영혼을 드렸나이다. 주여, 제 원수들로부터 저를 구원 하소서. 제가 주께 피신하였나이다. 주님의 뜻을 행하는 법을 저에게 가르쳐 주소서. 주님은 나의 하나님이니, 주의 선하신 영

아침 운동 순서

이 저를 의의 땅으로 인도하시리이다. 주님, 주의 이름을 위하여 주께서 나를 소생시키시며, 주의 의로 내 영혼을 슬픔에서 이끌어 내시고, 주의 자비로 내 원수들을 멸하시며, 내 영혼을 괴롭히는 자들을 모두 파멸시키시리니, 이는 내가 주의 종이기 때문입니다. 주님, 주의 의로 내 기도를 들으시고 주의 종과 재판에 임하지 마소서. 주님, 주의 의로 내 기도를 들으시고 주의 종과 재판에 임하지 마소서. 주의 선하신 영이 나를 의의 땅으로 인도하시리이다.

영광, 그리고 지금: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 주님께 영광을 돌리나이다. (3)

대기도

집사: 평안 가운데 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하늘에서 내려오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

위대하신 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (고)지극히 존경받는 대주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 존경받는 사제단, 그리스도 안의 집사직, 그리고 모든 성직자와 하나님의 백성을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님께서 보호하시는 우리 나라와 그 통치자들, 그리고 군대를 위해 주님께 기도합니다.

아침 운동 순서

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 도시(**또는: 이 마을, 또는: 이 거룩한 수도원**)와 모든 도시와 나라,
그리고 그곳에서 신앙을 지키며 사는 이들을 위하여 주님께 기도
합시다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

좋은 날씨와 땅의 풍성한 열매, 그리고 평화로운 시기를 위해
주님께 기도합시다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

향해하는 **이들**, 여행하는 이들, 병든 이들, 고통받는 이들, 포
로로 잡힌 이들, 그리고 그들의 구원을 위하여 주님께 기도합시다

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

우리를 온갖 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 건져 주시기를
주님께 기도합시다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시며,
자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영
광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마
리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우
리의 온 삶을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

사제가 선포합니다: 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께, 아들
에게, 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다.

합창: 아멘.

아침 운동 순서

그리고 우리는 “하나님은 주님이시니:”라고 노래하기 시작합니다.

그날의 트로파리 선율에 맞춰

하나님은 주님이시니, 그분께서 우리에게 나타나셨도다. 주님의 이름으로 오시는 분은 복되시도다. (4)

제1절: 주님을 찬양하라, 그분은 선하시니, 그분의 자비는 영원하다.

제2절: 그들이 나를 에워싸고 둘러쌌으나, 나는 주님의 이름으로 그들에게 맞섰노라.

제3절: 나는 죽지 않고 살며, 주님의 행적을 선포하리라.

4절: 건축자들이 버린 돌이 모퉁이의 머릿돌이 되었으니, 이는 주께서 행하신 일이며, 우리 눈에는 기이한 일이라. **시편** 117:27A, 26A, 1, 11, 17, 22-23

“하나님이시요 주님이시여”를 네 번 부릅니다. 그다음 축일의 트로파르, ‘영광’을 두 번 부르고, 이어서 같은 음조의 ‘지금은: 성모 마리아’를 부릅니다. 트로파르가 두 개일 경우, 첫 번째 트로파르를 두 번 부른 뒤, ‘영광’을 부르고, 두 번째 트로파르를 부른 다음, 두 번째 트로파르와 같은 음조의 ‘지금은: 성모 마리아’를 부릅니다.

트로파리 후에는 규정에 따라 두 개 또는 세 개의 카피즘을 평소처럼 낭송한다.

소 에크테니아

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며, 지켜 주소서.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 모든 성인을 기억

아침 운동 순서

하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하나님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

외침: 이는 주님의 권능이요, 주님의 것이요, 왕국이요, 능이요, 영광이시니, 성부와 성자와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

그리고 세달니를 읽습니다. 두 번째 카피즈마의 시편 낭송 후, 다시 반복하여:

사제가 선포합니다: 주님은 선하시고 사람을 사랑하시는 하나님 이시니, 아버지, 아들과 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

그리고 세달니를 부릅니다.

축일인 경우, 카피즈 후에 폴리에레이—시편 134편과 135편(또는 그 중 일부 구절)—을 “할렐루야”라는 후렴과 함께 부릅니다.

폴리에레이. 시편 134편

주님의 이름을 찬양하라, 주님의 성전에 서 있는 주님의 종들아, 우리 하나님의 집 뜰에 서 있는 자들아, **주님을 찬양하라**. 주님을 찬양하라. 주님은 선하시니, 그분의 이름을 노래하라. 이는 참으로 아름다운 일이니라! 주님께서 야곱을 택하시고, 이스라엘을 자신의 소유로 삼으셨음이니라. 내가 여호와께서 위대하시고, 우리 여호와께서 모든 신들보다 높으심을 알았노라. 여호와께서는 하늘과 땅, 바다와 모든 심연에서 원하시는 모든 것을 지으셨으니, 땅 끝에서 구름을 일으키시고, 비가 내릴 때 번개를 만드시며, 그 보물 창고에서 바람을 내보내시느니라. 그분은 이집트의 만아들들, 사람부터 가축에 이르기까지 치셨으며, 이집트여, 너 가운데서 파라오와 그의 모든 신하들에게 표적과 기적을 행하셨다. 그분은 많은 민족을 치시고 강대한 왕들을 죽이셨으니, 아모리 왕 시곤과 바산 왕 오그, 그리고 가나안의 모든 왕국을 치시고, 그들의

땅을 유업으로, 곧 그분의 백성 이스라엘에게 유업으로 주셨느니라. 주여, 주의 이름은 영원하며, 주에 대한 기억은 대대로 이어질 것입니다. 주께서 주의 백성을 심판하시고, 주의 종들에게 자비를 베푸실 것이기 때문입니다. 이방인들의 우상은 은과 금, 곧 사람의 손으로 만든 것이니, 입이 있어도 말하지 못하고, 눈이 있어도 보지 못하며, 귀가 있어도 듣지 못하니, 그들의 입에는 숨결조차 없기 때문이다. 그들을 만든 자들과 그들을 의지하는 모든 자들도 그들과 같으리라! 이스라엘의 집이여, 여호와를 찬양하라. 아론의 집이여, 여호와를 찬양하라. 레위의 집이여, 여호와를 찬양하라. 여호와를 경외하는 자들아, 여호와를 찬양하라! **시온에서, 예루살렘에 거하시는 여호와를 찬양하라!**

시편 135

여호와를 찬양하라. 그분은 선하시니, 그분의 자비는 영원함 이로다. 신들의 하나님을 찬양하라. 그분의 자비는 영원함 이로다. 주들의 여호와를 찬양하라. 그분의 자비는 영원함 이로다. 위대한 기적을 행하신 분, 그분의 자비는 영원하니, 하늘을 지혜롭게 지으신 분, 그분의 자비는 영원하니, 땅을 물 위에 굳게 세우신 분, 그분의 자비는 영원하니. 두 큰 천체를 지으신 분, 그분의 자비는 영원하니: 해는 낮에 다스리게 하시고, 그분의 자비는 영원하며, 달과 별들은 밤에 다스리게 하셨으니, 그분의 자비는 영원하도다. 이집트와 그 장자들을 치신 분이시니, 그분의 자비는 영원하도다. 이스라엘을 그들 가운데서 이끌어내신 분이시니, 그분의 자비는 영원하도다. 강한 손과 높이 드신 팔로, 그분의 자비는 영원하도다. 홍해를 둘로 갈라 놓으신 분이시니, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이며, 이스라엘을 그 가운데로 인도하신 분이시니, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이며, 파라오와 그의 군대를 홍해에 빠뜨리신 분이시니, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이다. 그분의 백성을 광야로 인도하신 이시니, 이는 그분의 자비가 영원함 이로다. 위대한 왕들을 쳐부수신 이시니, 이는 그분의 자비가 영원함 이로다. 강인한 왕들을 죽이신 이시니, 이는 그분의 자비가 영원함 이로다. 아모리 왕 시곤을, 이는 그분의 자비가 영원함이니,

아침 운동 순서

바산 왕 오가를, 이는 그분의 자비가 영원함이니, 그들의 땅을 기업으로 주셨으니, 이는 그분의 자비가 영원함이니, 그분의 종 이스라엘에게 기업으로 주셨으니, 이는 그분의 자비가 영원함이니라. 주님께서 우리의 비참함을 기억해 주셨으니, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이며, 우리를 원수들로부터 구원해 주셨으니, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이다. 그분은 모든 육체에게 양식을 주시니, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이다. **하늘의 하나님을 찬양하라, 이는 그분의 자비가 영원하기 때문이다.**

[탕자의 주일, 고기 금식 주간 및 유제품 금식 주간에는, 통상적인 두 편의 폴리에일 시편에 이어 세 번째 시편인 136편을 추가하며, 각 절마다 “할렐루야”를 반복하여 부릅니다.]

그 후 축일에는 선정된 시편의 구절로 찬송을 부르고, 주일에는 다음과 같이 부릅니다:

“흠 없는 이들을 위한” 트로파리, 5음조

주님, 찬미받으소서, / 저에게 주님의 계명을 가르쳐 주소서.

천사들의 무리는 놀라워하였나니, / 구세주이신 주님께서 죽은 자들 가운데 계시는 것을 보고, / 그러나 죽음의 권세를 꺾으시고, / 아담을 주님과 함께 일으키시며, / 지옥에서 모든 이를 해방시키셨나이다.

주님, 찬미받으소서, / 저에게 주님의 계명을 가르쳐 주소서.

“너희는 왜 연민의 눈물로 / 향유를 희석하고 있느냐, / 제자들과?” / – 무덤 안에서 빛나는 천사가 향유를 가져온 여인들에게 외쳤다, / – “무덤을 살펴보고 깨달아라, / 구세주께서 무덤에서 부활하셨음을!”

주님, 찬미받으소서, / 저에게 주님의 계명을 가르쳐 주소서.

이른 아침, 향유를 바치러 온 여인들이 / 흐느끼며 주님의 무덤으로 서둘러 갔습니다. / 그러나 천사가 그들 앞에 나타나 외쳤습니다: / “흐느끼는 시간은 끝났으니, 울지 말고 / 사도들에게 부활 소식을 전하십시오.”

아침 운동 순서

주님, 찬미받으소서, / 저에게 주님의 계명을 가르쳐 주소서.

향유를 가지고 / 주님의 무덤에 온 여인들아, 구세주여, 울고 있었더니, / 그때 천사가 그들에게 외쳤다: / “어찌하여 살아 계신 분을 죽은 자들 가운데 두느냐? / 그분은 하나님처럼 무덤에서 부활하셨느니라.”

삼위일체 찬송: 아버지께, / 그분의 아들에게, 그리고 성령께, / 한 본체이신 거룩한 삼위일체께 경배드리며, / 세라핌들과 함께 외치나이다: / “거룩하시도다, 거룩하시도다, 거룩하시도다, 주님.”

그리고 지금, 성모송: 생명의 주님을 낳으신 / 동정녀여, 당신은 아담의 죄에서 구원하셨고, / 하와에게는 슬픔 대신 기쁨을 주셨나이다; / 생명에서 멀어진 자를 그녀에게로 인도하신 / 당신 안에서 성육신하신 하나님이자 사람이시니이다.

할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 주님께 영광을 돌리나이다. (3)

집사: 다시 또 다시:

사제가 선포하노니: 주님의 이름이 복되시며, 성부와 성자와 성령의 왕국이 찬양받으시나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

이어서 주일에는 이파코이(이파코이)와 각 음조의 스테펜나(스테펜나) 반주가 이어집니다. 축일에는 세달리(세달리)와 제4음조의 제1반주가 이어집니다:

스테펜나, 제4음조의 첫 번째 안티폰

내 젊은 시절 **부터** / 수많은 정욕이 나를 괴롭혀 왔나이다; / 그러나 주님, 나를 보호하시고 구원하소서, / 나의 구세주여.

시온을 미워하는 자들아, / 주님 앞에서 부끄러움을 당하라: / 너희는 불에 타는 풀처럼 / 말라버릴 것이니.

영광이여, 지금도: 성령으로 모든 영혼이 소생하며 / 정화를 통해 고양되고, / 거룩한 신비 안에서 삼위일체의 일치로 빛나나이다.

아침 운동 순서

집사: 경청합니다.

사제: 모두에게 평화가 있기를.

합창단: 당신의 영에게도.

집사: 지혜로움이시여. 프로키멘, 음조 (몇 번):

부활절 프로키멘

제1음조

“이제 내가 일어나리라” – 주님께서 말씀하시니, / “내 안에서 구원을 나타내리니, 그것을 분명히 선포하리라.”

절: 주님의 말씀은 깨끗한 말씀이니라.

시편 11:6B, 7A

제2음조

주님, 나의 하나님이지여, 주께서 명하신 대로 깨어나소서; / 그리하면 열방의 무리가 주를 둘러싸리이다.

절: 주님, 나의 하나님이지여! 주님을 의지하오니, 나를 구원 하소서.

시편 7:7B-8A, 2A

제3음조

만민 가운데서 주님께서 왕이 되셨음을 선포하라, / 주님께서 온 세상을 굳건히 세우셨으니, 그것이 흔들리지 않을 것이니라.

절: 주님께 새 노래를 부르라, 온 땅이여, 주님께 노래하라. **시편** 95:10A, 1

제4음조

일어나소서, 주님, 우리를 도우소서, / 주님의 이름을 위하여 우리를 구원하소서.

절: 하나님이지여, 우리가 귀로 들었고, 우리 조상들이 우리에게 전하였나이다.

시편 43:27, 2A

아침 운동 순서

제5음조

일어나소서, 주 나의 하나님이지여, 주의 손이 높이 들리소서,
/ 주께서는 영원토록 다스리시나이다.

절: 주님, 제가 온 마음을 다해 주님을 찬양하며, 주님의 모든
기적을 선포하리이다.

참조. 시편 9:33A, 37, 2

제6음조

주님, 주의 능력을 나타내소서 / 그리고 우리를 구원하러 오소
서.

구절: 이스라엘의 목자이지여, 요셉의 양 떼를 인도하시는 분
이지여, 귀를 기울이소서.

시편 79:3B, 2A

제7성조

일어나소서, 주 나의 하나님이지여, 주의 손이 높이 들리시며,
/ 주의 가난한 자들을 끝까지 잊지 마소서.

절: 주님, 제가 온 마음을 다해 주님을 찬양하겠나이다. 주님의
모든 기적을 선포하겠나이다.

시편 9:33, 2

제8음조

주님께서 영원토록 다스리시리니, / 시온아, 네 하나님은 대대
로 다스리시리라.

절: 내 영혼아, 주님을 찬양하라. 내 평생 주님을 찬양하리라.

시편 145:10, 1B-2A

집사: 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

사제: 우리 하나님, 주님은 거룩하시며, 거룩한 자들 가운데 거
하시니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다.
지금과 항상, 그리고 영원토록.

아침 운동 순서

합창: 아멘.

집사가 두 번째 프로키멘을 선포한다

숨 쉬는 모든 것이 / 주님을 찬양하리라.

구절: 그분의 거룩하심 안에서 하나님을 찬양하라, 그분의 권능의 하늘에서 그분을 찬양하라. **시편** 150:6, 1

집사: 우리가 거룩한 복음을 들을 자격을 얻게 하소서, 주 하나님께 간구하오니.

합창단: 주여, 자비를 베푸소서. (3)

집사: 지혜이시여! 경건한 마음으로 서십시오. 거룩한 복음을 들읍시다.

사제: 모든 이에게 평화가 있기를.

합창단: 당신의 영에게도.

사제: (복음서 저자의 이름)의 거룩한 복음서 낭독입니다.

합창: 주님, 영광이 주님께, 영광이 주님께.

집사: 경청합니다.

복음서 봉독

합창단: 주님, 영광을 받으소서, 영광을 받으소서!

복음 낭독 후의 주일 찬가, 6음조

합창: 그리스도의 부활을 보았으니, / 거룩하신 주 예수님께 경배합시다, / 유일하시고 죄 없으신 분께. / 주님의 십자가에 경배하며, 그리스도여, / 주님의 거룩한 부활을 노래하고 찬양하오니, / 주님은 우리의 하나님이니, / 주님 외에는 다른 분을 알지 못하며, / 주님의 이름을 부르나이다. / 오라, 모든 신자들아, / 거룩하신 그리스도의 부활을 경배합시다, / 보라, 십자가를 통해 / 온 세상에 기쁨이 임하였나니. / 항상 주님을 찬양하며, / 그분의 부활을 노래

합시다, / 그분은 십자가에 못 박히심을 겪으시고, / 죽음으로 죽음을 무찌르셨나니.

시편 50편

낭독자: 하나님이지여, 주의 큰 자비와 풍성한 은혜로 나를 불쌍히 여기시고, 나의 죄악을 씻어 주소서. 나의 죄악을 완전히 씻어 주시고, 나의 죄를 깨끗이 씻어 주소서. 내가 나의 죄악을 알고 있으며, 나의 죄가 항상 내 앞에 있나이다. 오, 유일하신 주님, 제가 주님께만 죄를 지었고 주님 앞에서 악을 행하였나이다. 주님께서 말씀하신 대로 의로우시며, 주님과 대적하여 재판에 나서는 자들을 이기시리이다. 보소서, 저는 죄악 가운데서 잉태되었고, 제 어머니가 죄 가운데서 저를 낳았나이다. 보소서, 주께서는 진리를 사랑하시며, 주님의 지혜 속에 감추어지고 비밀스러운 것을 내게 드러내 주셨습니다. 주께서 숨으로 나를 씻어 주시면 내가 깨끗해질 것이며, 나를 씻어 주시면 눈보다 더 희어질 것이니, 주께서 내게 기쁨과 즐거움을 들려주시면, 굶허진 내 뼈들이 기뻐하리이다. 주님의 얼굴을 나의 죄에서 돌이키시고, 나의 모든 불법을 지워 주소서. 하나님, 내 안에 깨끗한 마음을 지어 주시고, 의로운 영을 내 안에 새롭게 하소서. 주님의 얼굴에서 나를 물리치지 마시고, 주님의 성령을 내게서 거두지 마소서. 주님의 구원의 기쁨을 내게 되돌려 주시고, 주권자이신 성령으로 나를 굳건하게 하소서. 내가 불의한 자들에게 주님의 길을 가르치리니, 악한 자들이 주님께로 돌아오리라. 하나님, 나의 구원이신 하나님, 나를 피의 죄에서 건져 주소서. 그러면 내 혀가 주님의 진리를 기뻐하리이다. 주여, 주께서 내 입을 열어 주시리니, 내 입이 주의 찬양을 선포하리이다. 만일 주께서 제물을 원하셨더라면 내가 드렸으리이다. 그러나 번제물은 주께서 기뻐하지 않으시리이다. 하나님께 드리는 제물은 상한 마음이니, 상하고 겸손한 마음을 하나님께서는 멸시하지 않으시리이다. 주님, 주의 은혜로 시온을 은혜롭게 하시고, 예루살렘의 성벽이 세워지게 하소서. 그러면 주께서 의의 제물과 예물과 번제를 기쁘게 받으시며, 그때에 주의 제단에 어린 소들을 바칠 것입니다.

아침 운동 순서

일요일

영광송: 사도들의 기도를 따라, / 자비로우신 주님, / 우리의 수많은 죄를 씻어 주소서.

그리고 지금: 성모 마리아의 기도로, / 자비로우신 주님, / 우리의 수많은 죄를 씻어 주소서.

하나님이시여, 저를 불쌍히 여기소서, / 주님의 크신 자비로 / 그리고 주님의 풍성한 은혜로 / 저의 죄악을 씻어 주소서.

예수께서 무덤에서 부활하셨으니, / 예언하신 대로, / 우리에게 영원한 생명과 / 큰 자비를 베푸셨습니다.

성인들의 축일에

슬라바: (사도, 순교자, 성자: 그의 이름)의 기도를 통해, 자비로우신 주님, 우리의 수많은 죄를 씻어 주소서.

그리고 지금: 성모 마리아의 기도를 통해, **그리고** 주님, 저를 불쌍히 여기소서:

그리고 축일의 스티히라.

[세리 & 바리새인의 주간과 대사순절 제5주까지, 제50편 시편 후에 회개의 트로파리를 부릅니다.]

그 후 복음서를 경배한 뒤, 집사가 다음과 같이 선포합니다

하나님이시여, 주의 백성을 구원하시고 주의 유산을 축복하시며, 주의 자비와 관대하심으로 세상을 돌보시고, 정통 기독교인들의 위엄을 높이시며, 우리에게 주의 풍성한 자비를 내려 주소서: 온전히 깨끗하신 우리 여주인이시며 성모 마리아, 영원히 동정녀이신 분의 중보와, 거룩하고 생명을 주는 십자가의 힘으로; 하늘의 무형한 성스러운 세력들의 중보와, 거룩하고 영광스러운 선구자이자 세례자 요한, 거룩하고 영광스럽고 찬양받을 만한 사도들의 [간구]를 통해; 우리 성스러운 교부들, [위대한] 주교들과 보편 교회의 스승인 바실리우스 대주교, 그레고리우스 신학자, 요한 황금입; 우리의 거룩한 아버지 니콜라스, 리키아 미르의 대주교이자 기적행자; 사도들과 동등한 성 메포디우스와 키릴, 슬라브인의

아침 운동 순서

스승들, 사도들과 동등한 대공 블라디미르와 대공비 올가; 우리의 거룩한 교부들이자 전 러시아의 기적행자들인 베드로, 알렉시우스, 이오나, 필리포스, 에르모겐; 영광스럽고 승리한 순교자들, 경건하고 하느님을 닮은 우리 성부들, 거룩하고 의로운 하느님의 부모 요아킴과 안나, **(성전과 성일)** 그리고 주님의 모든 성인들: 자비로우신 주님, 주님께 기도하는 우리 죄인들을 들어주시고, 우리를 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서. **(12)**

사제가 선포하되: 주님의 독생자이신 아들의 자비와 관대하심과 인자하심으로 말미암아, 그분과 함께 축복받으신 주님께서, 온전하고 거룩하며 선하시고 생명을 주시는 성령과 함께, 지금과 항상 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

그리고 성가대가 카논을 시작합니다 – 주일에는: 부활 카논, 십자가 부활 카논, 성모 마리아 카논, 미네이 카논. 3번째 찬송 후, 집사나 사제가 소예크테니를 낭송합니다. 그 다음 미네이의 세달렌이 이어집니다. 6번째 찬송 후 예크테니. 콘닥과 이코스. 그리고 시냇사리움의 낭독.

카타바시아 후 8번째 노래에서 집사가 말합니다: “노래로 성모 마리아와 빛의 어머니를 찬양합니다.”

지극히 거룩하신 성모님의 찬가

합창: 내 영혼이 주님을 찬양하며, / 내 영이 나의 구주이신 하나님을 기뻐하도다.

케루빴들보다 더 높은 영광과 / 세라핌들보다 비교할 수 없이 더 영광스러운, / 동정녀로서 하나님의 말씀을 낳으신, / 참된 성모이신 당신을 찬양합니다.

그분께서 당신의 여종의 겸손을 돌보셨으니, / 이제부터 모든 족속이 나를 복된 자라 부를 것이니라.

케루빴들보다 더 높은 영광:

아침 운동 순서

전능하신 분이 내게 위대한 일을 행하셨으니, / 그분의 이름은 거룩하시며, / 그분을 경외하는 자들에게 대대로 그분의 자비가 미치나이다.

케루빴들보다 더 높은 영광:

그분은 그분의 능력으로 위대한 일을 이루셨으니, / 마음의 생각에 교만한 자들을 흠어지게 하셨도다.

케루빴들의 지극한 영광:

통치자들을 보좌에서 끌어내리시고 / 겸손한 자들을 높이셨으며, 굶주린 자들에게 선한 것을 채워 주시고 / 부자들에게는 빈손으로 돌려보내셨도다.

케루빴들의 지극한 영광:

이스라엘, 곧 그분의 종을 붙들어 주셨으니, / 자비를 기억하사 - / 우리 조상들에게 말씀하신 대로 - / 아브라함과 그의 후손에게 영원히 베푸시리라.

누가복음 1:46-55

케루빴들의 지극한 영광:

그리고 9번째 찬송. 9번째 찬송의 카타바시아, 즉 “합당하도다.” 이후, 소예크테니아.

그 날이나 축일의 성화송.

주일에는 집사가 다음과 같이 선포한다

집사: 거룩하시도다, 우리 주 하느님.

합창단: 거룩하시도다, 우리 주 하느님.

집사: 주 우리 하나님은 거룩하시니이다.

합창단: 거룩하시도다, 우리 주 하느님.

집사: 모든 사람 위에 계신 우리 하느님이시니.

합창: 거룩하시도다, 우리 주 하느님.

그 다음, 주일 및 기념 성인을 위한 엑사포스티라리온을 부릅니다. 그리고 이어서 해당 성조에 맞춰 찬양 시편과 “찬양자들”에 대한 스티히르를 부르기 시작합니다:

찬양 시편 (148-150)

합창: 숨 쉬는 모든 것이 주님을 찬양하라! / 하늘에서 주님을 찬양하라, 높은 곳에서 그분을 찬양하라. 찬송은 주님께 마땅하니라. / 그분의 모든 천사들아, 그분을 찬양하라, 그분의 모든 군대들아, 그분을 찬양하라. / 찬송은 주님께 마땅하니라.

이어서 낭독자: 해와 달아, 그분을 찬양하라. 모든 별과 빛이여, 그분을 찬양하라. 하늘의 하늘이여, 하늘 위에 있는 물이여, 그분을 찬양하라. 주님의 이름을 찬양하라. 그분이 말씀하시니 그들이 생겨났고, 그분이 명하시니 그들이 창조되었기 때문이다. 그분은 그들을 영원토록, 세세토록 세우셨으며, 명령을 내리셨으니 그것이 결코 사라지지 아니하리라. 땅에서 주님을 찬양하라: 용들과 모든 심연, 불과 우박, 눈과 얼음, 거센 바람, 그분의 말씀을 행하는 자들, 산들과 모든 언덕, 열매 맺는 나무들과 모든 삼나무, 짐승들과 모든 가축, 기어다니는 것들과 날개 있는 새들, 땅의 왕들과 모든 민족들, 방백들과 땅의 모든 재판관들, 청년들과 처녀들, 노인들과 어린아이들이 여호와와 그의 이름을 찬양할지어다. 오직 그분의 이름만이 높임을 받았으니, 땅과 하늘에서 그분께 영광을 돌리세. 그분께서 당신의 백성의 뿔을 높이실 것이니, 이는 그분의 모든 거룩한 자들, 이스라엘 자손들, 그분께 나아가는 백성을 위한 찬송이라.

주님께 새 노래를 부르라. 성도들의 모임에서 그분을 찬양하라. 이스라엘이 자기를 지으신 분을 기뻐하고, 시온의 아들들이 그들의 왕을 즐거워하게 하소서. 그들이 춤추며 그분의 이름을 찬양하고, 심벌즈와 수금 소리로 그분을 찬양하게 하소서. 주님께서 자기 백성을 기뻐하시며, 온유한 자들을 구원하러 높이실 것이기 때문입니다. 성도들이 영광 중에 찬양하며 자기 침상에서 기뻐하리니, 그들의 목구멍에는 하나님을 향한 찬양이, 그들의 손에는 양날 칼이 있어, 지파들 가운데서 보복을 행하고, 민족들 가운데서 심판을 내리며, 그들의 왕들을 밧줄로 묶고, 그들의 귀한 자들을 철 족쇄로 묶으리라.

아침 운동 순서

6절: 그들 가운데 정해진 심판을 집행하시리니, / 이 영광은 그분의 모든 성도들에게 있을 것이니라.

그의 거룩한 자들 안에서 하나님을 찬양하라, / 그의 권능의 궁창에서 그를 찬양하라.

4절: 그분의 위대하심을 찬양하라, / 그분의 위엄의 풍성함을 따라 찬양하라.

나팔 소리로 그분을 찬양하라, / 수금과 비파로 그분을 찬양하라.

팀파니와 춤으로 그분을 찬양하라, / 현악기와 오르간으로 그분을 찬양하라.

아름다운 소리의 심벌즈로 그분을 찬양하라, 울림 있는 심벌즈로 그분을 찬양하라. / 숨 쉬는 모든 것이 주님을 찬양하리라!

주일에는 다음과 같은 구절을 추가합니다:

성구: 일어나소서, 나의 주 하나님이시여, 주의 손이 높이 들리시며, / 주의 가난한 자들을 끝까지 잊지 마소서. **시편 9:33**

구절: 주님, 내가 온 마음을 다해 주님을 찬양하리니, / 주의 모든 기적을 선포하리이다.

시편 9:2

찬송: 복음 성가.

이제, 성모여, 제2음조

합창: 지극히 복되시도다, 성모 동정녀여, / 주께서 당신에게서 육신을 입으심으로 지옥이 사로잡혔고, / 아담이 그곳에서 돌아왔으며, / 저주가 힘을 잃었고, / 하와가 해방되었으며, 죽음 이 죽임을 당하였고 / 우리도 생명으로 충만해졌나이다. / 그러므로 찬양하며 외치나이다: / “이같이 은혜를 베푸신 그리스도 하느님, 찬미 받으소서!”

사제: 우리에게 빛을 보여 주신 주님께 영광을 드립니다.

아침 운동 순서

위대한 찬양

합창단: 지극히 높은 곳에 영광이요, 땅에는 평화, 사람들 사이에는 하나님의 호의가 있나이다. 주님을 찬양하며, 주님을 축복하며, 주님께 경배하며, 주님을 찬미하며, 주님의 위대한 영광을 위하여 주님께 감사드립니다. 주님, 하늘의 왕이시며, 전능하신 아버지 하나님이지요, 주님, 독생자 예수 그리스도이시며, 그리고 성령이시여! 주 하나님, 하나님의 어린 양이시며, 아버지의 아들이시여, 세상의 죄를 짊어지신 분이시여, 우리를 불쌍히 여기소서. 세상의 죄를 짊어지시는 분이시여, 아버지의 우편에 앉아 계신 분이시여, 우리의 기도를 받아 주시고, 우리를 불쌍히 여기소서. 주님은 유일하신 거룩하신 분이시며, 유일하신 주님이시니, 예수 그리스도여, 하나님 아버지의 영광을 위하여. 아멘.

날마다 주님을 찬양하며, 영원토록 주님의 이름을 찬미하리이다. 주님, 오늘 이 날 우리를 죄 없이 지켜 주시옵소서. 주님, 우리 조상들의 하나님이시여, 주님은 복되시며, 주님의 이름은 영원토록 찬양과 영광을 받으시옵소서. 아멘.

주님, 우리가 주님을 의지하오니, 주님의 자비가 우리에게 임하게 하소서.

주님, 찬양받으소서. 주님의 계명을 저에게 가르쳐 주소서. (3)

주님, 주님은 대대로 우리에게 피난처가 되셨습니다. 제가 말하오니, 주님, 저를 불쌍히 여기시고 제 영혼을 치유해 주소서. 제가 주님 앞에서 죄를 지었나이다. 주님, 제가 주님께 피난처를 삼았사오니, 주님의 뜻을 행하도록 저를 가르쳐 주소서. 주님은 나의 하나님이시니이다. 생명의 근원은 주님께 있사오니, 주님의 빛 안에서 우리가 빛을 보리이다. 주님을 아는 자들에게 주님의 자비를 베푸소서.

거룩하신 하나님, 거룩하신 전능자, 거룩하신 불멸자이시여, 우리를 불쌍히 여기소서. (3)

영광은 성부께, 성자께, 성령께, 지금과 항상, 그리고 세세토록 있나이다. 아멘.

아침 운동 순서

거룩하시고 불멸하신 분이시여, 우리를 불쌍히 여기소서.

거룩하신 하느님, 거룩하신 전능자, 거룩하신 불멸자이시여,
저희를 불쌍히 여기소서.

축일의 트로파리. 영광, 그리고 지금: 성모송.

일요일 트로파리

제1, 3, 5, 7음조

오늘, 세상의 구원이 이루어졌습니다! / 무덤에서 부활하신 분
과 / 우리 생명의 주님을 찬양합니다. / 그분은 죽음으로 죽음을 무
력화시키시고, / 우리에게 승리와 큰 자비를 베푸셨기 때문입니다

제2, 4, 6, 8성부

무덤에서 부활하사, 주님, 주님은 지옥의 쇠사슬을 끊으시고,
/ 죽음에 대한 심판을 무효화하시며, / 모든 이를 원수의 그물에서
구원하셨습니다. / 또한 주님의 사도들에게 나타나시어, / 그들을
전도하러 보내시고, / 그들을 통해 온 세상에 평화를 베푸신, / 유
일하시고 자비로우신 분이시여.

특별한 기도

집사: 주님, 주님의 크신 자비로 우리를 불쌍히 여기소서, 주님
께 간구하오니, 들으시고 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 우리의 위대한 주님이시며 아버지이신 지극히 거룩하신
총대주교 (이름)과, 우리의 주님이시며 (지극히) 존경받는 대주교
(또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형
제자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

아침 운동 순서

또한 하느님께서 보호하시는 우리 나라와 그 통치자들, 그리고 군대를 위하여 기도하며, 우리가 온갖 경건함과 순결함 속에서 평온하고 평화로운 삶을 살 수 있도록 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(혹은: 이 거룩한 수도원)을 세우신 복되시고 항상 기억되는 분들과, 이곳과 곳곳에 잠들어 계신 우리 모든 선조()이자 형제들, 즉 정통 신자들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)의 하나님의 종들, 형제들 {및 신도들}을 위하여 자비와 생명, 평화, 건강, 구원, 방문, 용서, 그리고 죄 사함을 간구합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩하고 지극히 성스러운 성전에서 헌금을 바치고 선행을 행하는 이들, 그곳에서 수고하며 노래하고 예배에 참여하는 사람들, 주님께로부터 크고 풍성한 자비를 기다리는 이들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

사제가 선포하되: 주님은 자비로우시고 사람을 사랑하시는 하나님이시니, 아버지께와 아들에게와 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

간구 기도

집사: 주님께 우리의 아침 기도를 드리겠습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

아침 운동 순서

오늘 이 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 날을 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝낼 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하느님께 맡기나이다.

합창: 주님께.

사제가 선포합니다: 주님은 자비와 관대함과 인자하심이 충만한 신 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

아침 운동 순서

사제: 모두에게 평화가 있기를.

합창: 당신의 영에게도.

집사: 주님 앞에서 우리 머리를 숙입시다.

합창단: 주님, 주님께.

머리를 숙이는 기도

사제: 거룩하신 주님, 높은 곳에 계시고 멀리까지 살피시며, 전지전능하신 눈으로 온 피조물을 보시는 분이시여! 우리는 주님 앞에서 영혼과 육신을 숙이며, 지극히 거룩하신 분께 기도드립니다. 주님의 거룩한 거처에서 보이지 않는 주님의 손을 뻗어 우리 모두를 축복해 주시고, 우리가 고의든 무의식적이든 죄를 지었다면, 선하시고 사람을 사랑하시는 하느님으로서 용서해 주시어, 우리에게 이 세상과 영원한 축복을 내려 주소서.

사제가 선포하되: 주 우리 하느님, 주께서 우리를 자비롭게 여기시고 구원하시니, 아버지께와 아드님께, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 세세토록.

합창: 아멘.

집사: 지혜.

합창단: 축복하소서.

사제: 참으로 복되시도다 – 그리스도, 우리 하느님, 언제나: 지금과 항상, 그리고 세세토록.

합창단: 아멘. 하느님, 거룩한 정통 신앙과 정통 기독교인들을 영원토록 굳건히 지켜 주소서.

사제: 지극히 거룩하신 성모님, 우리를 구원하소서.

합창단: 케루빔들보다 더 높은 영광을 / 세라핌들보다 비교할 수 없이 더 영광스러운, / 동정녀로서 하나님의 말씀을 낳으신, / 참된 성모 마리아이신 당신을 찬양합니다.

사제: 영광이 주께 있나이다, 그리스도 하느님, 우리의 희망이시여, 영광이 주께 있나이다.

아침 운동 순서

합창: 영광이여, 이제 주님, 자비를 베푸소서. (3) 축복하소서.

사제가 축도를 선포합니다

(죽은 자 가운데서 부활하신,) 그리스도, 우리의 참되신 하느님이시여, 당신의 지극히 순결하신 어머니와, 거룩하고 영광스럽고 찬양받으실 사도들, (성당과 그날의 성인들 이름) 성인들, 의로운 하느님의 조상 요아킴과 안나, 그리고 모든 성인들의 기도를 통해, 자비로우시고 인류를 사랑하시는 분으로서 우리를 불쌍히 여기시고 구원하시옵소서.

합창단이 ‘장수하소서’를 부릅니다. 그리고 첫 번째 시간을 시작합니다.

목차로

신성한 전례
우리의 거룩한 아버지
요한 황금입

정해진 시간에 사제가 성전에 들어와 집사와 함께 성문 앞에서 세 번 절을 올리고 입당 기도를 낭독합니다. 성소로 들어간 뒤 성의를 입고 프로스코미디아를 집전합니다. 프로스코미디아가 끝나면, 부제는 성소와 성당 전체에 향을 피우고, 사제와 함께 성좌 앞에 서서 세 번 절하며 마음속으로 기도한다.

사제는 두 손을 들어 올리며 다음과 같이 선포합니다. “하늘의 왕이시며, 위로자이시며, 진리의 영이시여, 어디에나 계시고 모든 것을 채우시는 분이시며, 은혜의 보물창고이시며 생명의 주인이시여, 오셔서 우리 안에 거하시며, 온갖 더러움에서 우리를 정화하시고, 자비로우신 분이시여, 우리의 영혼을 구원하소서.”

지극히 높으신 곳에 하나님께 영광이 있고, 땅에는 평화가 있으며, 사람들에게는 하나님의 은총이 있나이다. (2)

주님, 주님께서 제 입을 열어 주시리니, 제 입이 주님의 찬양을 선포하리이다!

그리고 사제는 거룩한 복음서를 입맞추고, 집사는 거룩한 제단을 입맞춘다. 그 후 집사는 사제 앞에서 고개를 숙이고 오른손 세 손가락으로 오라르를 잡고 말하되:

주님께서 행하실 때가 되었습니다. 주교님, 축복해 주십시오.

사제는 그를 축복하며 이렇게 말합니다. “우리 하나님께 영광을 돌리세, 언제나, 지금, 영원토록, 그리고 세세토록. 아멘.”

집사: 저를 위해 기도해 주십시오, 거룩하신 주교님.

사제: 주님께서 당신의 발걸음을 인도하시기를.

다시 집사: 저를 기억해 주십시오, 거룩하신 주님.

사제: 주 하나님께서 그대를 그분의 왕국에서 기억하시기를, 언제나, 지금, 그리고 영원토록, 세세토록.

성 요한 황금입의 전례

부제는: 아멘.

그리고 절을 한 뒤, 북쪽 문으로 나갑니다. 왕의 문은 입구까지 열리지 않기 때문입니다. 그리고 왕의 문 앞의 평소 자리로 가서 경건하게 세 번 절하며 마음속으로 이렇게 말합니다. “주님, 주님께서 제 입을 열어 주시리니, 제 입이 주님의 찬양을 선포하리이다.”

의 공표 예식 X

집사: 축복해 주십시오, 주교님!

사제: 아버지와 아들과 성령의 왕국이 축복받으소서, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

대 에크테니아

부제: 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하늘에서 내려오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

위대하신 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (대)주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 존경받는 사제단, 그리스도 안의 집사단, 그리고 모든 성직자와 하느님의 백성을 위하여 주님께 기도합니다.

성 요한 황금입의 전례

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님께서 지켜 주시는 우리 나라와 그 통치자들과 군대를
위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

이 도시(또는: 이 마을, 또는: 이 거룩한 수도원), 모든 도시와 나라,
그리고 그곳에서 신앙으로 살아가는 이들을 위하여 주님께 기도
합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

좋은 날씨와 땅의 풍성한 열매, 그리고 평화로운 시기를 위해
주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

바다를 항해하는 이들, 여행하는 이들, 병든 이들, 고통받는
이들, 포로로 잡힌 이들, 그리고 그들의 구원을 위해 주님께 기도
합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

우리를 온갖 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 건져 주시기를
주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시며,
자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영
광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마
리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우
리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

성 요한 황금입의 전례

첫 번째 안티폰 기도

사제: 주 우리 하느님, 그분의 권능은 비할 데 없고 영광은 헤아릴 수 없으며, 그분의 자비는 끝이 없고 인간에 대한 사랑은 말로 다 할 수 없나이다! 주님, 주님의 자비로 우리와 이 거룩한 성전을 돌보시고, 우리와 함께 기도하는 이들에게 주님의 무궁한 자비와 관대하심을 베풀어 주소서.

합창: 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께, 아들에게, 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다.

합창: 아멘.

첫 번째 묘사적 대송

1. 내 영혼아, 주님을 찬양하라. / 주님, 찬양받으시옵소서! / 내 영혼아, 주님을 찬양하라, / 내 온 마음과 영혼이여, 그분의 거룩한 이름을 찬양하라.

2. 내 영혼아, 주님을 찬양하라, / 그분의 모든 은혜를 잊지 말라

1. 그분은 네 모든 죄를 용서하시며, / 네 모든 병을 고치시나이다.

2. 그분은 네 생명을 파멸에서 건지시며, / 자비와 은혜로 너를 관을 씌우시느니라.

1. 주님께서 네 소원을 선한 것으로 채워 주시니, / 네 청춘이 독수리처럼 새로워지리라.

2. 주님께서 자비를 베푸시며 / 모든 억울한 자들에게 정의를 행하시나이다.

1. 그분은 모세에게 그분의 길을 열어 주셨고, / 이스라엘 자손들에게는 그분의 뜻을 알려 주셨다.

2. 주님은 관대하시고 자비로우시며, / 오래 참으시고 자애로우시니라.

성 요한 황금입의 전례

1. 주님께서는 끝까지 노하지 않으시며 / 영원히 분개하지 않으십니다.

2. 주님께서는 우리의 죄악대로 우리에게 갚지 않으셨으며, / 우리의 죄대로 우리에게 보응하지 않으셨습니다.

1. 하늘이 땅에서 높은 만큼, / 주님께서는 주님을 경외하는 자들에게 자비를 베푸셨나이다.

2. 동쪽이 서쪽에서 멀리 떨어진 만큼, / 주님께서 우리의 죄악을 우리에게서 멀리 치워 주셨도다.

1. 아버지가 자녀를 불쌍히 여기심 같이, / 주님께서 그분을 경외하는 자들을 불쌍히 여기셨나이다.

2. 이는 주님께서 우리의 본성을 아시며, / 우리가 흠으로 지어진 자임을 기억하시기 때문이다.

1. 사람은 풀과 같아서 그 날들이 / 들꽃과 같으니, 시들어버리리라.

2. 그의 숨이 끊어지면 / 그는 더 이상 존재하지 않을 것이며, / 다시는 자기의 자리를 알지 못할 것이니라.

1. 그러나 주님의 자비는 영원부터 영원까지 / 그분을 경외하는 자들에게 미치나이다.

2. 그분의 진리는 그분의 언약을 지키며 / 그분의 계명을 기억하여 / 그것을 행하는 자들의 자손들에게 미치나이다.

1. 주님께서는 하늘에 당신의 보좌를 마련하셨으니, / 그분의 왕국은 만물을 다스리시나이다.

2. 주님을 찬양하라, 주의 모든 천사들아, / 능력으로 강하고, 주의 말씀을 행하는 자들아, / 주의 말씀 소리를 듣자마자.

1. 주님을 찬양하라, 주님의 모든 군대여, / 주님의 뜻을 행하는 주님의 종들이여.

2. 주님을 찬양하라, 그분의 모든 피조물들아, / 그분의 통치가 미치는 모든 곳에서.

1. 영광은 성부께, 성자께, 성령께 있나이다.

2. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

1. 내 영혼아, 주님을 찬양하라 / 내 온 마음아, 그분의 거룩한 이름을 찬양하라. / 주님, 찬양받으소서!

시편 102:1-8

소기도

집사: 다시금 주님을 위해 기도합시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

성 요한 황금입의 전례

하나님, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

두 번째 안티폰의 기도

사제: 주님, 우리 하느님, 당신의 백성을 구원하시고 당신의 유산을 축복하시며, 당신의 교회의 온전함을 보존하시고, 당신의 집의 영광을 사랑하는 이들을 거룩하게 하소서! 당신의 신성한 권능으로 그들을 영화롭게 하소서, 그리고 당신을 바라는 우리를 버리지 마소서.

외침: 이는 주님의 권능과, 주님의 왕국과, 권세와 영광이, 성부와 성자와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 있나이다.

합창: 아멘.

두 번째 묘사적 대송

1. 내 영혼아, 주님을 찬양하라. / 내 평생 주님을 찬양하겠고, / 내가 살아 있는 동안 내 하나님께 노래하리라.

2. 방백들과 사람의 아들들을 의지하지 말라, / 그들에게는 구원이 없나니.

1. 그의 영이 떠나면, / 그는 자기 땅으로 돌아갈 것이며, / 그 날에 그의 모든 계획은 무너질 것이다.

2. 야곱의 하나님을 돕는 이가 되고, / 주 하나님을 소망으로 삼는 자는 복이 있도다.

1. 하늘과 땅을 지으신 분, / 바다와 그 안에 있는 모든 것을 지으신 분.

성 요한 황금입의 전례

2. 영원토록 진리를 지키시고, / 억울한 자를 위해 심판을 행하시며, / 굶주린 자에게 양식을 주시는 분이시니라.

1. 주님께서는 포로들을 해방시키시며, / 주님께서는 눈먼 자들에게 지혜를 주십니다.

2. 주님께서는 넘어진 자를 일으키시며, / 주님께서는 의인을 사랑하십니다.

1. 주님께서는 나그네를 보호하시며, / 고아와 과부를 받아들이시고, / 죄인들의 길은 헛된 것으로 만드십니다.

2. 주님께서 영원토록 다스리시리니, / 시온아, 네 하나님, 대대로 이어지리라.

시편 145

아버지와 아들과 성령께 영광을 돌리세, / 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

주 예수 그리스도께 드리는 찬송

합창: 독생자이시며 하나님의 말씀이시여! / 불멸하시며 우리 구원을 위하여 기꺼이 / 거룩한 성모 마리아, 영원히 동정녀 마리아에게서 육신을 입으시고, / 변함없이 인간이 되시고 십자가에 못 박히신 그리스도이신 하느님, / 죽음으로 죽음을 정복하신 분, / 성삼위 중 한 분이시며, / 성부와 성령과 함께 영광 받으시는 분이시여, 우리를 구원하소서!

작은 기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 모든 성인을 기억하며,

성 요한 황금입의 전례

우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

세 번째 안티폰의 기도

사제: 우리에게 이 공동의 조화로운 기도를 허락하시고, 주님의 이름으로 청하는 두세 사람이 함께 구하는 바를 주시겠다고 약속하신 주님, 이제 또한 주님의 종들의 간구를 유익하게 이루어 주시어, 이 세상에서 주님의 진리를 깨닫게 하시고, 장차 영생을 베풀어 주소서.

환호: 주님은 선하시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

여기서 작은 입구를 향한 왕의 문이 열립니다.

복되도다, 세 번째 묘사적 대송

1. 주님, 주님의 나라에서 우리를 기억하소서, / 주님께서 주님의 나라에 오실 때.

12절: 1. 영이 가난한 자들은 복이 있나니, / 천국이 그들의 것이기 때문이다.

2. 슬퍼하는 자들은 복이 있나니, / 그들이 위로를 받을 것이기 때문이다.

10절: 1. 온유한 자들은 복이 있나니, / 그들이 땅을 상속받을 것이기 때문이다.

2. 의를 굶주리고 목마른 자들은 복이 있나니, / 그들이 배부르게 될 것이기 때문이다.

8편: 1. 자비로운 이들은 복이 있나니, / 그들이 용서받을 것이기 때문이다.

성 요한 황금입의 전례

2. 마음이 청결한 자는 복이 있나니, / 그들이 하나님을 볼 것이기 때문이다.

마태복음 6:1. 화평을 이루는 자들은 복이 있나니, / 그들은 하나님의 자녀라 일컬음을 받을 것이기 때문이다.

2. 의를 위하여 박해를 받는 자들은 복이 있나니, / 천국이 그들의 것이기 때문이다.

마태복음 4:1. 너희가 나를 위하여 모욕을 당하고, 쯧김을 당하며, 온갖 불의한 말로 비방받을 때, 너희는 복이 있도다.

2. 기뻐하고 즐거워하라, / 하늘에서 너희의 상이 크니라. **마태복음 5:3-12A**

1. 영광은 성부와 성자와 성령께 있나이다.

2. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

복음과 함께하는 소입례

제3 안티폰(또는 주일에는 ‘복이 있도다’)을 부르는 성가대원들이 “아버지와 아들과 성령께 영광을 돌리세”라는 구절에 이르렀을 때, 사제와 집사는 성단 앞에서 세 번 절을 한다. 사제는 성 복음을 들어 디아코노에게 건네주고, 촛대를 든 성직자들의 선도를 받아 북쪽 문을 통해 나와 소입례를 거행한다. 그리고 평소 자리로 나아가 둘 다 고개를 숙인다.

부제: 주님께 기도합시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

입장 기도

사제: 주님, 우리 하느님이시여, 하늘에 천사들과 대천사들의 대열과 군대를 세우사 주님의 영광을 섬기게 하신 분이시여! 저희가 들어옴과 동시에, 저희와 함께 섬기며 주님의 자비를 찬양하는 거룩한 천사들도 함께 들어오게 하소서. 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다. 아멘.

집사: 주교님, 거룩한 입성을 축복해 주십시오!

성 요한 황금입의 전례

사제는 축복하며 다음과 같이 선포합니다: 주님의 거룩한 성도들의 입장은 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 축복받으소서.

그 후 집사는 사제에게 성 복음서를 건네어 입맞춤하게 한다.

마지막 트로파리가 끝나면, 집사는 왕문 앞에서 사제 앞에 서서 성서를 높이 들고, 신자들에게 보여주며 큰 소리로 외칩니다:

“지혜이시여! 경건히 서자!”

그리고 절을 한 뒤 성소로 들어가며, 사제도 그 뒤를 따른다. 집사는 성서를 성좌 위에 올려놓고, 성가대원들은 다음과 같이 노래한다:

입당송

일요일 성가: 오라, 그리스도께 경배하고 엎드립시다. / 하나님의 아들, * / 죽은 자 가운데서 부활하신 분이시여, 주님을 찬양하는 우리를 구원하소서: / 할렐루야.

*** 평일:** 성도들 가운데서 기이한 분이시여, 주님을 찬양하는 우리를: / 할렐루야.

그 후 성가대는 규정에 따라 트로파리와 콘다키를 부르고, 사제는 다음과 같은 기도를 낭독합니다:

삼위일체 찬송 전 기도

사제: 거룩하신 하느님, 성인들 가운데 안식하시며, 세 성삼위 찬송으로 세라핌들에게 찬양받고 케루빔들에게 영광을 받으시며, 모든 천상의 세력으로부터 경배를 받으시는 분이시여! 주님은 무에서 유로 만물을 이끌어내시고, 주님의 형상과 모양대로 사람을 창조하시며 주님의 모든 은사로 그를 아름답게 꾸미셨으며, 구하는 자에게 지혜와 분별력을 주시고, 죄 짓는 자를 멸시하지 않으시며, 구원을 위한 회개를 정하신 분이시니이다. 주께서는 우리, 주님의 겸손하고 합당치 못한 종들로 하여금 이 시간에 주님의 거룩한 제단 앞에 서서 주님께 합당한 경배와 찬양을 드릴 자격을 주셨습니다. 주님, 친히 우리 죄인들의 입에서 나오는 삼위일체 찬송을 받아 주시고, 주님의 자비로 우리를 돌보시여, 고의적이든 무의식적이든 모든 죄를 용서해 주시며, 우리의 영혼과 몸을 거룩하게 하시고, 성모 마리아와 영원부터 주님께 기쁨을 드린 모

성 요한 황금입의 전례

든 성인들의 중보 기도를 통해, 우리 생애의 모든 날 동안 경건하게 주님을 섬기게 하소서.

성가대원들이 마지막 콘다크를 시작할 때, 집사는 사제를 향해 말하며:

주교님, ‘삼위일체 찬송’을 부를 시간을 축복해 주십시오.

사제는 그에게 십자가의 표를 긋고 다음과 같이 말합니다:

“주님, 우리 하느님이시여, 주님은 거룩하시니, 우리는 아버지께와 아드님께, 그리고 성령께, 지금과 영원토록 영광을 드리오니.”

마지막 콘다크가 끝나면 집사는 왕의 문 밖으로 나와, 먼저 오라르로 그리스도의 성화를 가리키며 외칩니다: “주님, 경건한 자들을 구원하소서.”

합창단: 주님, 경건한 자들을 구원하소서.

집사: 그리고 우리의 기도를 들어주소서.

합창단: 우리를 들어주소서.

또한 집사는 성전에 서 있는 신도들을 오라레로 둘러싸며 큰 소리로 외친다. “영원토록.”

합창단: 아멘.

삼위일체 찬송

합창: 거룩하신 하느님, / 거룩하시고 전능하신 분, / 거룩하시고 불멸하신 분, 저희를 불쌍히 여기소서. (3)

아버지와 아들과 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

거룩하시고 불멸하신 분이시여, 우리를 불쌍히 여기소서.

거룩하신 하느님, / 거룩하신 전능자, / 거룩하신 불멸자, 저희를 불쌍히 여기소서.

노래하는 동안 사제와 집사는 스스로 삼위일체 찬송을 낭송하며, 성스러운 제단 앞에서 세 번 절을 올립니다.

집사: 명령하소서, 주교님.

사제: 주님의 이름으로 오시는 분을 찬미하소서.

성 요한 황금입의 전례

부제: 주교님, 저 위의 곳을 축복해 주십시오.

사제는 높은 곳을 축복하며 말합니다: “주님의 왕국의 영광의 보좌에 계시며, 케루빔 위에 앉아 계신 주님, 지금과 항상, 그리고 영원토록 찬미받으소서. 아멘.”

삼위일체 찬송이 끝난 후, 집사는 왕의 문 앞으로 나아가 외친다: 경청합시다!

사제: 모두에게 평화가 있기를!

그리고 낭독자가 대답합니다: “당신의 영에게도.”

집사: 지혜여!

그리고 낭독자: 프로키멘, (다윗의 시편,) [어떤] 음조.

프로키멘과 알렐루야

주일 .

제1음조

프로키멘: 주님, 우리가 주님을 의지하오니, 주님의 자비가 우리에게 임하게 하소서. **절:** 의인들아, 주님을 기뻐하라. 의인에게 합당한 것은 찬양이니라. 시편 32:22, 1

알렐루야: 하나님께서 나를 위하여 보복하시며, 민족들을 내게 복종시키시나이다. **절:** 위엄 있게 왕을 구원하시며, 당신의 기쁨부음 받은 자 다윗과 그의 자손에게 영원토록 자비를 베푸시나이다. 시편 17:48, 51

제2음조

프로키멘: 주님은 나의 요새이시며 나의 노래이시니, / 그분은 나의 구원이 되셨도다. **절:** 주님께서 나를 훈계하시며 징계하셨으나, 죽음에 넘겨주지는 않으셨도다. 시편 117:14, 18

알렐루야: 주님께서 슬픔의 날에 너를 들으시며, 야곱의 하나님의 이름이 너를 보호하시기를. **절:** 주님, 왕을 구원하시고, 우리가 주님을 부를 날에 우리의 기도를 들으소서. 시편 19:2, 10

성 요한 황금입의 전례

제3음조

프로키멘: 우리 하나님께 노래하라, 노래하라, / 우리 왕께 노래하라, 노래하라. **절:** 모든 민족들아, 손뼉을 치며, 기쁨의 소리로 하나님께 외치라. **시편** 46:7, 2

할렐루야: 주님, 저는 주님을 의지하오니, 영원토록 부끄러움을 당하지 않게 하소서. **절:** 저를 구원하시려고, 저를 위한 보호자이신 하나님과 피난처가 되어 주소서. **시편** 30:2A, 3B

제4음조

프로키멘: 주님, 주의 행하심이 얼마나 위엄 있는지요, / 주께서 모든 것을 지혜로 지으셨나이다. **절:** 내 영혼아, 주님을 찬양하라! 나의 하나님 주님, 주께서는 지극히 높으시나이다. **시편** 103:24A, 1A

할렐루야: 진리와 온유와 공의를 위하여 굳건히 서시고, 변영하시며, 다스리소서. **절:** 주께서는 공의를 사랑하시고 불의를 미워하셨나이다. **시편** 44:5A, 8A

제5음

프로키멘: 주님, 주께서 우리를 지키시고 보호하시리니 / 이 세대부터 영원토록. **절:** 주여, 나를 구원하소서. 의로운 자가 없나이다. **시편** 11:8, 2

할렐루야: 주님, 주의 자비를 영원토록 노래하겠나이다. 대대로 내 입으로 주의 진리를 선포하겠나이다. **절:** 주께서 말씀하셨나이다. “자비는 영원토록 굳게 세워지리라.” 하늘에서 주의 진리가 확고히 서리이다. **시편** 88:2, 3

제6음

프로키멘: 주님, 당신의 백성을 구원하소서 / 당신의 유산을 축복하소서. **절:** 주님, 제가 주님께 부르짖나이다. 나의 하나님, 저를 외면하지 마시고 묵과하지 마소서. **시편** 27:9A, 1A

성 요한 황금입의 전례

할렐루야: 지극히 높으신 분의 도우심을 의지하여 하늘에 계신 하나님의 그늘 아래 거할 자. **절:** 주님께 말하리라. “주님은 나의 보호자시요 나의 피난처시며, 나의 하나님이시니, 내가 그분을 의지하리이다.”

시편 90:1, 2

제7음

프로키멘: 주님께서 당신의 백성에게 힘을 주시리니, / 주님께서 당신의 백성에게 평화를 베푸시리라. **절:** 하나님의 아들들아, 주님께 드리라, 주님께 어린 숫양을 드리라.

시편 28:11, 1A

할렐루야: 주님을 찬양하고 지극히 높으신 분의 이름을 노래하는 것이 복되도다. **절:** 이른 아침에 주의 자비를 선포하고 밤마다 주의 진리를 선포하리라.

시편 91:2, 3

제8음조

프로키멘: 기도하고 / 우리 하나님 여호와께 서원을 드리십시오. **절:** 하나님은 유대에서 알려지셨고, 이스라엘에서 그분의 이름은 위대하십니다.

시편 75:12A, 2

할렐루야: 오라, 주님을 기뻐하며 우리 구주 하나님께 환호하자. **절:** 찬양으로 그분 앞에 서둘러 나아가며, 시편으로 그분께 환호하자.

시편 9 4:1, 2

프로키르나와 알렐루야

제 주간의 일.

월요일

프로키멘, 4음조: 주께서는 당신의 천사들을 영으로, / 당신의 종들을 불꽃으로 지으시나이다. **절:** 내 영혼아, 주님을 찬양하라! 나의 하나님 여호와여, 주께서는 지극히 높으시나이다. **시편** 103:4,

1A

성 요한 황금입의 전례

할렐루야, 5음조: 그분의 모든 천사들아, 그분을 찬양하라. 그분의 모든 군대들아, 그분을 찬양하라. **절:** 그분이 말씀하시니 그들이 생겨났고, 그분이 명하시니 그들이 창조되었도다. **시편** 148:2, 5B

화요일

프로키멘, 7음조: 의인은 주님을 기뻐하며, / 그분을 의지하리라. **절:** 하나님이지여, 제가 주님께 기도할 때 제 목소리를 들어주소서. **시편** 63:11A, 2A

할렐루야, 4음조: 의인은 종려나무처럼 꽃을 피우고, 레바논의 삼나무처럼 번성하리라. **절:** 주님의 집, 우리 하나님의 뜰에 심긴 자들은 꽃을 피우리라.

시편 91:13, 14

수요일

프로키멘, 제3음조, 성모송: 내 영혼이 주님을 찬양하며 / 내 영이 나의 구주이신 하나님을 기뻐하도다. **절:** 주님께서 당신의 여종의 겸손을 돌보셨으니, 이제부터 모든 족속이 나를 복되다 하리라. **루카** 1:46-48

할렐루야, 제8음조: 딸아, 들으라, 보라, 귀를 기울이라. **구절:** 백성 중 부자들이 주님의 얼굴을 간구하리이다. **시편** 44:11A, 13B

목요일

프로키멘, 8음조: 그들의 목소리가 온 땅에 퍼지고, / 그들의 말이 우주의 끝까지 이르렀도다. **절:** 하늘은 하나님의 영광을 선포하며, 그분의 손으로 지으신 피조물을 굳건한 하늘이 전하도다. **시편** 18:5, 2

할렐루야, 제1음조: 하늘이 주님의 기적들을 선포하며, 성도들의 모임에서 주님의 진리를 알리리이다. **절:** 성도들의 무리 가운데서 하나님을 찬양하리이다. **시편** 88:6, 8A

성 요한 황금입의 전례

금요일

프로키멘, 제7음조: 우리 주 하나님을 높이시고 그분의 발등상을 경배하라, / 이는 거룩함이니라. **절:** 주님께서 왕이 되셨으니, 민족들이 분노하더라도! **시편** 98:5, 1A

할렐루야, 1음조: 태초부터 얻으신 주의 무리를 기억하소서. **구절:** 세상이 시작되기 전부터 우리 왕이신 하나님께서는 땅 가운데서 구원을 이루셨나이다. **시편** 73:2A, 12

토요일

프로키멘, 8음조: 주님을 기뻐하라, / 의인들아, 즐거워하라. **구절:** : 죄악이 사함 받고 죄가 덮인 자들은 복이 있도다. **시편** 31:11A, 1

할렐루야, 4음조: 의인들이 부르짖으니 주님께서 그들의 소리를 들으시고, 그들의 모든 고통에서 그들을 건지셨도다. **절:** 의인들에게는 고통이 많으나, 주님께서 그 모든 것에서 그들을 건지시리라. **시편** 33:18, 20

그리고 영면 기도를 위해

프로키멘, 6음조: 그들의 영혼이 / 복 가운데 거하게 되리라. **절:** 주님, 나의 영혼을 주께 드리오니, 나의 하나님이시여. **참조. 시편** 24:13A, 1-2A

할렐루야, 제4음조: 주님, 주님께서 택하시고 가까이 부르신 이는 복이 있나이다. **구절:** 그들의 기억은 대대로 이어질 것이니이다. **참조. 시편** , 64:5A; 101:13B

집사: 지혜여!

그리고 낭독자가 사도서의 제목을 읽습니다: 사도행전 낭독; **또는:** 야고보의 공의회 서신 낭독; **또는:** 베드로의 서신 낭독; **또는:** 로마인들에게 보낸 서신, **또는:** 고린도인들에게 보낸 서신, **또는:** 갈라디아인들에게 보낸 서신, 성 사도 바울의 서신 낭독.

집사: 경청합시다!

성 요한 황금입의 전례

사도서 낭독 중에 집사는 향로와 유향을 들고 사제에게 다가가 축복을 받은 뒤, 성좌 주변과 제단 전체, 그리고 사제에게 유향을 피웁니다.

사도서 낭독

사제: 평화가 함께 하시길!

낭독자: 당신의 영에게도.

집사: 지혜여!

낭독자: 할렐루야, [몇 번째 음조].

그리고 알렐루야를 세 번씩, 알렐루야 찬송의 구절과 함께 노래한다.

복음서 봉독 전 기도

사제: 사람을 사랑하시는 주님, 우리 마음속에 주님의 신적 지식을 비추는 썩지 않는 빛을 밝혀 주시고, 주님의 복음 설교를 깨달을 수 있도록 우리 마음의 눈을 열어 주소서! 또한 우리에게 주님의 복된 계명에 대한 경외심을 심어 주시어, 우리가 모든 육신의 욕망을 극복하고 영적인 삶을 살며, 주님을 기쁘시게 할 모든 것을 생각하고 실천하게 하소서. 주님은 우리 영혼과 육신의 빛이시니, 그리스도 하느님이시여, 우리는 주님께 영광을 돌리며, 시작이 없으신 주님의 성부와, 지극히 거룩하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 찬양합니다. 아멘.

집사: 주교님, 복음을 전한 성 사도이자 복음서 저자 [이름]을 축복해 주십시오.

사제는 그에게 성호성사를 베풀며 다음과 같이 선포합니다: 하나님께서 거룩하고 영광스럽고 (찬양받으실) 사도이자 복음서 저자인 [이름]의 중보 기도를 통해, 복음을 전하는 너에게, 그분의 사랑하는 아들이시며 우리 주 예수 그리스도의 복음을 성취하기 위해 큰 능력을 지닌 말씀을 주시기를 바랍니다.

그리고 그에게 거룩한 복음서를 건네줍니다.

집사: 아멘.

성 요한 황금입의 전례

사제: 지혜이시여. 경건히 서십시오. 거룩한 복음을 들읍시다.
모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

집사: [이름]의 거룩한 복음서 낭독입니다.

합창단: 주님, 영광이 주님께, 영광이 주님께!

사제: 경청합시다!

복음서 낭독

사제: 평화를 빕니다, 복음을 전하시는 이여.

합창단: 주님, 영광이 주님께, 영광이 주님께!

특별 기도

집사: 우리 모두 온 마음과 온 생각을 다해 외치자.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

전능하신 주님, 우리 조상들의 하느님, 주님께 간구하오니, 들으시고 자비를 베푸소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님, 주님의 크신 자비로 우리를 불쌍히 여기소서. 주님께 간구하오니, 들으시고 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 위대한 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신
총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (지극히) 존경받는 대주교 (또
는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제
자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 하느님께서 보호하시는 우리 나라와 그 통치자들, 그리고
군대를 위하여 기도하며, 우리가 온갖 경건함과 순결함 속에서
평온하고 고요한 삶을 살 수 있도록 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

성 요한 황금입의 전례

또한 우리 형제인 사제들과 수도사들, [부제들과 수도승들], 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)을 세우신 복되시고 항상 기억되는 분들과, 이곳과 곳곳에 잠들어 계신 우리 모든 선조들과 형제들, 정통 신자들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)의 형제들{과 신자들}인 하나님의 종들에게 자비와 생명, 평화, 건강, 구원, 방문, 용서, 그리고 죄 사함을 베풀어 주시기를 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩하고 지극히 성스러운 성전에서 헌금을 바치고 선행을 행하는 이들, 그곳에서 수고하며 노래하고 예배에 참여하는 사람들, 주님께로부터 크고 풍성한 자비를 기다리는 이들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

간절한 기도의 기도

사제: 주 우리 하느님, 주님의 종들이 드리는 이 간절한 기도를 받아 주시고, 주님의 풍성한 자비로 우리를 불쌍히 여기시며, 주님의 너그러움을 우리와 주님으로부터 고갈되지 않는 자비를 기다리는 주님의 모든 백성에게 내려 주소서.

사제: 주님은 자비로우시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

[고인을 위한 제사가 있을 경우, 집사나 사제는 다음과 같은 기도문을 낭독합니다:

성 요한 황금입의 전례

고인을 위한 기도

집사: 주님, 주님의 크신 자비로 우리를 불쌍히 여기소서. 주님께 간구하오니, 우리의 기도를 들으시고 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 세상을 떠난 하나님의 종들(이름)의 영혼이 안식을 얻게 하시고, 고의적이든 무의식적이든 모든 죄를 용서해 주시기를 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

주 하나님께서 그들의 영혼을 의인들이 안식하는 곳에 모시게 하소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

불멸의 왕이시며 우리 하나님이신 그리스도께, 하나님의 자비와 천국의 나라, 그리고 그들의 죄 사함을 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

집사: 주님께 기도합니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

고인을 위한 기도

사제: 영과 모든 육체의 하나님이시여, 죽음을 이기시고 마귀를 무력화시키시며, 당신의 세상에 생명을 베푸신 분이시여! 주님, 당신께서 친히 당신의 종들인 (이름)의 영혼들을 빛나는 곳, 복된 곳, 기쁨이 넘치는 곳, 곧 고통과 슬픔과 신음 소리가 사라진 그곳에서 안식하게 하소서. 그들이 말이나 행실이나 생각으로 범한 모든 죄를, 선하시고 인자하신 하느님이시여, 용서해 주소서. 살아 있는 사람 중 죄를 짓지 않은 이는 없나니, 오직 주님만이 죄 없으시며, 주님의 의는 영원한 의요, 주님의 말씀은 진리이시니라.

사제가 선포하되: 주님은 부활이시며 생명이시며, 주님의 종들(이름)의 안식이시니, 그리스도 우리 하나님이시여, 우리는 주님께 영광을 돌리며, 시작이 없으신 주님의 성부와, 지극히 거룩하시고

성 요한 황금입의 전례

선하시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 찬양합니다.

합창: 아멘.]

복음 선포 대상자들을 위한 기도

집사: 복음 선포 대상자 여러분, 주님께 기도하십시오!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

신자들아, 세례를 받을 이들을 위하여 기도합니다. 주님께서 그들을 불쌍히 여기시기를 빕니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 진리의 말씀으로 세례 후보자로 선포하셨습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들에게 진리의 복음을 열어 주셨나이다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 주님의 거룩하고, 보편적이며 사도적인 교회와 연합시켜 주셨습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 그들을 구원하시고, 자비를 베푸시며, 보호하시고 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

세례를 받을 이여, 주님 앞에서 머리를 숙이소서!

합창: 주님, 주님께.

세례를 받을 이들을 위한 기도

사제: 주 우리 하느님, 높은 곳에 계시고 멀리까지 살피시는 분이시여, 인류 구원을 위해 당신의 독생자이시며 하느님이신 우리 주 예수 그리스도를 보내신 분이시여! 주님 앞에서 머리를 숙인 주님의 세례를 받을 자들을 바라보시고, 때가 되면 그들에게 중생의 세례와 죄 사함, 썩지 않는 옷을 입히소서. 그들을 주님의 거룩

성 요한 황금입의 전례

하고 보편적이며 사도적인 교회와 연합시키시고, 주님의 택하신 양떼에 포함시키소서.

합창: 그들도 우리와 함께, 아버지, 아들과 성령의 지극히 거룩하고 위엄 있는 주님의 이름을, 지금, 항상, 그리고 영원토록 찬양하게 하소서.

합창: 아멘.

그리고 사제가 안티민스를 펼칩니다.

신자들의 전례

집사: 모든 예비 신자들아, 나가라! 예비 신자들아, 나가라! 모든 예비 신자들아, 나가라! 예비 신자들 중 누구도 없이 오직 신자들만이, 주님을 향해 다시금 평안 가운데 기도합시다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 지혜이시여!

신자들의 첫 번째 기도

사제: 주님, 만군의 하느님, 저희로 하여금 지금 주님의 거룩한 제단 앞에 나아가 주님의 자비에 의지하여, 저희의 죄와 무지한 백성의 죄를 용서해 주시기를 간구하게 하심에 감사드립니다! 하나님이지여, 우리의 기도를 받아 주시옵고, 우리가 주님의 온 백성을 위해 기도와 간구와 무혈 제물을 드릴 자격이 있게 하시고, 또한 주님께서 이 봉사에 세우신 우리에게 성령의 능력으로, 흠없이, 걸림돌 없이, 깨끗한 양심의 증거로, 언제 어디서나 주님을 부르짖을 수 있는 능력을 주시어, 우리의 기도를 들으시고 주님의 풍성한 자비로 우리에게 자비를 베푸소서.

성 요한 황금입의 전례

사제가 선포합니다: “모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께, 아들에게, 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 마땅히 돌아가나이다.”

합창: 아멘.

집사: 주님을 위해 이 세상에서 거듭거듭 기도합시다!

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

(사제가 혼자 미사를 집전할 때는 다음 [네 가지] 간구를 낭독하지 않습니다:

하늘에서 오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합시다.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위하여 주님께 기도합시다.

이 거룩한 성전과 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합시다.

우리를 온갖 슬픔과 분노, 재앙과 궁핍에서 건져 주시기를 주님께 기도합시다.)

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 지혜이시여!

그리고 집사가 북쪽 문을 통해 제단으로 들어갑니다.

신자들의 두 번째 기도

사제: 다시금, 그리고 거듭하여 우리는 주님께 엎드려, 선편하고 사람을 사랑하시는 주님께 간구하오니, 이 우리의 기도를 보시고, 우리 영혼과 몸을 육체와 영의 온갖 더러움에서 정화하시어, 우리가 죄 없이, 심판받지 않고 주님의 거룩한 제단 앞에 설 수 있게 하소서! 하나님이시여, 우리와 함께 기도하는 이들에게 생명과 믿음, 그리고 영적 깨달음 안에서 성장할 수 있도록 허락하소서

성 요한 황금입의 전례

서. 그들로 하여금 항상 경외심과 사랑으로 주님을 섬기게 하시고, 흠 없이, 정죄받지 않고 주님의 거룩한 성사를 영접하며, 주님의 천국에 들어갈 자격을 얻게 하소서.

사제가 선포합니다: 주님의 능력으로 항상 보호받으며, 우리가 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리기를, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

그리고 왕의 문이 열립니다.

케루빴 찬가

합창단: 우리가 케루빴들을 신비롭게 형상화하며, 생명을 주시는 삼위일체께 삼성송을 노래하오니, 이제 세상의 모든 근심을 내려놓으리이다.

헤루비움 찬송을 부르는 동안, 집사는 향로를 들고 그 안에 유향을 넣은 뒤 사제에게 다가가 축복을 받은 후, 성좌 주변과 제단 전체, 그리고 성상벽을 향으로 피우며, 또한 사제와 성가대석, 그리고 신도들에게도 향을 피웁니다. 또한 시편 50편과 감동적인 트로파리를 원하는 만큼 낭송한다. 사제는 비밀리에 다음과 같은 기도를 드린다:

헤루비움 찬송의 기도

사제: 육신의 욕망과 쾌락에 얽매인 자 중 그 누구도 영광의 왕이신 주님께 나아오거나 가까이 가거나 주님을 섬길 자격이 없나이다. 주님을 섬기는 일은 위대하고 경외스러운 일이라, 심지어 하늘의 권능들조차 감당하기 어렵기 때문이오니! 그러나 주님께서는 형언할 수 없고 헤아릴 수 없는 인류에 대한 사랑으로, 변함없이 사람이 되셔서 우리의 대제사장이 되셨으며, 만물의 주재자로서 이 공동 봉사와 무혈 제사의 성사를 우리에게 맡겨 주셨습니다. 주 우리 하느님이시여, 오직 주님만이 하늘과 땅의 모든 것을 다스리시나이다. – 케루빴의 보좌 위에 모셔지신 주님, 세라핼의 주님이시며 이스라엘의 왕이시여, 유일하신 거룩하신 분이시며 거룩한 자들 가운데 거하시는 분이시니이다. 그러나 유일하게 선택하시고 자비로우신 주님께 간구하오니, 죄 많고 아무 쓸모 없는

성 요한 황금입의 전례

주의 종인 저를 바라보시고, 제 영혼과 마음을 악한 양심에서 깨끗하게 하시고, 주의 성령의 능력으로 저를, 사제직의 은총을 입은 제가 주님의 이 거룩한 제단 앞에 서서, 주님의 거룩하고 지극히 순결하신 성체와 보배로운 성혈을 거행할 수 있게 하소서. 내가 머리를 숙이고 주님께 나아와 간구하오니, 주님의 얼굴을 나에게서 돌리지 마시고, 주님의 종들 가운데서 나를 버리지 마시며, 죄 많고 합당치 못한 주님의 종인 내가 이 예물을 주님께 드릴 수 있도록 허락해 주소서. 주님은 바치시는 분이시며 바쳐지시는 분이시요, 받으시는 분이시며 나누어 주시는 분이시니, 우리 주 그리스도이시여, 우리는 주님께 영광을 돌리나이다. 시작이 없으신 주님의 성부와, 지극히 거룩하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 세세토록. 아멘.

기도와 향 피우기가 끝나면 사제와 집사는 성단 앞에 서서 세 번에 걸쳐 케루빔 찬송을 낭송하며, 매번 끝날 때마다 절을 올립니다.

그 후 제단으로 다가갑니다. 사제는 거룩한 디스코스와 성배를 향으로 피웁니다.

부제는 사제에게 말합니다. “들어 올리십시오, 주교님.”

그러자 사제는 공기를 한 번 들이마신 뒤, 이를 집사의 왼쪽 어깨에 얹으며 다음과 같이 말합니다:

“너희의 손을 거룩한 것들에게 들어 올리고 주님을 축복하라.”

또한 거룩한 디스코스를 들어 디아코노의 머리에 얹습니다. 사제는 직접 거룩한 포티르를 손에 들고, 두 사람은 등불을 든 성직자들의 안내를 받으며 북쪽 문을 통해 나갑니다.

대입장

집사가 선포합니다: 우리의 위대한 주님이시며 아버지이신 (이름), 모스크바와 전 루시의 지극히 거룩하신 총대주교이시며 우리 주인이신 (이름) 대주교님, (또는: 대주교, 또는: 주교 (OOO – 관구명)), 주 하나님께서 그분의 왕국 안에서 항상, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 기억하시기를 빕니다.

성 요한 황금입의 전례

또한 사제는: 존경받는 대주교, 대주교 및 주교들, 그리고 모든 사제단과 수도자, 이 거룩한 성당(또는: 이 거룩한 수도원)의 형제들과 신자들, 그리고 여러분 모두, [그리스어: 우리] 정통 기독교인들을, 주 하나님께서 그분의 왕국에서 항상, 지금과 영원히, 그리고 세세토록 기억하시기를 빕니다.

합창: 아멘.

그리고 케루빔 찬송을 마칩니다: 온 우주의 왕을 맞이하기 위해, 천사 군단에 의해 보이지 않게 호위받으시는 분을. 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

한편, 집사는 왕의 문으로 들어가 오른쪽에 서 있다가, 사제가 들어올 때 그를 향해 말하되:

주 하나님께서 당신의 사제직을 그분의 왕국에서 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 기억하시기를!

사제가 그에게 대답하되: 주 하나님께서 당신의 부제직을 그분의 왕국에서 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 기억하시기를 빕니다.

그리고 사제는 거룩한 성작을 성좌 위에 놓으며 말합니다:

고귀하신 요셉이여, 나무에서 당신의 지극히 깨끗한 몸을 내려 깨끗한 천으로 감싸고 향유로 기름을 바르시어 새로운 무덤에 안치하셨나이다.

관 안에서는 육신으로, 음부에서는 영혼으로 마치 하나님과 같이 계셨고, 낙원에서는 강도와 함께 계셨으며, 보좌 위에서는 아버지께서와 성령과 함께 계셨나이다, 그리스도여, 모든 것을 충만하게 하시는 무한하신 분이시여.

생명의 주인이시며, 참으로 낙원보다 더 아름답고, 그 어떤 왕궁보다도 더 빛나는 곳이 바로 당신의 관이셨나이다, 그리스도여, 우리 부활의 근원이시여.

또한, 성스러운 그릇들을 덮으며 이렇게 말합니다. “고귀한 요셉이여:

그리고 성물 위에 세 번 향을 피우며 다음과 같이 말합니다. “주님, 주님의 은총으로 시온을 축복하시고, 예루살렘의 성벽이 세워지게 하

성 요한 황금입의 전례

소서. 그러면 주님께서 의의 제물과 예물, 번제를 기쁘게 받으실 것이며, 그때 주님의 제단에 어린 소들을 바칠 것입니다.”

그리고 향로를 내려놓은 뒤, 집사에게 말합니다: “형제이자 동료 사제여, 나를 기억해 주십시오!”

집사: 주 하나님께서 당신의 사제직을 그분의 왕국에서 기억하시기를 빕니다. 저를 위해 기도해 주십시오, 거룩하신 주교님.

사제: 성령께서 네게 임하시고, 지극히 높으신 분의 능력이 너를 덮으시리라.

집사: 그 성령께서 우리 생애의 모든 날에 우리를 도우시리라. 저를 기억해 주십시오, 거룩하신 주교님.

사제: 주 하나님께서 그분의 왕국에서 당신을 기억하시기를, 항상, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록.

집사: 아멘.

왕의 문과 휘장이 닫힙니다.

간구 기도

집사: 주님께 우리의 기도를 드립시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

주님께 바쳐진 거룩한 예물을 **위해** 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과, 믿음과 경건함, 그리고 주님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

우리를 온갖 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 건져 주시기를 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

성 요한 황금입의 전례

오늘이 주님 안에서 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 날이 되게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝날 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인들과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하느님께 맡기나이다.

합창: 주님께.

봉헌 기도, 신성한 성찬을 성좌에 모신 후

사제: 주님, 전능하신 하느님, 온 마음을 다해 주님을 부르는 이들의 찬양의 제물을 받아주시는 유일한 거룩하신 분이시여, 우리

성 요한 황금입의 전례

죄인들의 기도도 받아 주시고, 그것을 주님의 거룩한 제단으로 가져가시며, 우리로 하여금 우리의 죄와 무지한 백성의 죄를 위해 주님께 영적인 예물과 제물을 바칠 수 있게 하시고, 또한 주님 앞에서 은혜를 얻게 하사, 우리의 제물이 주님께 기쁘게 받으시게 하시고, 주님의 은혜의 성령이 우리와 이 앞에 놓인 예물들, 그리고 주님의 모든 백성 위에 임하게 하소서.

사제가 선포합니다: 주님의 독생자이시며, 주님과 함께 축복받은 분의 자비로, 또한 지극히 거룩하고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령으로 말미암아, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

사제: 모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

집사: 서로 사랑합시다. 그리하여 한마음으로 고백하리니

합창: 성부와 성자와 성령 / – 본질적으로 하나이시며 / 분리될 수 없는 삼위일체를.

그리고 사제는 “주님, 나의 요새이시여, 주님은 나의 견고한 성이시며, 나의 피난처이시며, 나의 구원자이시니, 주님을 사랑하겠습니다.”라고 말하며 세 번 절을 올립니다. (3)

수녀원장: 그리스도께서 우리 가운데 계시도다!

그리고 입맞춤을 한 자가 대답하되: “지금도 계시고, 앞으로도 계실 것입니다.”

집사: 문이여, 문이여! 지혜로 경청합시다!

왕의 문(성소)의 휘장이 열립니다. 사제는 손을 들어 성찬을 향해 들고, 신자들과 마찬가지로 마음속으로 다음과 같이 고백합니다:

신조

1 나는 유일하신 하나님, 곧 전능하신 아버지, 하늘과 땅과 보이는 것과 보이지 않는 모든 것을 창조하신 분을 믿습니다. 2 또한 유일하신 주 예수 그리스도, 하나님의 독생자이시며, 모든 세기 이전에 아버지께로부터 나신 분, 빛으로부터 나신 빛이시며, 참

성 요한 황금입의 전례

하나님으로부터 나신 참 하나님이시며, 나신 분이시요 창조되지 않으신 분이시며, 아버지와 본질적으로 동일하신 분, 그분을 통해 만물이 창조되었음을 믿습니다. ³ 우리 인간을 위하여, 또 우리의 구원을 위하여 하늘에서 내려오사, 성령과 동정녀 마리아로 말미암아 육신을 입으시고, 사람이 되신 분을 믿습니다. ⁴ 본티우스 빌라도 때 우리를 위하여 십자가에 못 박히시고, 고난을 당하시며, 장사되신 분. ⁵ 성경에 기록된 대로 사흘 만에 부활하신 분. ⁶ 하늘로 승천하사 아버지의 우편에 앉아 계신 분. ⁷ 영광 중에 다시 오셔서 산 자와 죽은 자를 심판하실 분이시며, 그분의 왕국은 끝이 없을 것입니다. ⁸ 또한 성령, 곧 생명을 주시는 주님을 믿나니, 그분은 아버지께로부터 나오시며, 아버지와 아들과 동등하게 경배와 영광을 받으시며, 선지자들을 통해 말씀하신 분이시니라. ⁹ 하나이고 거룩하며 보편적이고 사도적인 교회를 믿습니다. ¹⁰ 죄 사함을 위한 단 하나의 세례를 인정합니다. ¹¹ 죽은 자의 부활을 기다리며, ¹² 장차 올 세상의 생명을 믿습니다. 아멘.

성체 봉헌

집사: 아름답게, 경외하는 마음으로 서서, 거룩한 봉헌을 평화 가운데 드릴 수 있도록 경청합시다!

합창단: 평화의 은혜, / 찬양의 제물을.

사제는 백성을 축복하며 선포합니다: 우리 주 예수 그리스도의 은혜와, 하나님 아버지의 사랑과, 성령의 교제가 여러분 모두와 함께 하시기를 빕니다!

합창단: 또한 당신의 영광 함께 하시기를.

사제: 마음을 하늘로 향합시다!

합창: 우리는 주님께 마음을 드렸습니다.

사제: 주님께 감사드리자!

합창단: 합당하고 의롭게 / 성부와 성자와 성령께 경배드리나이다, / 본질적으로 하나이시며 분리될 수 없는 삼위일체께.

성 요한 황금입의 전례

사제: 주님을 찬양하고, 주님을 축복하며, 주님을 높이며, 주님께 감사드리며, 주님의 모든 통치 영역에서 주님을 경배하는 것은 마땅한 일입니다. 주님은 말로 다 할 수 없고, 알 수 없으며, 보이지 않고, 헤아릴 수 없으며, 영원히 존재하시는 분이시니, 주님과 주님의 독생자, 그리고 주님의 성령께서도 마찬가지로 존재하십니다. 주께서는 우리를 무(無)에서 유(有)로 이끌어 주셨고, 타락한 자들을 다시 일으키셨으며, 우리를 하늘로 올려 보내시고 장차 올 주의 왕국을 우리에게 허락하실 때까지 끊임없이 모든 일을 행하셨습니다. 이 모든 것에 대해 주님과 주님의 독생자, 그리고 주님의 성령께 감사드리며, 우리가 아는 것과 모르는 것, 명백한 것과 알 수 없는 모든 은혜, 우리를 위해 이루어진 모든 일에 감사드립니다. 또한 주님께서 우리 손에서 기꺼이 받아주신 이 공동 예배에 대해서도 주님께 감사드립니다. 비록 주님 앞에는 수천 명의 대천사들과 수만 명의 천사들, 여섯 날개를 가진 케루빔과 세라핌, 수많은 눈을 가진, 하늘을 날아오르는 날개 달린 천사들이 서 있더라도 말입니다.

목소리를 높여 디스크스 위에 별 모양으로 십자가를 그으며: 승리의 찬송을 부르고, 부르짖으며, 환호하고, 말하기를:

합창: 거룩하시도다, 거룩하시도다, 거룩하시도다, 사바오트의 주님! / 하늘과 땅이 주님의 영광으로 가득하도다! / 지극히 높은 곳에 오산나! / 주님의 이름으로 오시는 분을 찬양하도다! / 지극히 높은 곳에 오산나!

사제: 이 복된 세 위와 함께 우리도, 사람을 사랑하시는 주님, 부르짖으며 말합니다: 주님은 거룩하시고 지극히 거룩하시니, 주님과 주님의 독생자, 그리고 주님의 성령이시니이다. 주님은 거룩하시고 지극히 거룩하시며, 주님의 영광은 위대하십니다. 주님은 이 세상을 그토록 사랑하셔서, 주님의 독생자를 주셨으니, 이는 그분을 믿는 자마다 멸망하지 않고 영생을 얻게 하려 하심이라. 그분은 오셔서 우리를 위한 모든 계획을 이루시고, 배반당하신 그 밤, 아니 오히려 세상의 생명을 위해 스스로를 내어주신 그 밤에, 거룩하고 지극히 순결하며 흠 없는 두 손으로 떡을 들어 감사와 축

성 요한 황금입의 전례

복을 드리고, 거룩하게 하시고 떼어, 당신의 거룩한 제자들과 사도들에게 주시며 말씀하셨습니다:

목소리를 높여 말씀하셨습니다. “받아 먹으라. 이는 너희를 위하여 죄 사함을 얻게 하려고 찢어지는 내 몸이니라.”

합창: 아멘.

사제: 또한 만찬 후 성배를 들어 말씀하시기를:

목소리를 높여: “모두 이 잔을 마시라. 이는 너희를 위하여, 또 많은 이를 위하여 죄 사함을 얻게 하려고 흘리는 내 피, 곧 새 언약의 피니라.”

합창: 아멘.

사제: 이 구원의 계명과 우리를 위해 이루어진 모든 일, 곧 십자가와 무덤, 사흘 만에 부활하심, 하늘로 승천하심, 우편에 앉으심, 그리고 다시 오실 영광스러운 재림을 기억하며.

사제 (목소리를 높여): 주님의 것에서 주님께 드리는 이 모든 것과 모든 것을 위하여.

[그리스어: 주님의 것에서 나온 것을, 모든 것과 조화를 이루며 모든 것을 이유로 하여 주님께 바칩니다.]

합창: 주님을 찬양하며, / 주님을 축복하며, / 주님께 감사드리며, 주님, / 우리 하나님께 기도드립니다.

사제: 또한 이 말씀으로 드리는 피 흘림 없는 예배를 주님께 바치며, 주님께 청하고 간구하며 간청하오니, 주님의 성령을 우리와 이 앞에 놓인 예물 위에 내려 주소서.

주님, 제3시에 당신의 사도들에게 당신의 지극히 거룩하신 성령을 내려주신 분이시니, 그 선하신 성령을 우리에게서 거두지 마시고, 당신께 기도하는 우리 안에서 새롭게 하소서.

집사 찬송: 하나님, 제 안에 깨끗한 마음을 지어 주시고, 제 안에 바른 영을 새롭게 하소서.

다시 사제: 주님, 주님의 지극히 거룩하신 성령을:

성 요한 황금입의 전례

집사 찬송: 주님의 면전에서 저를 물리치지 마시고, 주님의 성령을 저에게서 거두어 가지 마소서.

다시 사제: 주님, 주님의 지극히 거룩하신 성령을:

그 후 집사는 성찬용 술가락으로 거룩한 빵을 가리키며 조용한 목소리로 말합니다: 주님, 이 거룩한 빵을 축복해 주십시오.

사제는 성스러운 어린 양에게 십자 성호를 긋으며 다음과 같이 말합니다: “이 빵을 주님의 그리스도의 귀한 성체로 만들어 주소서.”

부제: 아멘. 주교님, 이 거룩한 성배를 축복해 주십시오.

사제는 거룩한 성배를 축복하며 이렇게 말합니다. “그리고 이 성배 안에 담긴 것은 주님의 그리스도의 귀한 피입니다.”

부제: 아멘. 주교님, 이 둘을 함께 축복해 주십시오.

사제는 두 성물을 함께 축복하며 이렇게 말합니다. “주님의 성령으로 변화시키소서.”

집사: 아멘, 아멘, 아멘. 거룩하신 주님, 죄인인 저를 기억해 주십시오.

사제: 주 하나님께서 그분의 나라에서 항상, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 당신을 기억하시기를 빕니다.

부제: 아멘.

사제: 이 성찬이 성체를 영하는 이들에게 영혼의 정화, 죄의 용서, 주님의 성령과의 교제, 천국 왕국의 충만함, 주님 앞에서 담대함을 얻게 하소서. 심판이나 정죄를 위한 것이 아니라.

또한 믿음 안에서 잠든 이들을 위하여 이 말씀의 봉사를 주님께 드리오니, 조상들, 아버지들, 족장들, 예언자들, 사도들, 설교자들, 복음 전도자들, 순교자들, 신앙 고백자들, 절제하는 자들, 그리고 믿음 안에서 세상을 떠난 모든 의로운 영혼들을 위하여 드리오니.

그리고 향로를 든 사제는 다음과 같이 선포합니다. “특히 지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고 영광스러운 우리

성 요한 황금입의 전례

여주인이시며, 성모 마리아이시며 영원히 동정녀이신 분을 위하여.”

그리고 성좌 앞에서 세 번 향을 피웁니다.

합창단이 노래한다: 참으로 합당하도다 / 성모 마리아여, / 영원히 복되시고 흠 없으시며 / 우리 하느님의 어머니이신 당신을 찬양하는 것이. / 케루빔들보다 더 높은 영광과 / 세라핌들보다 비교할 수 없이 더 영광스러운, / 동정녀로서 하느님의 말씀을 낳으신, / 참된 성모이신 당신을 찬양하나이다.

사제: 오, 거룩한 요한이시여, 예언자이시며 세례자이신 분, 거룩하고 영광스럽고 찬양받으실 사도들이시여, 오늘 우리가 기념하는 성인들이시여 **(그들의 이름)**, 그리고 주님의 모든 성인들이시여, 그들의 기도를 통해 우리를 돌보아 주시옵소서, 하느님.

그리고 부활과 영생을 바라며 세상을 떠난 모든 이 {주님의 종들;}을 기억하시고,

그리고 원하시는 대로 이름들을 일일이 불러, 신실한 고인들을 기억해 주십시오.

우리의 하느님, 당신의 얼굴의 빛이 모든 것을 비추는 그곳에서 그들을 안식하게 **하소서.**

또한 주님께 간구하오니, 주님, 주님의 진리의 말씀을 올바르게 가르치는 모든 정교회 주교단과, 모든 장로단, 그리스도 안의 집사직, 그리고 그 밖의 모든 성직자들을 기억해 주시옵소서.

또한 우주를 위하여, 거룩하고 공의적이며 사도적인 교회를 위하여, 순결과 경건한 삶을 사는 이들을 위하여, 하느님께서 보호하시는 우리 나라 {러시아, 그 백성, 그리고 권력을 쥔 모든 이들}을 위하여 이 말씀의 봉사를 주님께 드리오니. 주님, 그들에게 평화로운 통치를 허락하사, 우리도 그들의 평온함 속에서 온갖 경건함과 순결함 가운데 평온하고 근심 없는 삶을 살게 하소서.

그리고 ‘합당하도다’ 또는 ‘자도스티니카’ 찬송이 끝난 후, 사제는 다음과 같이 선포합니다:

성 요한 황금입의 전례

주님, 가장 먼저 기억해 주소서, 우리의 위대한 주님이시자 아버지이신 **(이름)**, 모스크바와 전 루시의 지극히 거룩하신 총대주교와, 우리의 주님이시며 **(고)**지극히 존경받는 **(이름)**, 대주교**(또는: 대주교 또는: 주교(~, 교구명))**를 기억해 주시옵소서. 그들을 주님의 거룩한 교회들에 온전하고, 무사하고, 존경받으며, 건강하고, 장수하며, 주님의 진리의 말씀을 올바르게 가르치게 하소서.

성가대원들이 노래합니다: “모든 남자와 모든 여자를.”

사제: 주님, 저희가 살고 있는 이 도시**(또는: 저희가 살고 있는 이 마을, 또는: {거룩한} 이 성소)**와, 모든 도시와 나라, 그리고 그곳에서 신앙을 지키며 사는 모든 이들을 기억해 주십시오.

주님, 항해하는 자들과 여행하는 자들, 병든 자들과 고통받는 자들, 포로로 잡힌 자들과 그들의 구원을 기억해 주소서.

주님, 주님의 거룩한 성전에서 헌금을 바치고 선행을 베풀며 가난한 이들을 기억하는 자들을 기억하시고, 우리 모두에게 주님의 자비를 내려 주소서.

그리고 원하시는 분은 살아 계신 이들의 이름을 일일이 기억하시며:

{주님, 주님의 종들**(살아 있는 신자들의 이름)**과 모든 정통 기독교인들을 기억해 주소서.}

목소리를 높여: 우리로 하여금 한 입술과 한 마음으로 지극히 거룩하고 위엄 있는 주님의 이름, 곧 성부, 성자, 성령의 이름을 찬양하고 노래하게 하소서. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제는 왕의 문을 향해 돌아서서 백성에게 축복을 내리면서 외친다:

위대하신 하나님이자 우리 구주이신 예수 그리스도의 자비가 여러분 모두와 함께 하시기를 빕니다.

합창: 또한 당신의 영광 함께 하시기를.

간구 기도

집사: 모든 성인을 기억하며, 다시금 주님께 평안 가운데 기도합시다.

성 요한 황금입의 전례

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님께 바쳐지고 거룩하게 된 성찬을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

인류를 사랑하시는 우리 하느님께서, 이 성물을 거룩하고 하늘을 초월하며 비물질적인 당신의 제단에 영적인 향기로운 제물로 받아들이시어, 우리에게 신성한 은총과 성령의 선물을 내려주시기를 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

모든 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 우리를 구원해 주시기를 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님께 이 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 날을 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

성 요한 황금입의 전례

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝날 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

믿음의 일치와 성령의 교제를 간구하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하나님께 맡기나이다.

합창: 주님께.

성체 성사 전 기도

사제: 주님, 사람을 사랑하시는 주님, 우리의 온 삶과 소망을 주님께 맡기며, 주님께 간청하고, 기도하며, 간절히 청하오니: 우리로 하여금 깨끗한 양심으로, 죄 사함을 얻고, 과실을 용서받으며, 성령과 교제하고, 천국 유업을 상속받으며, 주님 앞에서 두려움 없이, 심판이나 정죄를 받지 않고, 주님의 하늘의 거룩하고 경외로운 성사, 이 거룩하고 영적인 성찬에 참여할 자격을 얻게 하소서.

사제가 선포합니다: 주님, 저희로 하여금 정죄받지 않고 담대하게 하늘의 하나님, 아버지이신 주님을 부르며 다음과 같이 선포할 수 있는 용기를 주시옵소서:

회중: 하늘에 계신 우리 아버지! 주님의 이름이 거룩히 여김을 받으시며, 주님의 나라가 임하시고, 주님의 뜻이 하늘에서와 같이 땅에서도 이루어지소서. 오늘 우리에게 일용할 양식을 주시고, 우리에게 빚진 자를 용서한 것처럼 우리 죄를 용서해 주시며, 우리를 유혹에 빠지지 않게 하시고, 악한 자로부터 구하소서.

사제: 이는 아버지와 아들과 성령의 나라와 권능과 영광이 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 있나이다.

합창: 아멘.

사제: 모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

성 요한 황금입의 전례

집사: 주님 앞에서 머리를 숙이십시오!

합창단: 주님, 주님께.

머리를 숙이는 기도

사제: 보이지 않는 왕이시여, 측량할 수 없는 당신의 권능으로 만물을 창조하시고, 넘치는 자비로 무에서 유로 모든 것을 이끌어 내신 주님을 찬양합니다! 주님, 하늘에서 당신 앞에 고개를 숙인 자들을 직접 내려다보소서. 그들은 육신과 피를 향해 고개를 숙인 것이 아니라, 위엄 있으신 하나님인 당신을 향해 고개를 숙인 것이기 때문입니다. 주님, 우리 모두에게 닥친 일이 각자의 필요에 따라 동등하게 유익이 되도록 하소서. 항해하는 자들을 인도하시고, 여행하는 자들과 동행하시며, 병든 자들을 치유하소서. 우리 영혼과 육신의 의사이신 주님.

사제가 선포하되: 주님의 독생자이시며, 주님과 함께 축복받은 분의 은혜와 자비와 인자하심과, 전성스럽고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령으로 말미암아, 지금과 항상, 그리고 영원토록

합창: 아멘.

사제는 기도합니다: 주 예수 그리스도, 우리 하느님이시여, 당신의 거룩한 거처와 당신의 왕국의 영광의 보좌에서 귀 기울여 주시고, 아버지와 함께 높은 곳에 앉아 계시며 이곳에서 우리와 함께 보이지 않게 머무르시는 주님께서, 우리를 거룩하게 하시려고 오소서. 그리고 주님의 강력한 손으로 우리에게 주님의 지극히 거룩한 몸과 보배로운 피를 베풀어 주시며, 우리를 통해 온 백성에게도 베풀어 주시기를 원하옵니다.

이 기도를 읽는 동안, 집사는 왕의 문 앞에 서서 오라르를 십자 모양으로 두릅니다. 사제는 제자리에 서서 집사와 마찬가지로 경배하며, 속으로 세 번 “하나님, 죄인인 저를 정결하게 하시고, 저를 불쌍히 여기소서”라고 말합니다. (3)

왕의 문이 휘장으로 닫힙니다.

집사: 경청합니다!

성 요한 황금입의 전례

사제는 거룩한 빵을 높이 들어 올리며 선포합니다: “거룩한 것은 거룩한 자들에게!”

합창단: 오직 한 분만이 거룩하시며, / 오직 한 분만이 주님이시니, / 예수 그리스도시여, / 하나님 아버지의 영광을 위하여. 아멘.

그리고 성가대원들은 규정에 따라 그날이나 성인의 성찬송을 부릅니다.

성찬 일요일

하늘에서 주님을 찬양하라, 높은 곳에서 그분을 찬양하라. 할렐루야. (3) **시편** 148:1

월요일, 성 무형의 세력들

주께서는 당신의 천사들을 영으로, 당신의 종들을 불꽃으로 지으시나이다. 할렐루야. (3)

시편 103:4

화요일, 성 요한 세례자

의인은 영원히 기억될 것이니, 악한 소문을 두려워하지 아니 하리라. 할렐루야. (3) **시편** 111:6B-7A

수요일, 지극히 거룩하신 성모님께

구원의 잔을 받으며 주님의 이름을 부르리이다. 할렐루야. (3)

시편 115: 4

목요일, 성 사도들에게

그들의 목소리가 온 땅에 퍼지고, 그들의 말이 우주의 끝까지 이르렀도다. 할렐루야. (3) **시편** 18:5A

금요일, 거룩한 십자가

하나님이시여, 주께서 땅 가운데서 구원을 이루셨나이다. 할렐루야. (3) **참조. 시편** 73:12B

성 요한 황금입의 전례

토요일, 모든 성인들을 위하여

의인들아, 주님을 기뻐하라. 의인에게 합당한 찬양이니라. 할렐루야. (3) 시편 32:1

그리고 안식을 위하여

주님, 주님께서 택하시고 가까이 오게 하신 이들은 복이 있나니, 그들의 기억은 대대로 이어질 것입니다. 할렐루야. (3)

참조. 시편 64:5A; 101:13B

집사: 주님, 거룩한 빵을 떼어 주십시오.

사제는 성스러운 어린 양을 네 부분으로 나누어 다음과 같이 선포합니다:

“하나님의 어린 양이 쪼개지고 나누어지나, 쪼개지면서도 결코 나뉘지 아니하며, 항상 맛보아도 결코 고갈되지 않고, 성찬을 받는 이들을 거룩하게 하시는 분이시니.”

부제: 주교님, 거룩한 성작을 채워 주십시오.

사제: 성령의 충만함이 있기를.

부제: 아멘.

그리고 성수를 받아 말하되: 주교님, 이 성수를 축복해 주십시오.

사제는 다음과 같은 말로 성수를 축복합니다:

주님의 성물인 이 성수는 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 축복받으소서. 아멘.

부제는 성배에 따뜻한 물을 붓으며 말합니다: “성령으로 충만한 믿음의 따뜻한 물입니다. 아멘.”

제단에서의 성체 영성체

사제: 집사여, 앞으로 나오라.

부제: 보소서, 제가 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아갑시다.

사제는 거룩한 빵을 들어 집사에게 건넵니다. 집사는 거룩한 빵을 받으며 이렇게 말합니다:

성 요한 황금입의 전례

주교님, 주님이시며 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 몸을 저에게 주십시오.

사제는 이렇게 말합니다:

(이름) 성직자에게, 주님이시며 하나님이시며 우리 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩하며 지극히 순결하신 성체를, 그의 죄를 용서하시고 영원한 생명을 주시기 위해 전해드립니다.

그리고 집사는 물러나서 사제와 마찬가지로 다음과 같은 기도를 낭독합니다. “주님, 저는 믿고 고백합니다.” 등등.

또한 사제도 거룩한 빵의 한 조각을 취하며 다음과 같이 말합니다:

보소서, 제가 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아옵니다.

소중하고 지극히 거룩하신, 주님이시며 하나님이시며 우리 구세주 예수 그리스도의 성체가, (이름) 사제인 저에게, 저의 죄를 용서하시고 영생을 얻게 하시려고 전해집니다.

그리고 고개를 숙이며 기도합니다: “주님, 저는 믿고 고백합니다:

그리고 두려움과 확고한 믿음으로 지극히 거룩하신 그리스도의 성체를 영합합니다. 그 후 사제는 {다음과 같이 말합니다:

“보소서, 제가 다시 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아옵니다.”}

그리고 양손으로 거룩한 성작을 들어, 다음과 같은 말을 하며 세 번 성체를 영합합니다:

주님이시며, 하나님이시며, 우리의 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 피를, 하나님의 종인 사제 (이름)인 제가 영생에 이르는 제 죄의 용서를 위해 영성체합니다. 아멘.

그리고 입술과 거룩한 성혈잔의 가장자리를 닦은 뒤, 그것을 입맞추며 다음과 같이 말합니다: “보라, 이것이 내 입술에 닿았으니, 나의 죄악을 없애시고 나의 죄를 씻어 주시리라.”

또한 집사를 부르며 말하되, “집사여, 앞으로 나오라.”

그때 집사가 다가와 다음과 같이 말하며 절을 올립니다.

성 요한 황금입의 전례

“보소서, 제가 {다시} 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 {그리스도}께 나아옵니다.” 그리고: “주님, 주님이자 우리 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 피를 저에게 주십시오.”

그리고 사제는 다음과 같이 선포합니다: “하나님의 종, 집사 (이름)이 주님이시며, 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 피를 영접하오니, 이는 그의 죄를 용서받고 영생을 얻게 하려 함이니이다.”

그리고 집사가 성체를 영한 후, 사제는 이렇게 말합니다. “보라, 이것이 네 입술에 닿았으니, 네 죄악을 없애고 네 죄를 씻어 주리라.”

성찬을 받고자 하는 이가 있다면, 사제는 NI와 KA라고 적힌 성스러운 어린 양의 남은 두 조각을 성찬을 받는 이들에게 나누어 줄 수 있도록 작은 조각들로 부수고, 이를 성배에 담습니다.

그리고 성배에 덮개를 씌웁니다. [성찬을 받을 신자가 없을 경우, 사제는 정해진 기도문(아래 참조)을 읊으며 성반에 담긴 모든 성체를 성배에 담는다] 그리고 성반 위에 작은 별 모양의 장식과 덮개를 얹는다. 또한 다음과 같은 기도를 드린다: “인류를 사랑하시는 주님, 주님께 감사드립니다”(아래 참조).

성당 내 신자들의 성체 영성체

그리고 왕의 문이 열립니다. 집사는 경배를 드린 후, 성작을 들고 왕의 문을 통해 나가며 성작을 높이 들어 신자들에게 보여주고 다음과 같이 외칩니다: “하나님을 경외하는 마음과 믿음 [그리고 사랑]으로 나아오십시오!”

합창단: 주님의 이름으로 오시는 분을 찬양하노라; / 하나님은 주님이시니, 그분께서 우리에게 나타나셨도다!

신자들의 성체 영성체 전에 사제는 관례에 따라 다음과 같은 기도를 낭독합니다: “주님, 저는 믿나이다. 주님께서 참으로 그리스도이시며, 살아 계신 하느님의 아들이시며, 죄인들로 가득한 이 세상을 구원하러 오셨음을 고백하나이다. 그 죄인들 중에서도 제가 첫 번째입니다.” 또한 이것이 주님의 지극히 거룩한 성체이시며, 이것이 주님의 지극히 귀중한 성혈이심을 믿나이다. 그러므로 주님께 간구하오니, 저를 불쌍히 여기시고, 말과 행동으로, 의도적으로나

성 요한 황금입의 전례

무지 중에 저지른 저의 고의적·비고의적 죄를 용서해 주시며, 심판받지 않고 주님의 지극히 거룩한 성사를 받아 죄 사함과 영생을 얻게 하소서. 아멘.

그리고 이어서: 오늘 이 날, 하나님의 아들이시여, 당신의 신비로운 만찬에 참여하는 자로 저를 받아 주십시오. 저는 당신의 원수들에게 그 비밀을 누설하지 않을 것이며, 유다와 같은 입맞춤을 당신께 드리지 않을 것입니다. 그러나 강도처럼 당신을 고백하오니, “주님, 당신의 왕국에서 저를 기억해 주십시오!”

주님, 당신의 지극히 거룩한 성찬이 저에게 심판이나 정죄가 되지 않게 하시고, 영혼과 육체의 치유가 되게 하소서.

그리고 성찬을 받고자 하는 이들은 한 명씩 차례로 다가와, 두 손을 가슴에 모은 채 온갖 경외심과 두려움으로 경배합니다. 그리고 각자는 신성한 성사를 영접합니다. 사제는 각자에게 성찬을 나누어 주며 다음과 같이 선포합니다:

하나님의 종 **(이름)**이 주님이시며, 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀하고 거룩한 성체와 성혈을 영접하오니, 그의 죄를 용서하시고 영원한 생명으로 인도하시옵소서. 아멘.

그리고 집사는 수건으로 그의 입술을 닦아줍니다. 그 후 성체를 영한 이는 거룩한 성배를 입맞추고 절을 한 뒤 물러납니다. 이와 같이 모든 이가 성체를 영합니다.

성체 성사 중에 관례에 따라 다음과 같이 여러 번 노래합니다. “그리스도의 몸을 받아들이소서, / 불사의 근원을 맛보소서.” 그리고 마지막에 “할렐루야.” (3)

성체 영성체 후

성체 영성체 후, 사제는 성소로 들어가 성스러운 제단 위에 성스러운 성찬과 함께 성배를 놓습니다.

한편, 집사는 성반을 들어 성배 위에 들고, 다음과 같은 부활절 찬송을 부르며 그 위의 모든 성체를 성배에 담습니다:

그리스도의 부활을 보았으니: 빛나라, 빛나라, 새로운 예루살렘아: 오, 위대하고 지극히 거룩한 부활절이여:

성 요한 황금입의 전례

그리고 성반을 닦으며 다음과 같은 말을 외칩니다: “주님, 당신의 성도들의 기도를 통해, 이곳에서 기억된 자들의 죄를 당신의 보배로운 피로 씻어 주소서.”

사제는 백성을 축복하며 외친다: “하나님이시여, 주의 백성을 구원하시고 주의 유산을 축복하소서.”

그리고 성좌를 향해 돌아서서 세 번 향을 피우며 마음속으로 다음과 같이 말합니다:

“하늘로 올라가소서, 하느님, 온 땅에 주님의 영광이 있나이다.” (3)

합창단은 다음과 같이 노래합니다: “우리는 참된 빛을 보았고, / 하늘의 성령을 받았으며, / 참된 믿음을 얻었나이다; / 분리될 수 없는 삼위일체께 경배하나이다, / 그분께서 우리를 구원하셨나이다.”

사제: 우리 하느님께 찬미를 드립니다.

목소리를 높여 성찬배를 신자들에게 보여주며: 언제나, 지금, 그리고 영원토록, 세세토록.

합창단: 아멘.

주님, 우리 입이 주님을 찬양하는 말로 가득 차게 하소서, / 그리하여 우리가 주님의 영광을 노래하게 하소서. / 주님께서 우리에게 주님의 거룩하고 신성하며 불멸하고 생명을 주는 성사에 참여하게 하셨나이다. / 주님의 거룩함 안에서 우리를 지켜 주시어, / 우리가 하루 종일 주님의 진리를 묵상하게 하소서. / 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

집사는 북쪽 문으로 나가 평소 서 있던 자리에 서서, 다음과 같이 기도합니다:

경건히 서자! 신성하고, 거룩하며, 지극히 순결하고, 불멸하며, 천상적이고 생명을 주는, 경외로운 그리스도의 성사를 받아들였으니, 주님께 합당하게 감사를 드립니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

성 요한 황금입의 전례

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

온전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 하루를 간구하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리의 온 삶을 그리스도 하느님께 바칩시다.

합창: 주님께.

감사의 기도

사제: 사람을 사랑하시는 주님, 우리 영혼의 은인이신 주님, 오늘도 주님께서 우리에게 하늘의 불멸의 성사를 베풀어 주심에 감사드립니다! 우리의 길을 곧게 하시고, 우리 모두를 주님을 경외하는 마음으로 굳건히 하시며, 우리의 생명을 보존하시고, 우리의 발걸음을 굳건히 하소서. 영광스러운 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아, 그리고 주님의 모든 성인들의 기도와 간구를 통해 이 모든 것을 이루어 주소서.

사제는 안티민스를 잡고 그 위에 거룩한 복음서를 들고, 그것으로 십자가를 그으며 다음과 같이 선포합니다:

주님은 우리의 거룩함이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

사제: 평화를 가지고 나가자!

합창단: 주님의 이름으로.

집사: 주님께 기도합니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

강단 앞에서 소리 내어 바치는 기도

사제: 주님, 주님을 찬양하는 자들을 축복하시고, 주님을 의지하는 자들을 거룩하게 하시는 분이시여! 주님의 백성을 구원하시고 주님의 유산을 축복하시며, 주님의 교회의 온전함을 보존하시

성 요한 황금입의 전례

고, 주님의 성전의 영광을 사랑하는 자들을 거룩하게 하소서! 주님의 신성한 능력으로 그들을 영화롭게 하시고, 주님을 바라는 우리를 버리지 마소서. 주님의 평화가 주님의 세상과 교회들, 사제들, 군대, 그리고 주님의 모든 백성에게 임하게 하소서. 모든 선한 선물과 모든 완전한 은사는 위로부터, 곧 만물의 아버지이신 주님께로부터 내려오나니, 아버지께와 아들에게와 성령께 영광과 감사와 경배를 드리오니, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제는 왕의 문으로 제단 안으로 들어가 제단에 다가가 다음과 같은 기도를 낭독합니다:

성찬을 취함에 대한 기도

율법과 선지자들의 말씀을 이루신 분은 바로 주님, 우리 하나님 그리스도이시니, 아버지의 모든 섭리를 이루신 주님, 우리 마음에 기쁨과 즐거움을 채워 주소서, 항상, 지금, 영원토록, 세세토록.

합창: 아멘. 주님의 이름이 이제부터 영원토록 찬송받으소서.
(3)

시편 33편

나는 언제나 주님을 찬양하리니, / 내 입술에는 항상 그분을 향한 찬양이 있도다. / 내 영혼이 주님을 찬양하리니, - / 온유한 자들이 이를 듣고 기뻐하리라. / 나와 함께 주님을 높이자 / 그리고 함께 그분의 이름을 찬양하자. / 내가 주님을 찾았더니, 주님께서 내 기도를 들으셨고, / 나의 모든 고통에서 나를 건져내셨도다. / 그분께로 와서 빛을 받으라, / 그리하면 너희 얼굴이 부끄러움을 당하지 않으리라. / 이 가난한 자가 부르짖었더니, 주님께서 그의 기도를 들으셨고, / 그의 모든 고통에서 그를 구원하셨도다. / 주님을 경외하는 자들 주위에 주님의 천사가 진을 치고 / 그들을 구원하시리라. / 맛보고 보라, 주님께서 얼마나 선하신지, - / 그분을 의지하는 사람은 복이 있도다. / 주님을 경외하라, 그분을 하는 모든 거룩한 자들아, / 주님을 경외하는 자에게는 부족함이 없으니. / 부자들은

성 요한 황금입의 전례

가난해져 굶주리게 되었으나, / 주님을 찾는 자들은 어떤 선한 것에서도 부족함이 없으리라. / 오라, 자녀들아, 내 말을 들으라, / 내가 너희에게 주님을 경외하는 법을 가르치리라. / 누가 살기를 원하느냐, / 누가 좋은 날을 보기를 원하느냐? / 네 혀를 악에서 금하고 / 네 입을 간사한 말에서 금하라. / 악을 피하고 선을 행하며, / 평화를 구하고 그것을 따르라: / 주님의 눈은 의로운 자들에게 머물러 있고, / 그분의 귀는 그들의 기도에 기울여지나니; / 그러나 주님의 얼굴은 악을 행하는 자들에게 향하여, / 땅에서 그들의 기억을 말살하시리라. / 의인들이 부르짖으니 주님께서 그들의 소리를 들으시고, / 그들의 모든 고통에서 그들을 건지셨도다. / 주님께서 마음이 상한 자에게 가까이 계시며, / 겸손한 영을 가진 자를 구원하시리라. / 의인들에게는 고통이 많으나, / 주님께서 그 모든 것에서 그들을 건지시리라. / 주님께서 그들의 모든 뼈를 지키시니, / 그 중 하나도 부러지지 아니하리라. / 죄인들의 죽음은 악하니, / 의인을 미워하는 자들은 죄를 짓으리라. / 주님께서 그분의 종들의 영혼을 구원하시리니, / 그분을 의지하는 자들은 모두 죄를 짓지 아니하리라.

사제는 제단에서 나와 신자들에게 안티도르를 나눠 준다. 시편 낭송과 안티도르 분배가 끝나면 다음과 같이 선포한다:

주님의 축복과 자비가 그분의 신성한 은총과 인간에 대한 사랑으로 인해, 언제나, 지금 그리고 영원히, 세세토록 여러분에게 임하기를 빕니다.

합창단: 아멘.

사제: 영광이 주께 있나이다, 그리스도 하느님, 우리의 희망이시여, 영광이 주께 있나이다!

합창: 영광이시여, 그리고 지금: 주님, 자비를 베푸소서. (3) 축복하소서.

마무리 기도

[일요일: 죽은 자 가운데서 부활하신:]

성 요한 황금입의 전례

다른 날: 그리스도, 우리의 참되신 하느님, 당신의 지극히 순결하신 어머니와, 거룩하고 영광스럽고 찬양받으실 사도들, **(성당과 그날의 성인들 이름)**, 우리의 거룩한 아버지 요한 콘스탄티노플 대주교, 황금입, 의로운 성조 요아킴과 안나, 그리고 모든 성인들의 기도를 통해, 자비로우시고 인류를 사랑하시는 주님께서 우리를 불쌍히 여기시고 구원해 주시기를.

그리고 장수를 기원하는 찬송을 부릅니다

합창: 우리의 위대한 주님이시며 아버지이신 **(이름)**, / 모스크바와 전 루시의 지극히 거룩하신 총대주교, / 그리고 우리의 주님이시며 지극히 존경받는 **(이름)**, / 대주교 **(또는: 대주교, 또는: 주교, – 관할 구역 명칭)**, / 하느님께서 지켜주시는 우리 러시아 땅, / 이 거룩한 성당의 주임 신부, 수도사들, 신자들 **(또는: 이 거룩한 수도원의 원장 신부와 수도사들)** / 그리고 모든 정교회 신자들을, / 주님, 오랫동안 보존해 주소서.

그리고 성체 성사 후에 감사 기도를 바칩니다.

성 요한 크리소스토모의 신성한 전례의 끝.

목차로

감사의 기도 성체 영성체 후

[권면 시편:] 은혜로운 성체 성사 / 생명을 주는 신비로운 성물을 받게 될 때, / 즉시 찬양하고 간절히 감사드리라. / 그리고 마음 깊이 간절히 하느님께 이렇게 말하라:

하나님이시여, 영광을 받으소서! (3)

기도 1

주 나의 하느님, 죄인인 저를 버리지 않으시고, 당신의 거룩한 성사에 참여하게 해 주심에 감사드립니다. 합당하지 않은 저에게, 당신의 지극히 순결하고 천상의 성체를 영하게 해 주심에 감사드립니다. 그러나, 사람을 사랑하시는 주님, 우리를 위해 죽으시고 부활하시며, 우리 영혼과 육신의 유익과 성화를 위해 이 경외롭고 생명을 주는 주님의 성사를 베풀어 주신 분이시여, 이 성사가 저에게도 영혼과 육신의 치유가 되고, 모든 원수를 물리치는 방패가 되며, 제 마음의 눈을 밝히 비추고, 제 영혼의 힘이 평안함을 얻고, 확고한 믿음을 갖게 하며, 위선 없는 사랑을 품게 하고, 지혜로 충만하게 하며, 주님의 계명을 지키게 하고, 주님의 신성한 은총이 배가되며 주님의 왕국을 얻게 하소서. 그것들로 인해 주님의 거룩함 안에서 지켜지며, 제가 언제나 주님의 자비를 기억하고, 더 이상 제 자신을 위해 살지 않고, 우리 주님이시며 은인이신 주님을 위해 살게 하소서. 그리하여 이 세상의 삶을 떠나 영생을 바라며, 끊임없이 찬양하는 자들의 목소리와 주님의 형상의 형언할 수 없는 아름다움을 바라보는 자들의 끝없는 기쁨이 있는 영원한 안식의 곳에 이르렀나이다. 주님은 참된 소망의 목표이시며, 주님을 사랑하는 이들에게 설명할 수 없는 기쁨이시니, 그리스도 우리 하느님이시여, 온 피조물이 영원토록 주님을 찬양하나이다. 아멘.

감사의 기도

기도 2, 성 바실리오 대주교

주 그리스도 하느님, 세상의 왕이시며 온 우주의 창조주이시여! 주님께서 저에게 주신 모든 은혜와, 지극히 거룩하고 생명을 주는 주님의 성사들을 받게 해 주신 것에 감사드립니다. 그러므로 선택하시고 사람을 사랑하시는 주님, 저를 주님의 보호 아래와 주님의 날개 그늘 아래 지켜 주시며, 제 마지막 숨을 거둘 때까지 깨끗한 양심으로 주님의 거룩한 성사를 합당하게 받아 죄 사함과 영생을 얻게 하소서. 주님은 생명의 양식이시며, 거룩함의 근원이시며, 은혜를 베푸시는 분이시니, 우리는 아버지께와 성령과 함께 주님께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

기도 3, 성 시메온 메타프라스트

자발적으로 당신의 살을 제 양식으로 주신 주님은, 합당하지 않은 자들을 태우는 불이시니이다! 그러니 저를 태우지 마시고, 나의 창조주여, 차라리 제 몸의 지체들, 모든 관절, 내장, 심장 속으로 들어가시어, 저의 모든 죄의 가시덤불을 태워 주옵소서. 영혼을 정화하시고, 생각을 거룩하게 하시며, 무릎을 꿇와 함께 굳건히 세우시고, 오감을 밝게 비추시며, 온전한 나를 주님에 대한 경외심으로 단단히 붙들어 주소서. 영혼에 해로운 모든 행실과 말로부터 항상 나를 보호하시고, 지키시며, 보살피 주소서. 나를 정화하고, 씻어 주시고, 바로잡아 주소서. 나를 아름답게 꾸미시고, 깨우쳐 주시며, 빛을 비추어 주소서. 나를 오직 한 분 성령의 거처로 삼아 주시고, 더 이상 죄의 거처가 되지 않게 하소서. 그리하여 성찬을 받은 후 모든 악인과 모든 정욕이 마치 주님의 집이나 불길에서 도망치듯, 나로부터 도망치게 하소서. 저를 위해 중보자로 모든 성인들, 무형의 군대 지휘관들, 주님의 세례자 요한, 지혜로운 사도들, 그리고 그들 위에 계신 주님의 흠 없고 순결하신 어머니를 주님께 드리오니, 자비로우신 나의 그리스도여, 그들의 기도를 받아 주시옵고, 주님의 종을 빛의 아들로 삼아 주시옵소서. 주님은 유일하신 선이시며, 우리 영혼의 거룩함과 빛이시니, 하나님

감사의 기도

자 주님께 마땅히 드려야 할 대로 우리 모두가 매일 주님께 영광을 돌립니다.

기도 4

주 예수 그리스도 우리 하느님이시여, 주님의 거룩한 성체가 저에게 영원한 생명이 되게 하시고, 주님의 보배로운 피가 죄 사함이 되게 하소서. 이 감사가 저에게 기쁨과 건강, 그리고 즐거움이 되게 하소서. 또한 주님의 두 번째 오실 때, 죄인인 저로 하여금 주님의 영광 오른편에 설 수 있도록, 주님의 지극히 순결하신 어머니와 모든 성인들의 중보 기도를 통해 허락해 주소서. 아멘.

기도 5, 지극히 거룩하신 성모님께

지극히 거룩하신 성모 마리아님, 어둠에 잠긴 제 영혼의 빛이시며, 희망이시며, 보호자이시며, 피난처이시며, 위로이시며, 제 기쁨이시여! 저와 같은 합당치 못한 자로 하여금 주님의 아들의 지극히 순결한 성체와 보배로운 성혈을 모시게 해 주신 것에 감사드립니다. 그러나 참된 빛을 낳으신 분이시여, 제 마음의 영적 눈을 밝혀 주소서. 불사의 근원이신 분, 죄로 인해 죽은 저를 다시 살려 주소서. 자비로우신 하느님을 사랑하시는 자비의 어머니이시여, 저를 불쌍히 여기시고 제 마음에 회개와 통회를, 제 생각에 겸손을, 그리고 제 이성이 사로잡힐 때 선한 생각을 품게 하소서. 그리고 나의 마지막 숨이 다할 때까지, 영혼과 육체의 치유를 위해 지극히 거룩한 성사의 거룩함을 정죄받지 않고 받아들일 수 있는 은혜를 내게 베풀어 주소서. 또한 회개와 감사의 눈물을 내게 주시어, 내 생애의 모든 날 동안 주님을 찬양하고 영광을 돌리게 하소서. 주님은 영원토록 축복받으시고 영광받으시나이다. 아멘.

주님, 이제 주님의 말씀대로 주님의 종을 평안히 떠나보내 주소서. 내 눈이 주님께서 모든 민족 앞에서 예비하신 주님의 구원을 보았나이다. 이방인들에게는 계시의 빛이요, 주님의 백성 이스라엘에게는 영광이 되시나이다.

감사의 기도

삼위일체 찬송. 영광, 그리고 지금: 지극히 거룩하신 삼위일체 : 주님, 자비를 베푸소서. (3) 영광, 그리고 지금: 우리 아버지:

사제: 주님의 것이니 왕국이시니: **독서자:** 아멘.

그리고 그날 전례를 거행한 성인을 위한 트로파리.

**성 요한 황금입에게,
트로파리, 8음조**

당신의 입술에서 불꽃 같은 빛으로 비추신 은총이 / 온 우주를 환히 비추었나이다; / 세상을 위한 무소유라는 보물을 모으시고, / 우리에게 겸손의 높이를 보여주셨나이다. / 그러나 당신의 말씀으로 우리를 가르치시며, / 요한 황금입 성부여, / 말씀이시며 그리스도이신 하느님께 우리 영혼의 구원을 위해 간구하소서.

영광송:

콘탁, 6음조

주님은 하늘에서 신성한 은총을 받으시고 / 당신의 입술로 모든 이에게 삼위일체 안의 유일한 하나님을 경배하도록 가르치시니, / 요한 황금입, 지극히 복되시고 경건하신 이여, / 우리는 마땅히 당신을 찬양하나이다: / 이는 당신이 신성한 진리를 설명해 주시는 우리의 스승이시기 때문이니라.

그리고 이제: 그리스도인들의 든든한 보호자시여, / 창조주께 드리는 변함없는 중보자시여! / 죄인들의 간구하는 목소리를 외면하지 마시고, / 선하신 분으로서 속히 우리에게 도움을 주시어, / 믿음으로 주님께 부르짖는 우리를 도우소서: / “중보하심을 서두르시고 기도를 신속히 들어주소서, 성모 마리아여, / 주님을 공경하는 자들을 언제나 보호하소서!”

주님, 자비를 베푸소서. (12) 영광, 그리고 지금도:

케루빴들보다 더 높은 영광과 / 세라핌들보다 비교할 수 없이 더 영광스러운, / 동정녀로서 하나님의 말씀을 낳으신, / 참된 성모 마리아이신 당신을 찬양합니다.

감사의 기도

주님의 이름으로 축복하소서, 신부님.

사제가 작은 축도를 말합니다: 그리스도, 우리의 참되신 하느님이 시여, 당신의 지극히 순결하신 어머니와 경건하고 하느님을 닮은 우리 조상들, 그리고 모든 성인들의 기도를 통해, 자비로우시고 인류를 사랑하시는 분으로서 우리를 불쌍히 여기시고 구원해 주시기를 빕니다.

우리는: 아멘.

만약 바실리우스 대교황의 전례가 거행되었다면, “ ”를 다음과 같이 읽으십시오:

**성 바실리오 대주교를 위하여,
트로파리, 1음조**

온 땅에 당신의 목소리가 퍼졌나니, / 이는 땅이 당신의 말씀을 받아들였기 때문이니라: / 그 말씀을 통해 당신은 신앙의 진리를 하느님께 합당하게 설명하셨고, / 존재하는 모든 것의 본질을 밝히셨으며, / 인간의 관습을 아름답게 다듬으셨나니, - / 왕 같은 사제이시며 경건하신 아버지시여, / 그리스도 하느님께 우리 영혼의 구원을 위해 간구하소서.

영광송:

콘닥, 4음조

당신은 교회의 흔들리지 않는 기초가 되셨으니, / 모든 사람에게 훼손될 수 없는 유산을 나누어 주시며, / 당신의 가르침으로 그것을 새기시고, / 하늘의 문을 열어주신 성 바실리오.

그리고 지금: 그리스도인들의 든든한 보호자: - 위 참조.

만약 미리 축성된 성찬의 전례가 거행되었다면, 다음을 읽으라:

감사의 기도

성 그레고리우스 이중언자께,
트로파리, 4음조

하늘로부터 신성한 은총을 받으신, / 영광스러운 그레고리우스여, 하나님께로부터, / 그분의 힘으로 굳건히 지탱받으시어, / 복음의 길을 걷기를 원하셨으니, - / 그러므로, 모든 복을 누리시는 분이시여, 수고에 대한 상을 그리스도께로부터 받으셨으니, - / 그분께 기도하사 우리 영혼을 구원하시게 하소서.

영광송:

콘다, 제3음조

목자들의 수장이신 그리스도를 본받는 자로 / 나타나신 그레고리 신부님, / 수많은 수도자들을 천국의 궁전으로 인도하시며, / 그리하여 그리스도의 양들에게 그분의 계명을 가르치셨나이다. / 이제 그들과 함께 천국의 성소에서 / 기뻐하며 즐거워하시나이다.

그리고 지금: 그리스도인들의 확실한 보호: - 위 참조.

목차로

신성한 전례
우리의 거룩한 아버지
바실리오스 대성인의

이 위대한 바실리오스의 신성한 전례는 항상 봉헌되는 것이 아니라, 규정에 정해진 특정 시기에, 즉 대사순절의 주일(바아이 주간 제외), 거룩한 성목요일, 성토요일, 성탄절과 주현절 전야, 그리고 성 바실리오스의 축일에 봉헌된다는 것을 알아두라. 이 성사의 순서와 규정은 요한 황금입의 성찬식과 동일하다.

공표되는 이들의 성찬식

집사: 축복해 주십시오, 주교님!

사제: 성부와 성자와 성령의 왕국이 축복받으소서, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

대기도

부제: 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하늘에서 내려오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 주님과의 연합을 위해 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과, 믿음과 경건함, 그리고 주님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

성 바실리오 대교황의 전례

위대하신 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (대)주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 존경받는 사제단, 그리스도 안의 집사단, 그리고 모든 성직자와 하나님의 백성을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님께서 지켜 주시는 우리 나라와 그 통치자들과 군대를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

이 도시(또는: 이 마을, 또는: 이 거룩한 수도원), 모든 도시와 나라, 그리고 그곳에서 신앙으로 살아가는 이들을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

좋은 날씨와 땅의 풍성한 열매, 그리고 평화로운 시기를 위해 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

향해하는 이들, 여행하는 이들, 병든 이들, 고통받는 이들, 포로로 잡힌 이들, 그리고 그들의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

우리를 온갖 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 건져 주시기를 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

성 바실리오 대교황의 전례

합창: 주님께.

첫 번째 안티폰 기도

사제: 주 우리 하느님, 그분의 권능은 비할 데 없고 영광은 헤아릴 수 없으며, 그분의 자비는 끝이 없고 인간에 대한 사랑은 말로 다 할 수 없나이다! 주님, 주님의 자비로 우리와 이 거룩한 성전을 돌보시고, 우리와 함께 기도하는 이들에게 주님의 무궁한 자비와 관대하심을 베풀어 주소서.

합창: 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께, 아들에게, 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다.

합창: 아멘.

첫 번째 성가

1. 내 영혼아, 주님을 찬양하라. / 주님, 찬양받으소서! / 내 영혼아, 주님을 찬양하라, / 내 온 마음과 영혼으로 그분의 거룩한 이름을 찬양하라.

2. 내 영혼아, 주님을 찬양하라, / 그분의 모든 은혜를 잊지 말라

1. 그분은 네 모든 죄를 용서하시고, / 네 모든 병을 고치시나니.
2. 그분은 네 생명을 파멸에서 건지시며, / 자비와 은혜로 너를 관을 씌우시느니라.

1. 주님께서 네 소원을 선한 것으로 채워 주시니, / 네 청춘이 독수리처럼 새로워지리라.

2. 주님께서 자비를 베푸시며 / 모든 억울한 자들에게 정의를 행하시나이다.

1. 그분은 모세에게 그분의 길을 열어 주셨고, / 이스라엘 자손들에게는 그분의 뜻을 알려 주셨다.

2. 주님은 관대하시고 자비로우시며, / 오래 참으시고 자애로우시니라.

성 바실리오 대교황의 전례

1. 주께서는 끝까지 노하지 않으시며 / 영원히 분개하지 않으시나이다.

2. 주님께서는 우리의 죄악대로 우리에게 갚지 않으셨으며, / 우리의 죄대로 우리에게 보응하지 않으셨습니다.

1. 하늘이 땅에서 높은 만큼, / 주님께서는 주님을 경외하는 자들에게 베푸시는 자비를 굳게 세우셨나이다.

2. 동쪽이 서쪽에서 멀리 떨어진 만큼, / 주님께서 우리의 죄악을 우리에게서 멀리 치워 주셨나이다.

1. 아버지가 자녀를 불쌍히 여기심 같이, / 주님께서 그분을 경외하는 자들을 불쌍히 여기셨나이다.

2. 이는 주님께서 우리의 본성을 아시며, / 우리가 티끌임을 기억하시기 때문이다.

1. 사람은 풀과 같아서 그 날들이 / 들꽃과 같으니, 시들어버리리라.

2. 그의 숨이 끊어지면 / 그는 더 이상 존재하지 않을 것이며, / 다시는 자기의 자리를 알지 못할 것이니라.

1. 그러나 주님의 자비는 영원부터 영원까지 / 주님을 경외하는 자들에게 미치나이다.

2. 주님의 진리는 그분의 언약을 지키고 그분의 계명을 기억하여 이를 행하는 자들의 자손들에게 임하리라.

1. 하늘에 계신 주님께서 당신의 보좌를 마련하셨으니, / 그분의 왕국은 만물을 다스리시나이다.

2. 주님을 찬양하라, 주님의 모든 천사들아, / 능력으로 강하고, 주님의 말씀을 행하는 자들아, / 주님의 말씀 소리를 듣자마자.

1. 주님을 찬양하라, 주의 모든 군대여, / 주의 뜻을 행하는 주의 종들이여.

2. 주님을 찬양하라, 그분의 모든 피조물들아, / 그분의 통치가 미치는 모든 곳에서.

1. 영광은 성부께, 성자께, 성령께 있나이다.

2. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

1. 내 영혼아, 주님을 찬양하라 / 내 온 마음아, 그분의 거룩한 이름을 찬양하라. / 주님, 찬양받으소서!

시편 102:1-8

소기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

성 바실리오 대교황의 전례

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 불쌍히 여기시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

두 번째 안티폰의 기도

사제: 주님, 우리 하느님, 당신의 백성을 구원하시고 당신의 유산을 축복하시며, 당신의 교회의 온전함을 보존하시고, 당신의 집의 영광을 사랑하는 이들을 거룩하게 하소서! 당신의 신성한 권능으로 그들을 영화롭게 하시고, 당신을 바라는 우리를 버리지 마소서.

외침: 이는 주님의 권능과, 주님의 왕국과, 권세와 영광이, 성부와 성자와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 있나이다.

합창: 아멘.

두 번째 묘사적 대송

1. 내 영혼아, 주님을 찬양하라. / 내 평생 주님을 찬양하겠고, / 내가 살아 있는 동안 내 하나님께 노래하리라.

2. 방백들과 사람의 아들들을 의지하지 말라, / 그들에게는 구원이 없나니.

1. 그의 영이 떠나면, / 그는 자기 땅으로 돌아갈 것이며, / 그 날에 그의 모든 계획은 무너질 것이다.

2. 야곱의 하나님이 그의 도움이 되시는 자, / 그의 소망이 그의 하나님 여호와께 있는 자는 복이 있도다.

1. 하늘과 땅을 창조하시고, / 바다와 그 안에 있는 모든 것을 만드신 분.

성 바실리오 대교황의 전례

2. 영원토록 진리를 지키시고, / 억울한 자를 위해 심판을 행하시며, / 굶주린 자에게 양식을 주시는 분이시니라.

1. 주님께서는 포로들을 해방시키시며, / 주님께서는 눈먼 자들에게 지혜를 주시나이다.

2. 주님께서는 넘어진 자를 일으키시며, / 주님께서는 의인을 사랑하십니다.

1. 주님께서는 나그네를 보호하시며, / 고아와 과부를 받아들이시고, / 죄인들의 길을 헛되게 하십니다.

2. 주님께서 영원토록 다스리시리니, / 시온아, 네 하나님은 대대로 다스리시리라.

시편 145

아버지와 아들과 성령께 영광을 돌리세, / 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

주 예수 그리스도께 드리는 찬송

합창: 독생자이시며 하나님의 말씀이시여! / 불멸하시며 우리 구원을 위하여 기꺼이 / 거룩한 성모 마리아, 영원한 동정녀에게서 육신을 입으시고, / 변함없이 인간이 되시고 십자가에 못 박히신 그리스도이신 하느님, / 죽음으로 죽음을 정복하신, / 성삼위 중한 분이시며, / 성부와 성령과 함께 영광 받으시는 분이시여, 우리를 구원하소서!

작은 기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 모든 성인을 기억

성 바실리오 대교황의 전례

하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

제3 안티폰 기도

사제: 우리에게 이 공동의 조화로운 기도를 허락하시고, 주님의 이름으로 청하는 두세 사람이 함께 구하는 바를 주시겠다고 약속하신 주님, 이제도 주님의 종들의 간구를 유익하게 이루어 주시어, 이 세상에서 주님의 진리를 알게 하시고, 장차 영생을 베풀어 주소서.

환호: 주님은 선하시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

여기서 작은 입구로 통하는 왕의 문이 열립니다.

복되도다, 세 번째 묘사적 안티폰

1. 주님, 주님의 나라에서 우리를 기억하소서, / 주님께서 주님의 나라에 오실 때.

12절: 1. 영이 가난한 자들은 복이 있나니, / 천국이 그들의 것이니라.

2. 슬퍼하는 자들은 복이 있나니, / 그들이 위로를 받을 것이기 때문이다.

10절: 1. 온유한 자들은 복이 있나니, / 그들이 땅을 상속받을 것이기 때문이다.

2. 의를 굶주리고 목마른 자들은 복이 있나니, / 그들이 배부르게 될 것이기 때문이다.

8편: 1. 자비로운 이들은 복이 있나니, / 그들이 용서받을 것이기 때문이다.

2. 마음이 청결한 자는 복이 있나니, / 그들이 하나님을 볼 것이기 때문이다.

성 바실리오 대교황의 전례

6장 1절. 화평을 이루는 자들은 복이 있나니, / 그들이 하나님의 자녀라 일컬음을 받을 것이기 때문이다.

2. 의를 위하여 박해를 받는 자들은 복이 있나니, / 천국이 그들의 것이기 때문이다.

4장: 1. 너희가 나를 위하여 모욕을 당하고, 쫓김을 당하며, 온갖 불의한 말로 비방받을 때, 너희는 복이 있도다.

2. 기뻐하고 즐거워하라, / 하늘에서 너희의 상이 크니라. **마태**

복음 5:3-12A

1. 영광은 성부와 성자와 성령께 있나이다.

2. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

복음서를 동반한 소입례

사제는 복음을 받아들어 집사에게 건네주고, 북쪽 문을 통해 나가며, 등불을 든 성직자들의 선행을 따라 작은 입성을 행한다. 그리고 평소 서는 자리에 서서 둘 다 고개를 숙인다.

집사: 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

입장 기도

사제: 주님, 우리 하느님이시여, 하늘에 천사들과 대천사들의 대열과 군대를 세우사 주님의 영광을 섬기게 하신 분이시여! 저희가 들어옴과 동시에, 저희와 함께 섬기며 주님의 자비를 찬양하는 거룩한 천사들도 함께 들어오게 하소서. 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다. 아멘.

집사: 주교님, 거룩한 입성을 축복해 주십시오!

사제는 축복하며 다음과 같이 선포합니다: 주님의 거룩한 성도들의 입장은 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 축복받으소서.

그 후 집사는 사제에게 성 복음서를 건네어 입맞춤하게 한다.

마지막 트로파리가 끝나면, 집사는 왕문 앞에서 사제 앞에 서서 성서를 높이 들고, 신자들에게 보여주며 큰 소리로 외칩니다:

성 바실리오 대교황의 전례

“지혜이시여! 경건히 서자!”

그리고 절을 한 뒤 성소로 들어가며, 사제도 그 뒤를 따른다. 집사는 성서를 성좌 위에 올려놓고, 성가대원들은 다음과 같이 노래한다:

입장송

일요일 성가: 오라, 우리가 그리스도께 경배하고 엎드립시다. / 죽은 자 가운데서 부활하신 하나님의 아들, 주님을 찬양하는 우리를 구원하소서: / 할렐루야.

그 후 성가대는 규정에 따라 트로파리와 콘다키를 부르고, 사제는 다음과 같은 기도를 낭독합니다:

삼위일체 찬송 전 기도

사제: 거룩하신 하느님, 성자들 가운데 안식하시며, 세 성삼위 찬송으로 세라핌들이 찬양하고 케루빔들이 찬미하며, 모든 천상의 세력들로부터 경배를 받으시는 분이시여! 주님은 무에서 유로 만물을 이끌어내시고, 주님의 형상과 모양대로 사람을 창조하시며 주님의 모든 은사로 그를 아름답게 꾸미셨으며, 구하는 자에게 지혜와 분별력을 주시고, 죄 짓는 자를 멸시하지 않으시며, 구원을 위한 회개를 정하신 분이시니이다. 주께서는 우리, 주님의 겸손하고 합당치 못한 종들로 하여금 이 시간에 주님의 거룩한 제단 앞에 서서 주님께 합당한 경배와 찬양을 드릴 수 있게 하셨습니다. 주님, 친히 우리 죄인들의 입에서 나오는 삼위일체 찬송을 받아 주시고, 주님의 자비로 우리를 돌보시어, 고의적이든 무의식적이든 모든 죄를 용서해 주시며, 우리의 영혼과 몸을 거룩하게 하시고, 성모 마리아와 영원부터 주님께 기쁨을 드린 모든 성인들의 중보 기도를 통해, 우리 생애의 모든 날 동안 경건하게 주님을 섬기게 하소서.

성가대원들이 마지막 콘다크를 시작할 때, 집사는 사제를 향해 말하며:

주교님, ‘삼위일체 찬송’을 부를 시간을 축복해 주십시오.

사제는 그에게 십자가의 표를 긋고 다음과 같이 말합니다:

성 바실리오 대교황의 전례

“주님, 우리 하느님이시여, 주님은 거룩하시니, 우리는 아버지께와 아드님께, 그리고 성령께, 지금과 영원토록 영광을 드리오니.”

마지막 콘다크가 끝나면 집사는 왕의 문 밖으로 나와, 먼저 오라르로 그리스도의 성화를 가리키며 외칩니다: “주님, 경건한 자들을 구원하소서.”

합창단: 주님, 경건한 자들을 구원하소서.

집사: 그리고 우리의 기도를 들어주소서.

합창단: 우리를 들어주소서.

또한 집사는 성전에 서 있는 신자들을 오라레로 둘러싸며 그들에게 큰 소리로 외친다: “영원토록.”

합창단: 아멘.

삼위일체 찬송

합창: 거룩하신 하느님, / 거룩하시고 전능하신 분, / 거룩하시고 불멸하신 분, 저희를 불쌍히 여기소서. (3)

아버지와 아들과 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

거룩하시고 불멸하신 분이시여, 우리를 불쌍히 여기소서.

거룩하신 하느님, / 거룩하신 전능자, / 거룩하신 불멸자, 저희를 불쌍히 여기소서.

찬송하는 동안 사제와 집사는 스스로 삼위일체 찬송을 낭송하며, 성스러운 제단 앞에서 세 번 절을 올립니다.

집사: 말씀해 주십시오, 주교님.

사제: 주님의 이름으로 오시는 분을 찬미하소서.

부제: 주교님, 저 위의 곳을 축복해 주십시오.

사제는 높은 곳을 축복하며 말합니다: “주님의 왕국의 영광의 보좌에 계시며, 케루빔 위에 앉아 계신 주님, 지금과 항상, 그리고 영원토록 찬미받으소서. 아멘.”

성 바실리오 대교황의 전례

삼위일체 찬송이 끝난 후, 집사는 왕의 문 앞으로 나아가 외친다: 경청합시다!

사제: 모두에게 평화가 있기를!

그리고 낭독자가 대답합니다: “당신의 영에게도.”

집사: 지혜여!

그리고 낭독자: 프로키멘, (다윗의 시편, [몇 번째] 음조.

집사: 지혜여!

그리고 낭독자는 사도서의 제목을 읽습니다: 사도행전 낭독; 또는: 야고보의 공서신 낭독; 또는: 베드로의 서신 낭독; 또는: 로마인들에게 보낸 서신, 또는: 고린도인들에게 보낸 서신, 또는: 갈라디아인들에게 보낸 서신, 성 사도 바울의 서신 낭독.

집사: 경청합시다!

사도서 낭독 중에 집사는 향로와 유향을 들고 사제에게 다가가 축복을 받은 뒤, 성좌 주변과 제단 전체, 그리고 사제에게 향을 피웁니다.

사도서 낭독

사제: 평화가 함께 하시길!

낭독자: 당신의 영에게도.

집사: 지혜여!

낭독자: 할렐루야, [몇 번째] 성조.

그리고 알렐루야를 세 번씩, 총 아홉 번 노래하며, 알렐루야리아 구절을 읊는다.

복음서 봉독 전 기도

사제: 사람을 사랑하시는 주님, 우리 마음속에 주님의 신적 지식을 비추는 썩지 않는 빛을 밝혀 주시고, 주님의 복음 설교를 깨달을 수 있도록 우리 마음의 눈을 열어 주소서! 또한 우리에게 주님의 복된 계명에 대한 경외심을 심어 주시어, 우리가 모든 육신의 욕망을 극복하고 영적인 삶을 살며, 주님을 기쁘시게 할 모든 것을 생각하고 실천하게 하소서. 주님은 우리 영혼과 육신의 빛이

성 바실리오 대교황의 전례

시니, 그리스도 하느님이시여, 우리는 주님께 영광을 돌리며, 시작이 없으신 주님의 성부와, 지극히 거룩하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 찬양합니다. 아멘.

집사: 주교님, 복음을 전한 성 사도이자 복음서 저자 **[이름]**을 축복해 주십시오.

사제는 그에게 십자가의 성호를 긋고 다음과 같이 선포합니다: 하나님께서 거룩하고 영광스럽고 (모든 찬양을 받으시는) 사도이자 복음 전도자 **[이름]**의 중보에 따라, 복음을 전하는 당신에게, 당신의 사랑하는 아들이시며 우리 주 예수 그리스도의 복음을 성취하기 위해 큰 능력을 지닌 말씀을 주시기를 바랍니다.

그리고 그에게 거룩한 복음서를 건네줍니다.

집사: 아멘.

사제: 지혜이시여. 경건한 마음으로 모입니다. 거룩한 복음을 들읍시다. 모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

집사: **[이름]**의 성복음서 낭독입니다.

합창단: 주님, 영광이 주님께, 영광이 주님께!

사제: 경청합시다!

복음서 낭독

사제: 평화를 빕니다, 복음을 전하시는 이여.

합창단: 주님, 영광이 주님께, 영광이 주님께!

특별 기도

집사: 우리 모두 온 마음과 온 생각을 다해 외치자.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

성 바실리오 대교황의 전례

전능하신 주님, 우리 조상들의 하느님, 주님께 간구하오니, 들으시고 자비를 베푸소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님, 주님의 크신 자비로 우리를 불쌍히 여기소서. 주님께 간구하오니, 들으시고 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 위대한 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (대)주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 하느님께서 보호하시는 우리 나라와 그 통치자들, 그리고 군대를 위하여 기도하며, 우리가 온갖 경건함과 순결함 속에서 평온하고 평화로운 삶을 살 수 있도록 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 우리 형제인 사제들과 수도사들, [부제들과 수도승들], 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)을 세우신 복되시고 항상 기억되는 분들과, 이곳과 곳곳에 잠들어 계신 우리 모든 선조들과 형제들, 정통 신자들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(혹은: 이 거룩한 수도원)의 하나님의 종들, 형제들 {및 신도들}을 위하여 자비와 생명, 평화, 건강, 구원, 방문, 용서, 그리고 죄 사함을 간구합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩하고 지극히 성스러운 성전에서 헌금을 바치고 선행을 행하는 이들과, 그곳에서 수고하며 노래하고 예배에 참여

성 바실리오 대교황의 전례

하는 사람들, 주님께로부터 크고 풍성한 자비를 기다리는 이들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

간절한 기도의 기도

사제: 주 우리 하느님, 주님의 종들이 드리는 이 간절한 기도를 받아 주시고, 주님의 풍성한 자비로 우리를 불쌍히 여기시며, 주님의 너그러움을 우리와 주님으로부터 고갈되지 않는 자비를 기다리는 주님의 모든 백성에게 내려 주소서.

사제: 주님은 자비로우시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

세례를 받을 이들을 위한 기도

집사: 세례를 받을 이여, 주님께 기도하십시오!

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

신자 여러분, 세례를 받을 이들을 위해 기도합니다. 주님께서 그들을 불쌍히 여기시기를 빕니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 진리의 말씀으로 세례 후보자로 선포하셨습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들에게 진리의 복음을 열어 주셨습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 주님의 거룩하고, 보편적이며 사도적인 교회와 하나 되게 하셨습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 그들을 구원하시고, 자비를 베푸시며, 보호하시고 지켜 주소서.

성 바실리오 대교황의 전례

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

세례를 받을 이여, 주님 앞에서 머리를 숙이소서!

합창: 주님, 주님께.

세례 후보자들을 위한 기도

사제: 하늘에 계시고 주님의 모든 일을 살피시는 우리 주 하느님! 주님 앞에서 머리를 숙인 주님의 종들인 세례를 받을 이들을 바라보시고, 그들에게 주님의 가벼운 짐을 지워 주소서. 그들을 주님의 거룩한 교회의 합당한 구성원으로 삼으시고, 주님을, 우리 참된 하나님을 알기 위해, 그들에게 중생의 세례와 죄 사함, 썩지 않는 옷을 입히소서.

합창: 그들도 우리와 함께, 아버지, 아들과 성령의 지극히 거룩하고 위엄 있는 이름을, 지금, 항상, 그리고 영원토록 찬양하게 하소서.

합창: 아멘.

그리고 사제가 안티민스를 펼칩니다.

신자들의 전례

집사: 모든 예비 신자들, 나가십시오! 예비 신자들, 나가십시오! 모든 예비 신자들, 나가십시오! 예비 신자들은 아무도 없이, 오직 신자들만이 다시금 주님께 평안 가운데 기도합니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 지혜이시여!

성 바실리오 대교황의 전례

신자들의 첫 번째 기도

사제: 주님, 주님께서는 우리에게 이 위대한 구원의 성사를 보여 주셨나이다. 주님께서는 겸손하고 합당치 못한 주님의 종인 우리를 주님의 거룩한 제단의 봉사자로 삼아 주셨나이다. 성령의 능력으로 우리를 이 사역에 적합하게 하사, 주님의 거룩한 영광 앞에 정죄받지 않고 주님께 찬양의 제물을 드릴 수 있게 하소서. 주님은 만물 안에서 모든 것을 이루시는 분이시니, 주님, 우리의 죄와 무지한 백성의 죄를 위하여 드리는 이 제물이 주님 앞에 기쁘게 받아들여지도록 허락하소서.

사제가 선포하되: 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 세세토록 주님께 마땅합니다.

합창단: 아멘.

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합시다!

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

(사제가 혼자 예배를 집전할 때는 다음 [네 가지] 간구를 낭독하지 않습니다.)

하늘에서 오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합시다.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위하여 주님께 기도합시다.

이 거룩한 성전과 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합시다.

우리를 온갖 슬픔과 분노, 재앙과 궁핍에서 건져 주시기를 주님께 기도합시다.)

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 지혜이시여!

성 바실리오 대교황의 전례

그리고 집사가 북쪽 문을 통해 제단으로 들어갑니다.

신자들의 두 번째 기도

사제: 자비와 긍휼로 우리의 겸손함을 받아주신 하느님, 겸손하고 죄 많으며 합당치 못한 당신의 종들을 당신의 거룩한 영광 앞에 세워 당신의 거룩한 제단에 봉사하게 하신 주님; 주님의 성령의 힘으로 이 봉사에 우리를 굳건히 세워 주시고, 우리 입을 열 때 드리는 말씀으로, 바쳐진 예물 위에 주님의 성령의 은총을 청하게 하소서.

사제가 선포합니다: 주님의 능력으로 항상 보호받으며, 우리가 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리기를, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

그리고 왕의 문이 열립니다.

케루빴 찬송

합창단: 우리가 케루빴들을 신비롭게 형상화하며, 생명을 주시는 삼위일체께 삼성송을 노래하오니, 이제 세상의 모든 근심을 내려놓으리이다.

헤루비움 찬송을 부르는 동안, 집사는 향로를 들고 그 안에 유향을 넣은 뒤 사제에게 다가가 축복을 받은 후, 성좌 주변과 제단 전체, 성상벽을 향으로 피우며, 또한 사제와 성가대, 신도들에게도 향을 피웁니다. 또한 시편 50편과 감동적인 트로파리를 원하는 만큼 낭송한다. 사제는 비밀리에 다음과 같은 기도를 드린다:

케루빴 찬송의 기도

사제: 육신의 욕망과 쾌락에 얽매인 자 중 그 누구도 영광의 왕이신 주님께 나아가지도, 가까이 다가가지도, 주님을 섬기지도 못할 자격이 없나이다. 주님을 섬기는 일은 위대하고 두려운 일이라, 천상의 권능들조차 감당하기 어렵기 때문이니이다! 그러나 주님께서는 형언할 수 없고 헤아릴 수 없는 인류에 대한 사랑으로, 변함없이 사람이 되시어 우리의 대제사장이 되셨으며, 만물의 주재자로서 이 공동 봉사와 무혈 제사의 성사를 우리에게 맡기셨습

성 바실리오 대교황의 전례

니다. 주 우리 하느님이시여, 오직 주님만이 하늘과 땅의 모든 것을 다스리시나이다. – 케루빔의 보좌 위에 모셔지신 주님, 세라핌의 주님이시며 이스라엘의 왕이시여, 유일하신 거룩하신 분이시며 거룩한 자들 가운데 거하시는 분이시니이다. 그러나 유일하게 선택하시고 자비로우신 주님께 간구하오니, 죄 많고 아무 쓸모 없는 주의 종인 저를 바라보시고, 제 영혼과 마음을 악한 양심에서 깨끗하게 하시고, 주의 성령의 능력으로 저를, 사제직의 은총을 입은 제가 주님의 이 거룩한 보좌 앞에 서서, 주님의 거룩하고 지극히 순결하신 몸과 보배로운 피를 거행하는 성사를 집전할 수 있게 하소서. 내가 머리를 숙이고 주님께 나아와 간구하오니, 주님의 얼굴을 내게서 돌리지 마시고, 주님의 종들 가운데서 나를 버리지 마시며, 죄 많고 합당치 못한 주님의 종인 내가 이 예물을 주님께 드릴 수 있도록 허락해 주소서. 주님은 바치시는 분이시며 바쳐지는 분이시요, 받으시는 분이시며 나누어 주시는 분이시니, 우리 주 그리스도이시여, 우리는 주님께 영광을 돌리나이다. 시작이 없으신 주님의 성부와, 지극히 거룩하시고 선택시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 세세토록. 아멘.

기도와 향 피우기가 끝나면 사제와 집사는 성단 앞에 서서 세 번에 걸쳐 케루빔 찬송을 낭송하며, 매번 끝날 때마다 절을 올립니다.

그 후 제단으로 나아가며, 사제는 거룩한 디스코스와 성배를 향으로 피웁니다.

집사가 사제에게 말합니다. “들어 올리십시오, 주교님.”

그러자 사제는 공기를 모아서 집사의 왼쪽 어깨에 얹으며 이렇게 말합니다.

“여러분의 손을 거룩한 것들 쪽으로 들어 올리고 주님을 축복하십시오.”

또한 성반을 들어 디아콘의 머리에 얹습니다. 사제는 성작을 손에 들고, 두 사람은 등불을 든 성물 담당자들이 앞장서서 북쪽 문을 통해 나갑니다.

위대한 입장

집사가 선포한다: “우리의 위대한 주님이시며 아버지이신 (이름), 모스크바와 전 루시의 지극히 거룩하신 총대주교이자 우리 주인

성 바실리오 대교황의 전례

이신 (이름), (고)지극히 존경받는 (이름) 대주교(또는: 대주교 또는: 주교(~, 관구명)), 주 하나님께서 그분의 왕국에서 항상, 지금과 영원히, 그리고 세세토록 기억하시기를 빕니다.

또한 사제는: 존경받는 대주교, 대주교 및 주교들, 그리고 모든 사제단과 수도자, 이 거룩한 성당(또는: 이 거룩한 수도원)의 형제들과 신자들, 그리고 여러분 모두, [그리스어: 우리] 정통 기독교인들을, 주 하나님께서 그분의 왕국에서 항상, 지금과 영원히, 그리고 세세토록 기억하시기를 빕니다.

합창: 아멘.

그리고 케루빔 찬송을 마칩니다: 온 우주의 왕을 맞이하기 위해, 천사 군단에 의해 보이지 않게 호위받으시는 분을. 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

한편, 집사는 왕의 문으로 들어가 오른쪽에 서 있다가, 사제가 들어올 때 그를 향해 말하되:

주 하나님께서 당신의 사제직을 그분의 왕국에서 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 기억하시기를!

사제가 그에게 대답하되: 주 하나님께서 당신의 부제직을 그분의 왕국에서 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 기억하시기를 빕니다.

그리고 사제는 거룩한 성작을 성좌 위에 놓으며 이렇게 말합니다:

고귀하신 요셉이여, 나무에서 당신의 지극히 순결하신 몸을 내려 깨끗한 천으로 감싸고 향유를 바른 뒤, 새로운 무덤에 안치하셨나이다.

관 안에서는 육신으로, 음부에서는 영혼으로 마치 하나님과 같이 계셨고, 낙원에서는 강도와 함께 계셨으며, 보좌 위에서는 성부와 성령과 함께 계셨나이다, 그리스도여, 모든 것을 충만하게 하시는 무한하신 분이시여.

생명의 주인이시며, 참으로 낙원보다 더 아름답고, 그 어떤 왕궁보다도 더 빛나는 곳이 바로 당신의 관이셨나이다, 그리스도여, 우리 부활의 근원이시여.

성 바실리오 대교황의 전례

또한, 성스러운 그릇들을 덮으며 다음과 같이 말합니다. “고귀한 요셉 이여, 나무에서 주님의 지극히 깨끗한 몸을 내려 깨끗한 천으로 감싸고 향유로 바르시어 새로운 무덤에 안치하셨나이다.”

그리고 성물 위에 세 번 향을 피우며 이렇게 말합니다. “주님, 주의 은총으로 시온을 축복하시고, 예루살렘의 성벽이 세워지게 하소서. 그러면 주께서 의의 제물과 예물과 번제를 기꺼이 받으실 것이며, 그때 주님의 제단에 어린 소들을 바칠 것입니다.”

그리고 향로를 내려놓은 뒤, 집사에게 말합니다. “형제이자 동료 사제여, 나를 기억해 주십시오!”

집사: 주 하나님께서 당신의 사제직을 그분의 왕국에서 기억하시기를 빕니다. 저를 위해 기도해 주십시오, 거룩하신 주교님.

사제: 성령께서 네게 임하시고, 지극히 높으신 분의 능력이 너를 덮으시리라.

집사: 그 성령께서 우리 생애의 모든 날에 우리를 도우시리라. 저를 기억해 주십시오, 거룩하신 주교님.

사제: 주 하나님께서 그분의 왕국에서 당신을 기억하시기를, 항상, 지금과 영원히, 그리고 세세토록.

집사: 아멘.

왕의 문과 휘장이 닫힙니다.

간구 기도

집사: 주님께 우리의 기도를 드립시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

주님께 바쳐진 성찬을 **위해** 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과, 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

성 바실리오 대교황의 전례

우리가 모든 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 벗어나게 해 주시기를 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

오늘 이 날이 주님 앞에서 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 날이 되게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝낼 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이

성 바실리오 대교황의 전례

신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하느님께 맡기나이다.

합창: 주님께.

봉헌 기도, 신성한 성찬을 성좌에 모신 후

사제: 우리를 창조하시고 이 생으로 인도하시며, 구원의 길을 보여 주시고, 하늘의 성사들을 계시해 주신 우리 주 하느님, 주님께서서는 성령의 힘으로 우리를 이 사명에 세우셨습니다. 주님, 우리가 주님의 새 언약의 사역자가 되고, 주님의 성사를 집전하는 자가 되게 하소서. 주님의 풍성한 자비로, 주님의 거룩한 제단에 나아가는 우리를 받아 주시어, 우리가 우리의 죄와 무지한 백성의 죄를 위해 이 말씀으로 드리는 피 흘림 없는 제물을 주님께 바칠 자격이 있게 하소서; 이 제물을 거룩하고 하늘을 초월하며 비물질적인 주님의 제단에 향기로운 제물로 받아 주시어, 그 보답으로 우리에게 성령의 은총을 내려 주소서. 하나님이지여, 우리를 바라보시고 이 우리의 봉사를 보시며, 아벨의 예물과 노아의 제물, 아브라함의 번제, 모세와 아론의 성례, 사무엘의 화목제를 받아주신 것처럼 이 봉사를 받아주소서; 주님께서 당신의 거룩한 사도들에게서 이 참된 봉사를 받아주신 것처럼, 주님, 당신의 자비로 우리 죄인들의 손에서 이 예물을 받아주소서. 그리하여 우리가 당신의 거룩한 제단에서 흠 없이 섬길 자격을 얻어, 당신의 의로운 심판이 이루어지는 두려운 날에 신실하고 현명한 청지기들의 상을 받게 하소서.

사제가 선포하되: 주님의 독생자, 그분으로 말미암아 주님께서 찬송받으시는 분의 자비와, 온전하고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령으로 말미암아, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제: 모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

성 바실리오 대교황의 전례

집사: 서로 사랑합시다. 그리하여 한마음으로 고백하리니

합창: 성부와 성자와 성령 / - 본질적으로 하나이시며 / 분리될 수 없는 삼위일체를.

그리고 사제는 “주님, 나의 요새이시여, 주님은 나의 견고한 성이시며, 나의 피난처이시며, 나의 구원자이시니, 주님을 사랑하겠습니다.”라고 말하며 세 번 절을 한다. (3)

수녀원장: 그리스도께서 우리 가운데 계시도다!

그리고 입맞춤을 한 자가 대답하되: “지금도 계시고, 앞으로도 계실 것입니다.”

집사: 문이여, 문이여! 지혜로 경청합시다!

왕의 문(성소)의 휘장이 열립니다. 사제는 손을 들어 성찬을 향해 들고, 신자들과 마찬가지로 마음속으로 다음과 같이 고백합니다:

신조

1 나는 유일하신 하나님, 곧 전능하신 아버지, 하늘과 땅과 보이는 것과 보이지 않는 모든 것을 창조하신 분을 믿습니다. **2** 또한 유일하신 주 예수 그리스도, 하나님의 독생자이시며, 모든 세기 이전에 아버지께로부터 나신 분, 빛으로부터 나신 빛이시며, 참 하나님으로부터 나신 참 하나님이시며, 나신 분이시요 창조되지 않으신 분이시며, 아버지와 본질적으로 동일하신 분, 그분을 통해 만물이 창조되었음을 믿습니다. **3** 우리 인간을 위하여, 또 우리의 구원을 위하여 하늘에서 내려오사, 성령과 동정녀 마리아로 말미암아 육신을 입으시고, 사람이 되신 분을 믿습니다. **4** 본티우스 빌라도 때 우리를 위하여 십자가에 못 박히시고, 고난을 당하시며, 장사되신 분. **5** 성경에 기록된 대로 사흘 만에 부활하신 분. **6** 하늘로 승천하사 아버지의 우편에 앉아 계신 분. **7** 영광 중에 다시 오셔서 산 자와 죽은 자를 심판하실 분이시며, 그분의 왕국에는 끝이 없을 것입니다. **8** 또한 성령, 곧 생명을 주시는 주님을 믿나니, 그분은 아버지께로부터 나오시며, 아버지와 아들과 동등하게 경배와 영광을 받으시며, 선지자들을 통해 말씀하신 분이시라. **9** 하나이고 거룩하며 보편적이고 사도적인 교회를 믿습니다. **10** 죄 사함을

성 바실리오 대교황의 전례

위한 단 하나의 세례를 인정합니다. ¹¹ 죽은 자의 부활을 기다리며,
¹² 장차 올 세상의 생명을 믿습니다. 아멘.

성체 봉헌

집사: 아름답게, 경외하는 마음으로 서서 경청합시다. 거룩한 봉헌을 평화 가운데 드리기 위함이니!

합창단: 평화의 은혜, / 찬양의 제물을.

사제는 백성을 축복하며 선포합니다: 우리 주 예수 그리스도의 은혜와, 하나님 아버지의 사랑과, 성령의 교제가 여러분 모두와 함께 하시기를 빕니다!

합창단: 또한 당신의 영과 함께 하시기를.

사제: 마음을 하늘로 향합시다!

합창: 우리는 주님께 마음을 드렸습니다.

사제: 주님께 감사드리자!

합창단: 합당하고 의롭게 / 성부와 성자와 성령께 경배드리나
이다, / 본질적으로 하나이시며 분리될 수 없는 삼위일체께.

사제는 고개를 숙이고 은밀히 기도한다

존재하시는 주님, 전능하신 아버지 하나님, 경배받으시는 분이시여! 진실로 합당하고 의로우며, 주님의 거룩하심의 위엄에 걸맞게 주님을 찬양하고, 주님을 노래하며, 주님을 축복하고, 주님께 경배하며, 주님께 감사드리는 것이니, 유일하게 참으로 존재하시는 하나님을 찬양하며, 상한 마음과 겸손한 영으로 이 우리의 말로 드리는 예배를 주님께 바치는 것은, 주님께서 우리에게 주님의 진리를 알게 해 주셨기 때문입니다. 누가 주님의 위대하심을 다 말할 수 있으며, 주님의 모든 찬양을 다 알릴 수 있으며, 언제나 주님의 모든 기적을 다 전할 수 있겠습니까? 만물의 주인이시며, 하늘과 땅과 보이는 것과 보이지 않는 모든 피조물의 주님이시여, 영광의 보좌에 앉아 심연을 바라보시는, 시작도 끝도 없으시고, 보이지 않으시며, 헤아릴 수 없고, 형언할 수 없으며, 변함없으신,

성 바실리오 대교황의 전례

우리 주 예수 그리스도, 위대한 하나님이자 구세주이시며 우리의 소망이신 분의 아버지이시여, 그분은 주님의 선하심의 형상이시며, 주님과 똑같은 인장이시며, 그분 안에서 아버지이신 주님을 드러내시는, 살아 계신 말씀이시며, 참 하나님이시며, 영원하신 지혜이시며, 생명이시며, 거룩하게 하심이시며, 능력이시며, 참 빛이시니, 그분을 통해 성령께서 나타나셨고, - 진리의 영이시며, 양자의 은혜의 선물이시며, 장차 받을 유산의 보증이시며, 영원한 복의 시작이시며, 생명을 주는 능력이시며, 거룩하게 하심의 근원이시니, 그분으로 말미암아 모든 피조물, 곧 말로 표현되는 것과 이성을 가진 것들이 굳건히 서서 주님을 섬기며 주님께 영원한 찬양을 드리오니, 이는 모든 것이 주님께 복종하기 때문입니다. 천사들과 대천사들, 보좌들과 주권자들, 통치자들과 권세자들, 능력들과 수많은 눈을 가진 케루빔들이 주님을 찬양하며, 주님 주위에는 세라핌들이 둘러 서 있습니다; 한 천사는 여섯 날개를, 다른 천사는 여섯 날개를 지니고, 두 날개로 얼굴을 가리고, 두 날개로 발을 가리며, 두 날개로 날아다니며, 멈추지 않는 입술로 서로 부르짖으며 끊임없는 찬양을 드리고 있습니다.

사제가 목소리를 높여: 승리의 찬송을 부르며, 외치고, 환호하며, 말하기를:

합창단: 거룩하시도다, 거룩하시도다, 거룩하시도다, 사바오트의 주님! / 하늘과 땅이 주님의 영광으로 가득하도다! / 지극히 높은 곳에 오산나! / 주님의 이름으로 오시는 분을 찬양하도다! / 지극히 높은 곳에 오산나!

사제는 조용히 기도한다

이 복된 권능들과 함께, 인류를 사랑하시는 주님, 우리 죄인들도 간구하며 말합니다. “주님은 참으로 거룩하시고 지극히 거룩하시며, 주님의 거룩하심의 위엄은 헤아릴 수 없고, 주님의 모든 행위는 의로우시니, 주님께서 공의와 참된 심판에 따라 이 모든 것을 우리에게 내리셨나이다.” 하나님이시여, 땅의 흙을 취하여 사람을 창조하시고, 그분을 당신의 형상으로 존귀하게 하시고, 달

성 바실리오 대교황의 전례

콤한 낙원에 두시며, 당신의 계명을 지키는 자에게 불멸의 생명과 영원한 복의 기쁨을 약속해 주셨으나; 그러나 그를 창조하신 참 하나님이신 주님을 거역하고, 뱀의 유혹에 빠져 자신의 죄로 인해 죽임을 당한 그를, 주께서는 의로운 심판에 따라, 하나님, 낙원에서 이 세상으로 쫓아내시고, 그가 취해진 땅으로 돌려보내시며, 주님의 그리스도 안에서 다시 살아남으로써 그에게 구원을 마련해 주셨습니다. 주께서는 선하신 분이시라, 주께서 창조하신 피조물을 끝까지 외면하지 않으셨으며, 주님의 손으로 지으신 피조물을 잊지 않으시고, 주님의 자비로운 은혜로 다양한 방법으로 돌보아 주셨습니다. 주께서는 선지자들을 보내시고, 주께 기쁨을 드린 각 세대의 성도들을 통해 기적을 행하셨으며, 주님의 종인 선지자들의 입을 통해 우리에게 말씀하시며 다가올 구원을 미리 알려 주셨고, 도움을 위해 율법을 주셨으며, 천사들을 수호자로 세우셨습니다. 때가 차매, 주께서는 주께서 태초부터 만물을 창조하신 그 아들 안에서 우리에게 말씀하셨습니다. 그분은 주님의 영광의 광채이시며 주님의 본체의 형상이시며, 말씀으로 만물을 지탱하시면서도, 하나님이자 아버지이신 주님과 동등함을 강탈로 여기지 않으셨으나, 그러나 영원하신 하나님이시면서도 땅에 나타나 사람들과 교제하셨으며, 거룩한 동정녀에게서 육신을 입으시고, 스스로를 낮추사 종의 형상을 취하시고, 겉모습으로는 우리의 겸손한 몸과 같아지셨으니, 이는 우리도 그분의 영광의 형상과 같게 하려 하심이라. 사람을 통해 죄가 세상에 들어왔고, 죄를 통해 죽음이 들어왔으므로, 주님의 품속에 계신 주님의 독생자이신 하나님이시며 아버지이신 분은, 성모 마리아, 곧 거룩한 동정녀 마리아에게서 태어나 율법 아래 계심으로써, 자신의 육신 안에서 죄를 정죄하시어, 아담 안에서 죽어가는 자들이 주님의 그리스도 안에서 다시 살아나게 하시기를 기뻐하셨습니다; 이 세상에서 사시며 구원의 계명을 주시고, 우상 숭배의 미혹에서 우리를 건져내시어, 참 하나님이시며 아버지이신 주님을 알게 하셨으며, 우리를 주님의 특별한 백성, 왕 같은 제사장, 거룩한 족속으로 삼으시고, 물로 우리를 정결하게 하시며 성령으로 거룩하게 하신 뒤, 죄의 권세

성 바실리오 대교황의 전례

아래 팔려가 갇혀 있던 우리를 대신하여 스스로 죽음을 당하셨으며, 십자가를 통해 음부로 내려가 모든 것을 당신으로 충만하게 하시고 죽음의 고통을 끝내셨으며; 그리고 셋째 날에 부활하사 모든 육체가 죽은 자 가운데서 부활할 길을 열어 주셨으니, 생명의 주재자께서 썩음에 사로잡히실 수 없었기 때문입니다. 그리하여 죽은 자들의 첫 열매가 되시어, 모든 것에서 모든 사람보다 앞서 시게 되셨으며; 그리고 하늘에 오르사 높은 곳에 계신 주님의 위엄의 우편에 앉으셨으니, 그분께서 오셔서 각 사람에게 그 행실대로 갚아 주실 것입니다. 그러나 그분은 우리에게 그분의 구원의 고난에 대한 이 기억들을 남겨 주셨으니, 곧 우리가 그분의 계명에 따라 주님 앞에 드린 것입니다. 그분은 자발적이고, 영원히 기억될 것이며, 생명을 주는 자신의 죽음을 맞이하려 하셨기에, 세상의 생명을 위해 자신을 내어주신 그 밤에, 거룩하고 지극히 순결한 두 손으로 떡을 들어 하나님이자 아버지이신 주님께 드리며, 감사하고, 축복하고, 거룩하게 하시고, 떼어 주셨습니다.

목소리를 높여 말씀하시며, 당신의 거룩한 제자들과 사도들에게 주시고 이르시되: “받아 먹으라. 이는 내 몸이니, 너희를 위하여 찢어지는 것이요, 죄 사함을 위함이라.”

합창: 아멘.

사제(비공개): 이와 같은 방식으로 잔을 들어 포도나무 열매를 그 안에 섞으시고, 감사드리며, 축복하시고, 거룩하게 하셨다.

그리고 다시 외치시며: “내 거룩한 제자들과 사도들에게 주시며 말씀하셨다. ‘모두 이것에서 마시라. 이것이 바로 너희를 위하여, 그리고 많은 이를 위하여 죄 사함을 얻게 하려고 흘리는 내 새 언약의 피이다.’”

합창단: 아멘.

사제는 고개를 숙이고 은밀히 기도한다

“나를 기념하여 이것을 행하라. 너희가 이 떡을 먹고 이 잔을 마실 때마다, 너희는 나의 죽음을 선포하고 나의 부활을 고백하는 것이니라.” 주님, 우리도 그분의 구원의 고난과 생명을 주는 십자

성 바실리오 대교황의 전례

가, 사흘간의 매장, 죽은 자 가운데서 부활, 하늘로 승천하심, 주님이자 아버지이신 하나님의 우편에 앉으심, 그리고 그분의 영광스럽고 두려운 재림을 기억합니다.

사제 (목소리를 높여): 주님의 것에서 주님께 드리는 바, 모든 것에 대하여 그리고 모든 것을 위하여.

[그리스어: 주님의 것, 주님의 것들로부터 주님께 바칩니다. 모든 것과 조화를 이루며, 모든 것을 이유로 하여.]

합창: 주님을 찬양하며, / 주님을 축복하며, / 주님께 감사드리며, 주님, / 우리 하나님께 기도드립니다.

사제는 고개를 숙이고 마음속으로 기도한다

그러므로, 지극히 거룩하신 주님, 우리도 죄 많고 합당치 못한 주님의 종으로서, 주님의 거룩한 제단에 섬길 자격을 얻은 자들로서, 우리의 의로움 때문이 아니라 – 우리가 이 땅에서 선한 일을 아무것도 행하지 않았으므로, – 오직 주님께서 우리에게 풍성히 부어 주신 주님의 자비와 긍휼로 인해, 감히 주님의 거룩한 제단에 나아와, 주님의 그리스도 성체와 성혈의 형상을 바치며, 주님께 기도하며 주님을 부르나이다, 지극히 거룩하신 분이시여, 주님의 자비에 따라 주님의 성령께서 우리와 이 앞에 놓인 예물 위에 임하시어, 이를 축복하시고 거룩하게 하시며 드러내시기를 간구하나이다.

집사가 사제에게 다가가, 둘은 성좌 앞에서 세 번 절하며 마음속으로 기도하고 다음과 같이 말합니다:

사제: 주님, 제3시에 당신의 사도들에게 지극히 거룩하신 성령을 내려주신 분이시여, 자비로우신 주님, 그분을 우리에게서 거두어 가지 마시고, 주님을 간구하는 우리 안에서 새롭게 하소서.

집사의 찬송: 하나님, 제 안에 깨끗한 마음을 지어 주시고, 의로운 성령으로 제 내면을 새롭게 하소서.

다시 사제: 주님, 주님의 지극히 거룩하신 성령을:

집사 찬송: 저를 주님의 면전에서 물리치지 마시고, 주님의 성령을 저에게서 거두어 가지 마소서.

성 바실리오 대교황의 전례

다시 사제: 주님, 주님의 지극히 거룩하신 성령을:

그 후 집사는 성찬용 술가락으로 거룩한 빵을 가리키며 조용한 목소리로 말합니다: 주님, 이 거룩한 빵을 축복해 주십시오.

사제는 성스러운 어린 양에게 십자 성호를 긋으며 다음과 같이 말합니다: “이 빵은 주님이시며, 하나님이며, 우리의 구세주이신 예수 그리스도의 지극히 귀한 성체입니다.”

집사: 아멘. 주교님, 거룩한 성배를 축복해 주십시오.

사제는 거룩한 성배를 축복하며 다음과 같이 말합니다. “이 성배는 우리 주님이시며, 하느님이시며, 구세주이신 예수 그리스도의 지극히 귀한 피입니다.”

집사: 아멘.

사제: 세상의 생명을 위해 흘리신 피를 위하여.

부제: 아멘. 주교님, 이 두 성물을 함께 축복해 주십시오.

사제는 두 성물을 함께 손으로 축복하며 다음과 같이 말합니다. “주님의 성령으로 변화시키소서.”

집사: 아멘, 아멘, 아멘. 거룩하신 주님, 죄인인 저를 기억해 주소서.

사제: 주 하느님께서 그분의 왕국에서 너를 항상, 지금과 영원히, 그리고 세세토록 기억하시기를.

집사: 아멘.

사제는 다음과 같이 기도한다.

우리 모두, 한 덩어리의 빵과 한 잔에서 성찬을 받는 자들을, 한 분 성령의 교제 안에서 서로 하나로 연합시켜 주시고, 우리 중 누구도 심판이나 정죄를 받기 위해 주님의 그리스도의 거룩한 몸과 피를 성찬하지 않게 하시고, 오히려 우리가 주님께 영원부터 기쁨을 드린 모든 성도들과 함께 자비와 은혜를 얻게 하소서: 조상들, 선조들, 족장들, 선지자들, 사도들, 설교자들, 복음 전파자들, 순교자들, 신앙 고백자들, 교사들, 그리고 믿음 안에서 세상을 떠난 모든 의로운 영혼들과 함께 하소서.

성 바실리오 대교황의 전례

그리고 향로를 든 사제는 다음과 같이 **선포합니다**: “특히 지극히 거룩하시고, 흠 없이 순결하시며, 지극히 복되시고 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀 마리아와 함께.”

그리고 성스러운 제단 앞에서 세 번 향을 피웁니다.

합창단이 노래한다: “은총 받으신 분이시여, 온 피조물이 주님을 기뻐하나이다: / 천사들의 무리와 인류의 족속이여, / 주님은 거룩하게 된 성전이자 영적인 낙원이시며, / 동정심의 영광이시니, 그분으로부터 하느님께서 육신을 입으시고 아기가 되셨나이다 / – 모든 세기 이전에 계셨던 우리 하느님이시여.” / 그분은 당신의 자궁을 보좌로 삼으셨고 / 당신의 태는 하늘보다 더 넓게 만드셨나이다. / 오 은총받으신 분이시여, 온 피조물이 당신을 기뻐하나이다, 영광을 당신께!

성목요일 이르모스, 6음조

주님의 환대 /와 불멸의 잔치 / 높은 곳에서 고귀한 마음으로 / 신실한 자들아, 함께 누리자, / 우리가 찬양하는 말씀으로부터 / 지극히 높은 말씀을 들었으니.

성 토요일 이르모스, 6음조

어머니여, 나를 보고 울지 마소서, / 무덤 속에 계신 아들을 보시며, / 당신이 씨 없이 태중에 잉태하신 그분을, / 이는 내가 부활하여 영광을 받으리니, / 그리고 하나님으로서 영광 중에 높이 올리리니, / 끊임없이 믿음과 사랑으로 / 당신을 찬양하는 자들을.

사제는 고개를 숙이고 은밀히 기도한다: 성 요한, 예언자, 세례자 요한, 영광스럽고 찬양받을 만한 사도들, 그리고 우리가 오늘 기념하는 성 **(그들의 이름)**, 그리고 주님의 모든 성인과 함께, 그들의 기도를 통해 우리를 돌보아 주소서, 하느님.

그리고 부활과 영생을 바라며 세상을 떠난 모든 이, {주님의 종들;}을 기억해 주십시오.

성 바실리오 대교황의 전례

(여기서 사제는 원하는 사람—살아 있는 자와 죽은 자—을 기립니다. 살아 있는 자에 대해서는 다음과 같이 말합니다:

하나님의 종들(이름)의 구원과 방문, 죄 사함을 빕니다.

고인들에 대해서는 이렇게 말합니다: “주님의 종들(이름)의 영혼이 안식을 얻고 죄 사함을 받게 하소서. 슬픔과 신음 소리가 사라진 밝은 곳에서, 그들을 안식하게 하소서, 우리 하나님.”)

그리고 주님의 얼굴의 빛이 모든 것을 비추는 그곳에서 그들을 안식하게 하소서.

그 후 다음과 같이 이어집니다: 또한 주님께 간구하오니, 주님, 우주의 끝에서 끝까지 존재하는 주님의 거룩한 공의회적 사도 교회를 기억하시고, 주님의 그리스도께서 흘리신 귀한 피로 사신 그 교회를 평안하게 하시며, 이 거룩한 성전을 세상의 끝까지 굳건히 세워 주소서.

주님, 주님께 이 예물을 바친 이들과, 그들을 위해, 그들을 통해, 그리고 그들을 대신하여 예물을 바친 이들을 기억해 주소서.

주님, 주님의 거룩한 성전에서 헌금을 바치고 선행을 행하며 가난한 이들을 기억하는 이들을 기억하소서. 그들에게 주님의 풍성하고 하늘의 은총으로 값아 주시며, 세상의 것 대신 하늘의 것을, 일시적인 것 대신 영원한 것을, 썩어 없어질 것 대신 썩지 않을 것을 허락하소서.

주님, 광야와 산과 동굴, 그리고 땅의 협곡에 계신 이들을 기억해 주소서.

주님, 동정심과 경건함, 고행과 순결한 삶을 사는 이들을 기억해 주소서.

주님, 하느님께서 지켜 주시는 우리 러시아 땅과 그 충실한 백성을 기억하소서. 우리에게 깊고 흔들리지 않는 평화를 베풀어 주시고, 권력을 쥔 모든 이의 마음에 주님의 교회와 주님의 모든 백성을 위한 선한 뜻을 심어 주시어, 그들이 평온함 속에서 우리가 온전한 경건과 순결함으로 평온하고 근심 없는 삶을 살 수 있게 하소서.

성 바실리오 대교황의 전례

주님, 모든 지도자와 권세자, 그리고 복무 중인 우리 형제들과 모든 군대를 기억하소서. 선한 자들은 주님의 자비로 지켜 주시고, 악한 자들은 주님의 선하심으로 선한 자로 변화시켜 주소서.

주님, 이 자리에 모인 백성과 중요한 사정으로 참석하지 못한 이들을 기억하시고, 주님의 풍성한 자비로 그들과 우리를 불쌍히 여기소서. 그들의 창고를 온갖 선한 것으로 채워 주시고, 그들의 결혼 생활을 평화와 한마음으로 지켜 주시며, 갓난아기를 양육하시고, 젊은이들을 가르치시며, 노인을 부양하시고, 낙담한 자들을 위로하시며, 흩어진 자들을 모으시고, 길을 잃은 자들을 돌이키시어 주님의 거룩하고 보편적이며 사도적인 교회와 연합하게 하소서. 더러운 영들에게 시달리는 자들을 해방하시고, 배를 타고 항해하는 자들을 인도하시며, 여행하는 자들과 동행하시고, 과부들을 보살피시며, 고아들을 보호하시고, 포로된 자들을 구원하시며, 병든 자들을 치유하소서. 재판에 회부된 자들과, 광산에 있는 자들과, 유배된 자들과, 고된 노동을 하는 자들과, 온갖 슬픔과 궁핍과 재난 속에 있는 자들을 기억하소서, 하느님; 그리고 주님의 크신 자비에 목마른 모든 이들과, 우리를 사랑하는 자들과, 미워하는 자들과, 우리 같은 합당치 못한 자들에게 그들을 위해 기도해 달라고 부탁한 자들을 기억하소서. 주 우리 하느님, 당신의 모든 백성을 기억하시고, 모든 이에게 풍성한 자비를 부어 주시어, 구원을 위해 청하는 모든 것을 허락하소서; 또한 우리가 무지나 망각, 혹은 이름이 너무 많아서 기억하지 못한 자들도, 각자의 나이와 이름을 아시고, 어머니의 태중에서부터 각 사람을 아시는 하나님, 주님께서 친히 기억해 주소서. 주님, 주님은 무력한 자들의 도우시며, 희망 없는 자들의 희망이시며, 시달리는 자들의 구원자이시며, 항해하는 자들의 피난처이시며, 병든 자들의 의사이시니, 각 사람을 아시고 그 간구와 집, 필요를 아시는 주님께서 친히 모든 이에게 모든 것이 되어 주시옵소서. 주님, 이 도시(또는: 이 거룩한 수도원)와 모든 도시와 나라를 기근, 전염병, 지진, 홍수, 화재, 칼, 이방인의 침략, 그리고 내전으로부터 구해 주소서.

성 바실리오 대교황의 전례

그리고 사제가 선포하되: 주님, 가장 먼저 위대한 주님이시며 우리 아버지이신 (이름), 모스크바와 전 루스의 지극히 거룩하신 총대주교이시며 우리 주인이신 (대)주교 (이름), 대주교 (또는: 대주교 또는: 주교 (OO - 관구명))를 기억해 주시옵소서. 그들을 주님의 성스러운 교회들에 온전하고, 존경받으며, 건강하고, 장수하며, 주님의 진리의 말씀을 올바르게 가르치는 자들로 세상에 보내 주시옵소서.

성가대원들이 노래합니다: “모든 남자와 모든 여인을.”

사제는 은밀히 기도합니다: 주님, 주님의 진리의 말씀을 올바르게 가르치는 모든 정교회 주교들을 기억해 주십시오.

주님, 주님의 무한한 자비로 저의 부족함도 기억해 주시고, 고의적이든 무의식적이든 모든 죄를 용서해 주시며, 제 죄로 인하여 성찬의 은총에서 성령의 은총이 떠나지 않게 하소서.

주님, 그리스도 안에서 사제직과 집사직, 그리고 그 밖의 모든 성직자들을 기억하소서. 주님의 거룩한 제단을 둘러싼 우리 중 누구도 부끄럽게 하지 마소서.

주님, 주의 자비로 우리를 찾아주시고, 주의 풍성한 자비를 우리에게 베풀어 주소서. 우리에게 호의적이고 유익한 날씨를 허락하시고, 풍요로운 결실을 위해 땅에 온화한 비를 내려 주시며, 주님, 한 해의 마지막을 주의 자비로 축복해 주소서. 교회들의 분열을 그치게 하시고, 이방인들의 분노를 잠재우시며, 이단의 반란을 주님의 성령의 권능으로 속히 무너뜨리소서; 우리 모두를 주님의 나라로 받아들이시어, 빛의 자녀들과 낮의 자녀들로 드러내 주소서. 주 우리 하느님, 주님의 평화와 사랑을 우리에게 베풀어 주소서; 주님께서 우리에게 모든 것을 주셨나이다.

그리고 원하시는 대로 살아 있는 자들의 이름을 하나하나 불러 기억합니다.

사제가 선포하되: 또한 우리로 하여금 한 입술과 한 마음으로 지극히 거룩하고 위엄 있는 주님의 이름, 곧 성부, 성자, 성령의 이름을 찬양하고 노래하게 하소서. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

성 바실리오 대교황의 전례

합창단: 아멘.

사제는 왕의 문을 향해 돌아서서 백성에게 축복을 내리면서 선포합니다:

위대하신 하나님이자 우리 구주이신 예수 그리스도의 자비가
여러분 모두와 함께 하시기를 빕니다.

합창: 또한 당신의 영광과 함께 하시기를.

간구 기도

집사: 모든 성인을 기억하며, 다시금 주님께 평안 가운데 기도
합시다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님께 바쳐지고 거룩하게 된 성찬을 **위하여** 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

인류를 사랑하시는 우리 하느님께서, 이 성물을 거룩하고 하
늘을 초월하며 비물질적인 당신의 제단에 영적인 향기로운 제물
로 받아 주시어, 우리에게 신성한 은총과 성령의 선물을 내려 주
시도록 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

모든 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 우리를 건져 주시기를
주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시
고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

오늘이 주님 안에서 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 날
이 되게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주
님께 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

성 바실리오 대교황의 전례

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝날 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

믿음의 일치와 성령의 교제를 간구하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하나님께 맡기나이다.

합창: 주님께.

성체 성사 전 기도

사제: 우리 하느님, 구원의 하느님이시여, 주님께서 우리를 위해 행하셨고 지금도 행하고 계신 은혜에 대해 합당하게 주님께 감사드릴 수 있도록 가르쳐 주소서; 이 은총을 받아주신 우리 하나님이시여, 육체와 영의 온갖 더러움에서 우리를 정결하게 하시고, 주님을 경외하는 마음으로 거룩한 삶을 살도록 가르쳐 주시어, 깨끗한 양심의 증거로 주님의 거룩한 성찬을 받아 주님의 그리스도의 거룩한 몸과 피와 하나가 되게 하소서; 그리고 이를 합당하게 받아, 우리 마음속에 살아계신 그리스도를 모시고, 주님의 성령의 성전이 되게 하소서. 오, 우리 하나님이시여, 우리 중 누구도 주님의 이 경외로운 하늘의 성사에 대해 죄를 짓지 않게 하시고, 합당하지 않게 성찬을 함으로 인해 영혼과 육신이 쇠약해지지 않게 하소서. 오히려 우리에게 마지막 숨을 거두는 그날까지 주님의 거룩

성 바실리오 대교황의 전례

한 성찬을 합당하게 모시게 하시고, – 영원한 생명을 향한 길잡이가 되고, 주 그리스도의 두려운 심판에서 기쁘게 받아들여질 응답이 되게 하사, 우리도 모든 성도들과 함께, 세상의 시작부터 주님께 기쁨을 드린 자들과 더불어, 주님을 사랑하는 자들을 위해 주님께서 마련하신 영원한 축복의 참여자가 되게 하소서, 주님.

사제가 선포합니다: 주님, 저희로 하여금 담대함을 얻어, 정죄를 받지 않고 하늘의 하나님, 아버지이신 주님을 부르고 다음과 같이 선포할 수 있게 하소서:

모든 이: 하늘에 계신 우리 아버지! 주님의 이름이 거룩히 여김을 받으시며, 주님의 나라가 임하시고, 주님의 뜻이 하늘에서와 같이 땅에서도 이루어지소서. 오늘 우리에게 일용할 양식을 주시고, 우리가 우리에게 빛진 자들을 용서하듯이, 우리 죄를 용서해 주시며, 우리를 유혹에 빠지지 않게 하시고, 악에서 구하소서.

사제: 이는 아버지와 아들과 성령의 나라와 권능과 영광이 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 있나이다.

합창: 아멘.

사제: 모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

집사: 주님 앞에서 머리를 숙이십시오!

합창단: 주님, 주님께.

머리를 숙이는 기도

사제: 주님, 자비의 아버지시며 모든 위로의 하나님이시여! 주님 앞에 머리를 숙인 자들을 축복하시고, 거룩하게 하시며, 보존하시고, 굳건하게 하시며, 확고하게 하시고, 모든 악한 일에서 멀리하게 하시며, 모든 선한 일과 결합하게 하시고, 죄 사함을 위해, 성령과 하나 되게 하기 위해 이 지극히 깨끗하고 생명을 주는 주님의 성사를 정죄받지 않고 모시게 하소서.

사제가 선포하되: 주님의 독생자이시며, 주님과 함께 축복받은 신분의 은혜와 자비와 인간 사랑으로 말미암아, 전성스럽고 선하

성 바실리오 대교황의 전례

시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제가 기도합니다

주 예수 그리스도, 우리 하느님, 당신의 거룩한 거처와 당신의 왕국의 영광의 보좌에서 귀 기울여 주시고, 우리를 거룩하게 하시려고 오소서. 높이 계신 아버지 곁에 앉아 계시며, 이곳에서 우리와 함께 보이지 않게 머무르시는 주님. 그리고 주님의 강력한 손으로 우리에게 주님의 지극히 거룩한 성체와 보배로운 성혈을 베풀어 주시며, 우리를 통해 온 백성에게도 베풀어 주시기를 원하옵니다.

이 기도를 읽는 동안, 집사는 왕문 앞에 서서 오라르를 십자 모양으로 두릅니다. 사제는 제자리에 서서 집사와 마찬가지로 경배하며, 속으로 세 번 “하나님, 죄인인 저를 정결하게 하시고, 저를 불쌍히 여기소서”라고 말합니다. (3)

왕의 문이 휘장으로 닫힙니다.

집사: 경청합니다!

사제는 거룩한 빵을 높이 들어 올리며 선포합니다: “거룩한 것은 거룩한 자들에게!”

합창단: 오직 한 분만이 거룩하시며, / 오직 한 분만이 주님이시니, / 예수 그리스도시여, / 하나님 아버지의 영광을 위하여. 아멘.

그리고 성가대원들은 규정에 따라 그날이나 성인의 성찬송을 부릅니다.

집사: 주교님, 거룩한 빵을 쪼개 주십시오.

사제는 거룩한 어린 양을 네 부분으로 나누며 다음과 같이 선포합니다:

분열되고 나뉘는 하나님의 어린 양이시여, 분열되시나 나뉘지 않으시며, 항상 맛보아지시나 결코 고갈되지 않으시며, 성찬에 참여하는 자들을 거룩하게 하시는 분이시여.

집사: 주교님, 거룩한 성작을 채워 주십시오.

사제: 성령의 충만함.

성 바실리오 대교황의 전례

집사: 아멘.

그리고 물을 받아 들고 말하되: 주교님, 이 물을 축복해 주십시오.

사제는 다음과 같은 말로 성수를 축복합니다:

주님의 성물들의 온기는 언제나, 지금과 영원토록, 그리고 세세토록 축복받으소서. 아멘.

부제는 성배에 따뜻한 물을 붓으며 말합니다: “성령으로 충만한 믿음의 따뜻한 물입니다. 아멘.”

제단에서의 성체 영성체

사제: 집사여, 앞으로 나오라.

부제: 보소서, 제가 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아갑니다.

사제는 거룩한 빵을 들어 집사에게 건넵니다. 집사는 거룩한 빵을 받으며 이렇게 말합니다:

주교님, 주님이시며 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 몸을 저에게 주십시오.

사제는 이렇게 말합니다. “(이름) 성직자(집사)에게, 주님이시며 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩하며 지극히 순결한 성체를, 그의 죄를 용서하시고 영원한 생명을 얻게 하시려고 전합니다.”

그리고 집사가 물러나서 사제와 마찬가지로 다음과 같은 기도를 낭독합니다. “주님, 저는 믿으며 고백합니다.” 등등.

또한 사제도 거룩한 빵 한 조각을 집어 들고 다음과 같이 말합니다:

“보소서, 제가 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아갑니다.”

소중하고 지극히 거룩하신, 주님이시며 하나님이시며 우리 구세주이신 예수 그리스도의 성체가, (이름) 사제인 저에게, 저의 죄를 용서하시고 영생을 주시기 위해 전해집니다.

그리고 고개를 숙이며 기도합니다: “주님, 저는 믿고 고백합니다:

성 바실리오 대교황의 전례

그리고 경외심과 확고한 믿음으로 그리스도의 거룩한 성체를 영합니다. 그 후 사제는 다음과 같이 선포합니다:

보소서, 제가 다시 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아옵니다.

그리고 양손으로 거룩한 성작을 들어, 다음과 같은 말을 하며 세 번 성체를 영합니다:

주님이시며, 하나님이시며, 우리의 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 피를, 하나님의 종인 사제 (이름)인 제가 영생에 이르는 제 죄의 용서를 위해 영성체합니다. 아멘.

그리고 입술과 거룩한 성혈잔의 가장자리를 닦은 뒤, 성혈잔에 입을 맞추며 다음과 같이 말합니다. “보소서, 이것이 내 입술에 닿았으니, 나의 죄악을 없애시고 나의 죄를 씻어 주시리라.”

또한 집사를 부르며 말합니다. “집사여, 앞으로 나오라.”

그러면 집사가 다가와 다음과 같은 말을 하며 절을 올립니다:

“보소서, 제가 {다시} {그리스도,} 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 분께 나아옵니다.” 그리고: “주교님, 주님이시며 하나님이시며 우리의 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 피를 저에게 주십시오.”

그리고 사제는 이렇게 선포합니다. “하나님의 종, 부제 (이름)이 주님이자 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀하고 거룩한 피를 영접하오니, 이는 그의 죄를 용서받고 영생을 얻게 하려 함이니라.”

그리고 집사가 성체를 영한 후 사제는 이렇게 말합니다. “보라, 이것이 네 입술에 닿았으니, 네 죄악을 없애고 네 죄를 씻어 주리라.”

성찬을 받고자 하는 이가 있다면, 사제는 NI와 KA라고 적힌 성스러운 어린 양의 남은 두 조각을 성찬을 받는 이들에게 나누어 줄 수 있도록 작은 조각들로 부수고, 이를 성배에 담습니다.

그리고 성배에 덮개를 씌웁니다. [성체를 영할 사람이 없을 경우, 사제는 성반에 있는 모든 조각을 정해진 기도문(아래 참조)과 함께 성작에 담으며] 성반 위에 별 모양의 장식과 덮개를 씌웁니다. 또한 다음과 같은 기도를 드립니다

성 바실리오 대교황의 전례

다: “인류를 사랑하시는 주님, 저희는 주님께 감사드립니다”(아래 참조).

성당 내 신자들의 성체 영성체

그리고 왕의 문이 열립니다. 집사는 경배를 드린 후, 성작을 들고 왕의 문을 통해 나가며 성작을 높이 들어 신자들에게 보여주고 다음과 같이 외칩니다: “하나님을 경외하는 마음과 믿음 그리고 사랑으로 나아오십시오!”

합창단: 주님의 이름으로 오시는 분을 찬양하노라; / 하나님은 주님이시니, 그분께서 우리에게 나타나셨도다!

신자들의 성체 영성체 전에 사제는 관례에 따라 다음과 같은 기도를 낭독합니다: “주님, 저는 믿나이다. 주님께서 참으로 그리스도이시며, 살아 계신 하느님의 아들이시며, 죄인들로 가득한 이 세상을 구원 하러 오셨음을 고백하나이다. 그 죄인들 중에서도 제가 가장 앞선 자입니다.” 또한 이것이 주님의 지극히 거룩한 성체이시며, 이것이 주님의 지극히 귀중한 성혈이심을 믿나이다. 그러므로 주님께 간구하오니, 저를 불쌍히 여기시고, 말과 행동으로, 의도적으로나 무지 중에 저지른 제 자발적·비자발적 죄들을 용서해 주시며, 심판받지 않고 주님의 지극히 거룩한 성사를 받아 죄 사함과 영생을 얻게 하소서. 아멘.

그리고 이어서: 오늘 이 날, 주님의 신비로운 성찬식에 참여하는 자로서, 하나님의 아들이시여, 저를 받아 주십시오. 저는 주님의 원수들에게 그 비밀을 누설하지 않을 것이며, 유다처럼 주님께 입맞춤을 드리지 않을 것입니다. 그러나 강도처럼 주님께 고백하오니, “주님, 주님의 나라에서 저를 기억해 주십시오!”

주님, 당신의 지극히 거룩한 성찬이 저에게 심판이나 정죄가 되지 않게 하시고, 영혼과 육체의 치유가 되게 하소서.

그리고 성찬을 받고자 하는 이들은 한 명씩 차례로 다가와, 두 손을 가슴에 모은 채 온갖 경외심과 두려움으로 경배합니다. 그리고 각자는 신성한 성사를 영접합니다. 사제는 각자에게 성찬을 나누어 주며 다음과 같이 선포합니다:

성 바실리오 대교황의 전례

하나님의 종 **(이름)**이 주님이시며, 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀하고 거룩한 성체와 성혈을 영접하오니, 그의 죄를 용서하시고 영원한 생명으로 인도하소서. 아멘.

그리고 집사는 수건으로 그의 입술을 닦아줍니다. 그 후 성체를 영한 이는 거룩한 성배를 입맞추고 절을 한 뒤 물러납니다. 이렇게 모든 이가 성체를 영합니다.

성체 영성체 시간에는 관례에 따라 다음과 같이 여러 번 노래합니다: “그리스도의 몸을 받으소서, / 불사의 근원을 맛보소서.” 그리고 마지막에 “할렐루야.” (3)

성체 영성체 후

성체 영성체 후, 사제는 성소로 들어가 성체와 성혈이 담긴 성배를 성좌 위에 올려놓는다.

한편, 집사는 성반을 들어 성배 위에 들고, 다음과 같은 부활절 찬송을 부르며 그 위의 모든 성체를 성배에 담습니다: “그리스도의 부활을 보았으니: 빛나라, 빛나라, 새로운 예루살렘아: 오, 위대하고 지극히 거룩한 부활절이여:

그리고 성스러운 스펀지로 그것을 정성스럽게 닦으며, 경건한 마음으로 다음과 같은 말을 읊조립니다: “주님, 여기에서 기억된 자들의 죄를 주님의 귀한 피로 씻어 주소서, 주님의 성도들의 기도를 따라.”

사제는 백성을 축복하며 외친다: “하나님이시여, 주의 백성을 구원하시고 주의 유산을 축복하소서.”

그리고 성좌를 향해 돌아서서 세 번 향을 피우며 마음속으로 다음과 같이 말합니다:

“하늘로 올라가소서, 하느님, 온 땅에 주님의 영광이 있나이다.” (3)

합창단은 다음과 같이 노래합니다: “우리는 참된 빛을 보았고, / 하늘의 성령을 받았으며, / 참된 믿음을 얻었나이다; / 분리될 수 없는 삼위일체께 경배하나이다, / 그분께서 우리를 구원하셨나이다.”

사제: 우리 하느님께 찬미를 드립니다.

성 바실리오 대교황의 전례

목소리를 높여 성찬배를 신자들에게 보여주며: 언제나, 지금, 그리고 영원토록, 세세토록.

합창단: 아멘.

주님, 우리의 입술이 주님을 찬양하는 말로 가득 차게 하소서,
/ 그리하여 우리가 주님의 영광을 노래하게 하소서. / 주님께서 우리에게 주님의 거룩하고 신성하며 불멸하고 생명을 주는 성사를 받아 모시게 하셨나이다. / 주님의 거룩함 안에서 우리를 지켜 주시어, / 우리가 하루 종일 주님의 진리를 묵상하게 하소서. / 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

집사는 북쪽 문으로 나가 평소 서 있던 자리에 서서, 다음과 같이 기도합니다:

경건히 서자! 신성하고, 거룩하며, 지극히 순결하고, 불멸하며, 천상적이고, 생명을 주는, 경외로운 그리스도의 성사를 받아들였으니, 주님께 합당하게 감사를 드립니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

온전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 하루를 간구하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리의 온 삶을 그리스도 하느님께 바칩시다.

합창: 주님께.

감사의 기도

사제: 주 우리 하느님, 주님께서 우리에게 은혜와 성화와 영혼과 육체의 치유를 위해 주신 거룩하고, 지극히 순결하며, 불멸하고, 천상의 성사들을 영성체하게 하심에 감사드립니다. 만물의 주님이시여, 친히 우리로 하여금 주님의 그리스도의 거룩한 몸과 피를 영접하게 하사, 부끄러움 없는 믿음과, 위선 없는 사랑과, 지혜

성 바실리오 대교황의 전례

로 충만함과, 영혼과 육체의 치유와, 모든 대적의 물리침과, 주님의 계명을 지키는 일과, 주 그리스도의 두려운 심판에서 기쁘게 받아들여질 응답이 되게 하소서.

사제는 안티민스를 접고 그 위에 거룩한 복음서를 들고, 그것으로 십자가를 그립니다.

외침: 주님은 우리의 거룩함이니, 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 영광을 돌립니다.

합창: 아멘.

사제: 평화를 가지고 나가자!

합창: 주님의 이름으로.

집사: 주님께 기도합시다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

강단 뒤에서 드리는 기도, 소리 내어 낭독하는

사제: 주님, 주님을 찬양하는 자들을 축복하시고, 주님을 의지하는 자들을 거룩하게 하시는 분이시여! 주의 백성을 구원하시고 주의 유산을 축복하시며, 주의 교회의 온전함을 보존하시고, 주의 성전의 영광을 사랑하는 자들을 거룩하게 하소서! 주님의 신성한 능력으로 그들을 영화롭게 하시고, 주님을 바라는 우리를 버리지 마소서. 주님의 평화가 주님의 세상과 주님의 교회들, 사제들, 군대, 그리고 주님의 모든 백성에게 임하게 하소서. 모든 선한 선물과 모든 완전한 은사는 위로부터, 곧 빛들의 아버지이신 주님께로부터 내려오나니, 아버지께와 아들에게와 성령께 영광과 감사와 경배를 드리오니, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제는 왕의 문으로 제단 안으로 들어가 제단에 다가가 다음과 같은 기도를 낭독합니다:

성 바실리오 대교황의 전례

성찬을 취함에 대한 기도

우리의 힘으로 할 수 있는 한, 그리스도 우리 하느님, 주님의 성찬 예식을 이루었나이다. 이는 우리가 주님의 죽음을 기념하고, 주님의 부활을 목격하며, 주님의 끝없는 생명으로 찬만해졌으며, 주님의 고갈되지 않는 복락을 맛보았기 때문이니, 장차 올 세상에서도 우리 모두가 이를 누릴 수 있도록 허락해 주시기를, 시작이 없으신 아버지의 은총과, 거룩하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령으로 말미암아, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘. 주님의 이름이 이제부터 영원토록 찬송받으시기를. (3)

시편 33

나는 언제나 주님을 찬양하리니, / 내 입술에는 항상 그분을 향한 찬양이 있도다. / 내 영혼이 주님을 찬양하리니, - / 온유한 자들이 이를 듣고 기뻐하리라. / 나와 함께 주님을 높이자 / 그리고 함께 그분의 이름을 찬양하자. / 내가 주님을 찾았더니, 주님께서 내 기도를 들으셨고, / 나의 모든 고통에서 나를 건져 주셨도다. / 그분께로 와서 빛을 받으라, / 그리하면 너희 얼굴이 부끄러움을 당하지 않으리라. / 이 가난한 자가 부르짖었더니, 주님께서 그의 기도를 들으셨고, / 그의 모든 고통에서 그를 구원하셨도다. / 주님을 경외하는 자들 주위에 주님의 천사가 진을 치고 / 그들을 구원하시리라. / 맛보고 보라, 주님께서 얼마나 선하신지, - / 그분을 의지하는 사람은 복이 있도다. / 주님을 경외하라, 그분의 모든 거룩한 자들아, / 주님을 경외하는 자에게는 부족함이 없으니. / 부자들은 가난해져 굶주리게 되었으나, / 주님을 찾는 자들은 어떤 선한 것에서도 부족함이 없으리라. / 오라, 자녀들아, 내 말을 들으라, / 내가 너희에게 주님을 경외하는 법을 가르치리라. / 누가 살기를 원하느냐, / 누가 좋은 날을 보기를 원하느냐? / 네 혀를 악에서 금하고 / 네 입을 간사한 말에서 금하라. / 악을 피하고 선을 행하며, / 평화를 구하고 그것을 따르라: / 주님의 눈은 의로운 자들에게 머물러 있고, / 그분의 귀는 그들의 기도에서 기울여지나니; / 그러나 주

성 바실리오 대교황의 전례

님의 얼굴은 악을 행하는 자들에게 향하여, / 땅에서 그들의 기억을 말살하시리라. / 의인들이 부르짖으니 주님께서 그들의 소리를 들으시고, / 그들의 모든 고통에서 그들을 건지셨도다. / 주님께서 마음은 상한 자에게 가까이 계시며, / 영이 겸손한 자를 구원하시리라. / 의인들에게는 고통이 많으나, / 주님께서 그 모든 것에서 그들을 건지시리라. / 주님께서 그들의 모든 뼈를 지키시니, / 그중 하나도 부러지지 아니하리라. / 죄인들의 죽음은 악하니, / 의인을 미워하는 자들은 죄를 짓으리라. / 주님께서 그분의 종들의 영혼을 구원하시리니, / 그분을 의지하는 자들은 모두 죄를 짓지 아니하리라.

사제는 제단에서 나와 신자들에게 안티도르를 나눠 준다. 시편 낭송과 안티도르 분배가 끝나면 다음과 같이 선포한다:

주님의 축복과 자비가 그분의 신성한 은총과 인간에 대한 사랑으로 인해, 언제나, 지금 그리고 영원히, 세세토록 여러분에게 임하기를 빕니다.

합창단: 아멘.

사제: 영광이 주께 있나이다, 그리스도 하느님, 우리의 희망이시여, 영광이 주께 있나이다!

합창: 영광이시여, 그리고 지금: 주님, 자비를 베푸소서. (3) 축복하소서.

마무리 기도

일요일: 죽은 자 가운데서 부활하신 그리스도, 우리의 참 하나님이시여, 당신의 지극히 순결하신 어머니와 거룩하고 영광스럽고 찬양받으실 사도들, (성당과 그날의 성인들 이름), 우리의 거룩한 아버지 바실리우스 대성인, 카파도키아의 케사리아 대주교, 거룩하고 의로운 하느님의 조상 요아킴과 안나, 그리고 모든 성인들의 기도를 통해, 자비로우시고 인류를 사랑하시는 분으로서 우리를 불쌍히 여기시고 구원해 주시기를.

성 바실리오 대교황의 전례

그리고 장수를 기원하는 찬송을 부릅니다

합창: 위대한 주님이시며 우리 아버지이신 (이름), / 모스크바와 전 루시의 지극히 거룩하신 총대주교, / 그리고 우리 주님이시며 지극히 존경받는 (이름), / 대주교 (또는: 대주교, 또는: 주교, – 관할 구역 명), / 하느님께서 지켜주시는 우리 러시아 땅, / 이 거룩한 성당의 주임 신부, 수도사들, 신자들 (또는: 이 거룩한 수도원의 원장 신부와 수도사들) / 그리고 모든 정교회 신자들을, / 주님, 오랫동안 보존해 주소서.

그리고 성체 성사 후에 감사 기도를 바칩니다.

성 바실리오 대주교의 신성한 전례의 끝.

목차로

신성한 전례
미리 축성된
성체

공포된

관례에 따라 집사는 강단에 서서 다음과 같이 선포합니다:

주교님, 축복해 주십시오!

사제는 관례에 따라 성단 앞에 서서 다음과 같이 선포한다:

아버지와 아들과 성령의 왕국이 축복받으소서, 지금과 항상,
그리고 영원토록.

합창단: 아멘.

낭독자: 오셔서 경배합시다: (3)

시편 103편

내 영혼아, 주님을 찬양하라! 주님, 나의 하나님이지요, 주님은 지극히 높으시며, 찬양과 위엄으로 옷입으셨고, 빛을 옷처럼 두르시며, 하늘을 가죽 덮개처럼 펴셨나이다. 주께서는 물 속에 주의 하늘 궁전을 감추시고, 구름을 주의 승천의 수단으로 삼으시며, 바람의 날개 위를 행하시며, 주의 천사들을 영으로, 주의 종들을 불꽃으로 지으셨나이다. 주께서 땅을 그 기초 위에 굳게 세우셨으니, 영원토록 흔들리지 아니하리이다. 심연은 옷과 같아서 그것을 덮고, 산들 위에 물이 솟아오르리니, 그들은 주의 위협 앞에서 도망치고, 주의 우뢰 소리 앞에서 두려워하리라. 그들은 산으로 올라가고 평야로 내려가, 주께서 그들을 위해 정하신 곳으로 가리니, 주께서 넘지 못할 경계를 정하셨고, 땅을 덮기 위해 되돌아오지 아니하리라. 주께서는 협곡에 샘물을 보내시니, 산 가운데로 물이 흐르며, 들짐승들을 모두 적시고, 야생 당나귀들은 목마름을 해소하리니, 그들 곁에 하늘의 새들이 깃들며, 바위 틈에서

미리 축성된 성물의 전례

소리를 내리라. 주께서는 주님의 높은 곳에서 산들을 적시시니, 주님의 행하심에서 난 열매로 땅이 배부르게 되나이다. 주께서는 가축을 위한 풀과 사람을 섬길 푸른 풀을 자라게 하시어, 땅에서 곡식을 내게 하시고, 사람의 마음을 기쁘게 하는 포도주를 주시니, 기름으로 말미암아 그의 얼굴이 빛나며, 곡식이 사람의 마음을 굳건하게 하리이다. 평야의 나무들과 주께서 심으신 레바논의 삼 나무들이 배부르게 될 것이며, 그곳에 새들이 둥지를 틀고, 황새의 보금자리가 그 위에 높이 솟아 있을 것이다. 높은 산은 사슴을 위한 곳이고, 바위는 산토끼의 피난처이다. 주께서는 때를 알리기 위해 달을 지으셨고, 해는 자기의 지는 때를 안다. 주께서 어둠을 펴시니 밤이 왔도다. 그 어둠 속에서 모든 숲의 짐승들이 배회하리니, 어린 사자들은 먹이를 얻고자 으르렁거리며 하나님께로부터 자기의 양식을 찾아 헤매리라. 해가 뜨면 그들은 모여들고, 자기 굴에 누워 쉬리니, 사람은 저녁까지 자기의 일과 노동을 하러 나가리라. 주님, 주의 행하심이 얼마나 위엄 있는지요! 주께서는 모든 것을 지혜로 지으셨나이다. 땅은 주의 피조물로 가득 차 있나이다. 이 바다는 크고 광대하며, 그곳에는 셀 수 없이 많은 기어 다니는 것들과 크고 작은 동물들이 있나이다. 그곳을 배들이 지나가고, 주께서 조롱하기 위해 지으신 그 용도 그곳에 있나이다. 모든 것이 주님께로부터 제때에 먹을 것을 주시기를 기다립니다. 주님께서 그들에게 주시면, 그들은 그것을 거두어들이고, 주님께서 손을 펼치시면 모든 것이 선함으로 배부르게 될 것입니다. 그러나 주님께서 얼굴을 돌리시면 그들은 혼란에 빠지고, 주님께서 그들의 숨을 거두시면 그들은 사라져 자기의 흠으로 돌아갈 것입니다. 주께서 주의 영을 보내시면 그들이 창조될 것이며, 주께서 땅의 모습을 새롭게 하실 것입니다. 주께 영원토록 영광이 있을지어다. 주께서 주의 행하심을 기뻐하시리이다. 주께서 땅을 보시고 떨게 하시며, 산들을 만지시면 그 산들이 연기를 내뿜나이다. 내가 평생 주를 찬양하며, 내가 살아 있는 동안 내 하나님을 노래하리이다. 나의 말이 그분께 기쁨이 되게 하시고, 나는 주님을 기뻐하리라. 죄인들이 땅에서 사라지고, 불의한 자들이 없어지게 하소서.

미리 축성된 성물의 전례

내 영혼아, 주님을 찬양하라! 해가 지는 것을 알았습니다. 주께서 어둠을 펼치시니 밤이 찾아왔습니다. 주님, 주의 행하심이 얼마나 위대합니까! 주께서는 모든 것을 지혜로 지으셨습니다.

영광이여, 지금도: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 하나님께 영광을 돌리나이다. (3)

대기도

집사: 세상에서 주님께 기도합니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하늘에서 내려오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 거룩한 성전과 믿음과 경건함, 그리고 하느님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

위대하신 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대 주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (대)주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 존경받는 사제단, 그리스도 안의 집사단, 그리고 모든 성직자와 하느님의 백성을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님께서 지켜 주시는 우리 나라와 그 통치자들과 군대를 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

이 도시(또는: 이 마을, 또는: 이 거룩한 수도원), 모든 도시와 나라, 그리고 그곳에서 신앙으로 살아가는 이들을 위하여 주님께 기도합니다.

미리 축성된 성물의 전례

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

좋은 날씨와 땅의 풍성한 열매, 그리고 평화로운 시기를 위해
주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

함해하는 **이들**, 여행하는 이들, 병든 이들, 고통받는 이들, 포
로로 잡힌 이들, 그리고 그들의 구원을 위하여 주님께 기도합니다

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

우리를 온갖 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 건져 주시기를
주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시며,
자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영
광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마
리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우
리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

사제가 선포합니다: “모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께, 아들
에게, 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 마땅히 돌아가나
이다.”

합창단: 아멘.

첫 번째 안티폰을 낭독하는 동안 안티민스가 펼쳐지고, 디스코스가 제단
으로 옮겨지며 경배가 이루어집니다. 성스러운 어린 양이 디스코스 위로 옮겨
지고 다시 경배가 이루어집니다.

미리 축성된 성물의 전례

제18 카피즈마의 첫 번째 절 시편 119편

낭독자: 내가 환난 중에 주님께 부르짖었더니, 주님께서 내 기도를 들으셨나이다. 주님, 불의한 자들의 입과 간사한 혀로부터 내 영혼을 구원하소서. 간사한 혀로 네게 무엇을 주겠으며, 무엇을 더해 주겠느냐? 강한 자의 날카로운 화살은 광야의 숯불과 같으니이다. 화가 있도다, 내 생명이 이방 땅에서 길어졌으니, 내가 키다르 사람들의 천막 곁에 거하게 되었고도다. 내 영혼이 이방 땅에서 오래 머물렀도다. 세상을 미워하는 자들과도 나는 화목하였도다. 내가 그들에게 말했을 때, 그들은 이유 없이 나와 싸웠도다.

시편 120편

내가 눈을 들어 산들을 바라보니, 내 도움이 어디서 올까? 나의 도움은 하늘과 땅을 지으신 여호와께로부터 오나이다. 네 발이 미끄러지지 않게 하시고, 너를 지키시는 이가 졸지 않게 하소서. 보라, 이스라엘을 지키시는 이가 졸지도 않으시고 잠들지도 않으시리라. 주님께서 너를 지키시리니, 주님은 네 오른손의 방패이시라. 낮에는 해가 너를 태우지 아니하며, 밤에는 달이 너를 해치지 아니하리라. 주님께서 너를 모든 악에서 지키시며, 주님께서 네 영혼을 지키시리니, 주님께서 이제부터 영원토록 네 들어오고 나가는 것을 지키시리라.

시편 121편

“주님의 집에 가자”고 내게 말한 자들로 말미암아 내가 기뻐하였도다. 예루살렘아, 우리의 발이 네 뜰에 섰도다. 예루살렘아, 그 공동체가 하나됨에 있는 도시로 세워진 곳이어. 거기에는 이스라엘에게 증거가 되기 위해, 주님의 지파들, 곧 주님의 지파들이 올라갔으니, 주님의 이름을 찬양하기 위함이라. 거기에는 심판의 보좌들이, 다윗의 집 안에 있는 보좌들이 세워져 있도다. 그러므로 예루살렘의 평안을 구하라. 너를 사랑하는 자들에게는 풍요가 있기를 구하라. 네 힘에 평안이 있고, 네 요새의 망루들에 풍요가

미리 축성된 성물의 전례

있기를 구하라. 내 형제들과 이웃들을 위하여 내가 너에 대하여 “평안”을 말하였고, 우리 하나님 여호와와 집을 위하여 내가 너에게 복을 구하였다.

시편 122편

하늘에 계신 주님께 내 눈을 들었나이다. 보소서, 종의 눈이 주인의 손을 바라보듯, 여종의 눈이 여주인의 손을 바라보듯, 우리의 눈도 우리 하나님 여호와를 바라보나이다. 주님께서 우리를 불쌍히 여기실 때까지. 주여, 우리를 불쌍히 여기소서, 우리를 불쌍히 여기소서. 우리는 경멸을 넘치도록 받았나이다. 우리의 영혼은 형통한 자들의 모욕과 교만한 자들의 경멸을 넘치도록 받았나이다.

시편 123편

만일 주님께서 우리 가운데 계시지 않으셨더라면, 이스라엘이 말하리라. 만일 주님께서 우리 가운데 계시지 않으셨더라면, 사람들이 우리를 대적하여 일어났을 때, 그들이 우리를 산 채로 삼켜 버렸으리라. 그들의 분노가 우리를 향해 타올랐을 때, 물이 우리를 잠기게 했으리라! 우리의 영혼은 급류를 건넜도다. 그렇다, 우리의 영혼은 건널 수 없는 물을 건넜도다! 우리를 그들의 이빨의 먹잇감으로 내주지 않으신 주님을 찬양합니다. 우리의 영혼은 새처럼 사냥꾼의 그물에서 벗어났습니다. 그물이 찢어져서 우리는 구원받았습니다. 하늘과 땅을 지으신 주님의 이름에 우리의 도움이 있습니다.

영광, 그리고 지금도: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 주님께 영광을 돌립니다. (3)

소기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

미리 축성된 성물의 전례

하나님, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 영원히 동정녀이신 마리아를 모든 성인과 함께 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

첫 번째 안티폰 기도

사제: 주님, 관대하시고 자비로우시며, 오래 참으시고 자애로우신 분이시여! 우리의 기도를 들으시고, 우리의 간구하는 목소리를 들어주소서. 우리에게 선한 표징을 베푸시고, 주님의 길로 우리를 인도하사 주님의 진리 안에서 걷게 하시고, 우리의 마음을 기쁘게 하사 주님의 거룩한 이름을 경외하게 하소서. 주님은 위대하시고 기적을 행하시는 분이시니, 오직 한 분이신 하나님이며, 신들 가운데 주님과 같은 이가 없나이다. 주님, 자비에 강하시고 능력에 선태시어, 주님의 거룩한 이름을 바라는 모든 이를 도우시고 위로하시며 구원하시나이다.

합창: 이는 권세와 나라와 능력과 영광이 아버지, 아들과 성령께 속한 것이니, 지금과 항상, 그리고 영원토록 그러하옵니다.

합창: 아멘.

두 번째 안티폰을 낭독하는 동안 경배가 이루어지고, 촛불을 들고 제단 주위를 돌며 향을 피운 뒤 다시 경배합니다.

제18 카피즈마의 두 번째 절 시편 124

낭독자: 주님을 의지하는 자들은 시온 산과 같으니, 예루살렘에 사는 자는 영원토록 흔들리지 아니하리라. 그 주위를 둘러싼 산들, 주님께서 이제부터 영원토록 그 백성을 둘러싸시리라. 주님께서 의인들의 뭍에 죄인들의 채찍이 닿지 않게 하시리니, 의인

미리 축성된 성물의 전례

들이 불의에 손을 뻗지 않게 하려 하심이라. 주여, 선하고 바른 마음으로 선을 행하소서. 그러나 간사한 꾀를 꾸미는 자들은 주께서 불법을 행하는 자들과 함께 물리치시리이다. 이스라엘에게 평화가 있기를.

시편 125편

주님께서 시온의 포로들을 돌아오게 하셨을 때, 우리는 위로 받은 자들처럼 되었습니다. 그때 우리 입에는 기쁨이 가득했고, 우리 혀에는 즐거움이 넘쳤습니다. 그때 열방 가운데서 말하리라. “주님께서 그들을 위하여 위대한 일을 행하셨도다.” 주님께서 우리를 위하여 위대한 일을 행하셨으니, 우리는 기뻐하게 되었고도다. 주여, 남풍에 휩쓸리는 물줄기처럼 우리의 포로들을 돌아오게 하소서. 눈물로 씨를 뿌리는 자들은 기쁨으로 거두리라. 떠나는 자들은 씨를 뿌리며 울며 떠났으나, 돌아오는 자들은 단을 들어 올리며 기쁨으로 돌아오리라.

시편 126편

주님께서 집을 세우지 않으시면, 건축자들의 수고는 헛되고, 주님께서 성을 지키지 않으시면, 파수꾼의 깨어 있음은 헛됩니다. 주님께서 사랑하는 자들에게 잠을 주실 때, 슬픔의 떡을 먹는 자들이여, 새벽을 맞이하고 앉아 있다가 일어나는 것은 헛된 일입니다. 보라, 주님께서 주신 유산은 자녀들이요, 상은 태중의 열매라. 용사의 손에 든 화살과 같이, 유배자들의 자녀들도 그러하니라. 그들을 통해 자기 소원을 이루는 자는 복이 있도다. 그들이 성문에서 원수들과 말할 때 부끄러움을 당하지 아니하리라.

시편 127편

주님을 경외하며 그분의 길을 걷는 모든 사람은 복이 있도다. 네 수고의 열매를 네가 먹을 것이니, 너는 복이 있고 네게 복이 있을 것이다. 네 아내는 네 집 주변에 열매가 풍성한 포도나무 같고, 네 아들들은 네 식탁 주위에 심어진 올리브 묘목과 같도다. 보라, 여호와를 경외하는 사람은 이와 같이 복을 받을 것이다. 여호와께

미리 축성된 성물의 전례

서 시온에서 너를 축복하시리니, 네 평생 동안 예루살렘의 복을 보게 될 것이며, 네 아들들의 아들들까지 보게 될 것이다. 이스라엘에게 평화가 있기를.

시편 128

“내 젊은 시절부터 여러 번 나를 대적하였도다”라고 이스라엘이 말하리라. “내 젊은 시절부터 여러 번 나를 대적하였으나, 보라, 나를 이기지 못하였도다!” 죄인들이 내 등 뒤에서 일하며, 그들의 불법을 계속하였도다. 의로우신 주님께서 죄인들의 목을 베셨도다. 시온을 미워하는 모든 자들이 부끄러워하며 뒤로 물러서게 하소서! 지붕 위의 풀과 같이 되게 하소서. 그 풀은 뽑히기도 전에 말라버려, 수확하는 자가 그 풀로 자기 손을 채우지 못하였고, 이삭을 거두는 자가 자기 품을 채우지 못하였으며, 지나가는 자들이 “주님의 축복이 너희에게 있기를, 주님의 이름으로 너희를 축복 하노라!”라고 말하지 못하게 하소서.

영광, 그리고 지금: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 주님께 영광을 돌립니다. (3)

소기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 불쌍히 여기시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 축복받으시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 모든 성인을 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

미리 축성된 성물의 전례

두 번째 안티폰의 기도

사제: 주님, 당신의 진노로 우리를 책망하지 마시고, 당신의 분노로 우리를 벌하지 마시며, 오직 당신의 자비로 우리와 함께 하소서, 우리 영혼의 의사이시며 치유자이신 분이시여. 우리를 주님께서 원하시는 안식처로 인도하시고, 주님의 진리를 알 수 있도록 우리 마음의 눈을 밝혀 주시며, 성모 마리아와 모든 성인들의 중보로 인해 오늘 하루의 남은 시간과 우리 삶의 모든 순간이 평화롭고 죄 없도록 허락해 주소서.

합창: 주님은 선하시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 우리는 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

세 번째 안티폰을 낭독하는 동안 세 번의 절을 올리고, 성스러운 어린 양을 제단으로 옮기며, 이때 신자들은 엎드려 경배합니다. 성배에 포도주와 물을 붓고, 성체를 덮은 뒤, 향을 피우며, 성체 앞에 촛불을 켜 후 다시 경배를 드립니다.

제18 카피즈마의 제3절

시편 129

낭독자: 깊은 곳에서 주님께 부르짖나이다, 주님, 주님, 내 목소리를 들으소서. 주님의 귀가 나의 간구하는 소리에 기울여지기를 원하나이다. 주님, 주님, 만일 주님께서 죄악을 살피신다면, 누가 견딜 수 있겠나이까? 주님께는 용서가 있나이다. 주님의 이름을 위하여 내가 주님을 기다렸나이다, 주님, 내 영혼이 주님의 말씀에 의지하였으며, 내 영혼이 주님을 신뢰하나이다. 새벽 파수 때부터 밤까지, 새벽 파수 때부터 이스라엘이 주님을 신뢰하리이다. 이는 주님께 자비가 있으며, 그분의 구원이 크시니, 주님께서 이스라엘을 그 모든 죄악에서 구원하시리라.

시편 130편

주여, 내 마음이 교만해지지 아니하였고, 내 눈이 거만해지지 아니하였으며, 나보다 높은 위대하고 놀라운 일에 들어가지 아니하였나이다. 만일 내가 겸손하지 아니하고 내 영혼을 높이었다면,

미리 축성된 성물의 전례

젖을 떼 아이가 어머니를 의지하듯, 주께서도 내 영혼에게 갇아 주시리이다. 이제부터 영원토록 이스라엘이 주님을 의지하리이다!

시편 131

주여, 다윗과 그의 온유함을 기억하소서. 그가 주께 맹세하고 야곱의 하나님께 서약한 대로: “내가 내 집의 장막에 들어가지 아니하며, 내 폭 간 침상에 오르지 아니하며, 내 눈에는 잠을 주지 아니하고, 내 눈꺼풀에는 졸음을 주지 아니하며, 내 관자놀이에 안식을 주지 아니하리니, 이는 내가 여호와를 위하여, 야곱의 하나님을 위하여 거처를 찾을 때까지라!” 보라, 우리가 에프라파에서 그곳에 대한 소식을 듣고, 참나무 숲이 우거진 평원에서 그곳을 찾았으니, 우리가 그분의 거처로 들어가 그분의 발이 닿았던 곳을 경배하리라. 일어나소서, 주여, 주님의 안식에 들어가소서. 주님과 주님의 성막이 함께 하시니, 주님의 제사장들은 의로움을 입겠고, 주님의 성도들은 기쁨으로 즐거워하리이다. 주님의 종 다윗을 위하여, 주님의 기름 부음 받은 자의 얼굴을 외면하지 마소서. 주님께서 다윗에게 진실로 맹세하셨으니, 그 맹세를 저버리지 않으시리라. “네 태에서 난 자손을 네 왕좌에 앉히리라. 네 아들이 내 언약과 내가 그들에게 가르칠 이 증거들을 지키면, 그들의 아들들도 영원토록 네 왕좌에 앉으리라.” 주님께서 시온을 택하시고, 그곳을 당신의 거처로 정하셨기 때문이다. “이곳은 영원토록 나의 안식처니, 내가 이곳에 거하리니, 내가 이를 택하였음이니라. 그의 전리품을 축복으로 축복하고, 그의 가난한 자들을 떡으로 배불리 하며, 그의 제사장들을 구원으로 입히고, 그의 성도들이 기쁨으로 즐거워하리라. 거기서 내가 다윗의 뿔을 다시 일으키리니, 내가 내 기름 부음 받은 자를 위하여 등불을 준비하였노라. 그의 원수들을 수치로 입히고, 그 위에 내 거룩함이 꽃피리라.”

시편 132편

형제들이 함께 사는 것, 이것이야말로 얼마나 아름답고 기쁜 일인가! 마치 머리에 내린 이슬이 아론의 수염으로 흘러내려 그의

미리 축성된 성물의 전례

옷자락에 닿는 것과 같고, 에르몬산의 이슬이 시온 산으로 흘러내리는 것과 같으니, 주님께서 그곳에 영원한 복과 생명을 약속하셨기 때문이다.

시편 133

자, 이제 주님의 모든 종들아, 주님의 성전, 우리 하나님의 집 뜰에 서 있는 자들아, 주님을 찬양하라. 밤마다 너희 손을 거룩한 곳으로 들어 올리고 주님을 찬양하라. 하늘과 땅을 지으신 주님께서 시온에서 너희를 축복하시기를.

영광송, 그리고 이제: 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야, 주님께 영광을 돌립니다. (3)

소기도

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합시다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

지극히 거룩하시고, 지극히 순결하시며, 지극히 복되시고, 영광스러운 우리 여주인이신 성모 마리아와 모든 성인을 기억하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 모든 것을 그리스도 하느님께 맡깁니다.

합창: 주님께.

제3 안티폰 기도

사제: 주님, 우리 하느님, 우리가 주님의 이름을 부를 때, 죄 많고 합당치 못한 주님의 종들을 기억해 주시고, 주님의 자비를 바라는 우리를 부끄럽게 하지 마시며, 주님, 구원을 위해 청하는 모든 것을 우리에게 베풀어 주시고, 우리가 온 마음을 다해 주님을 사랑하고 경외하며, 모든 일에서 주님의 뜻을 실천할 수 있게 하소서.

미리 축성된 성물의 전례

외침: 주님은 우리의 하나님이며, 자비로우시고 구원하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리 나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

“주여, 내가 부르짖나이다.”

그 후 시편 140편, 141편, 129편, 116편을 “주여, 내가 부르짖나이다”라는 절에 맞춰 부릅니다. 이때 집사는 규례에 따라 성전 전체에 향을 피웁니다.

주여, 내가 주께 부르짖었사오니, 내 기도를 들으소서. / 내 기도를 들으소서, 주여.

주님, 제가 주님께 부르짖었으니, 제 기도를 들어주소서, / 제가 주님께 부르짖을 때, / 제 간구의 목소리에 귀를 기울여 주소서. / 제 기도를 들어주소서, 주님.

나의 기도가 / 향처럼 주님의 면전으로 올라가게 하시고, / 내 두 손을 드리는 것이 / 저녁 제물과 같게 하소서. / 주님, 내 기도를 들어주소서.

주님, 제 입에 파수꾼을 세우시고, 제 입술을 지키는 문을 세워 주소서. 제 마음이 악한 말을 지어내어 불법을 행하는 자들과 함께 죄를 정당화하지 않게 하시고, 제가 그들의 동조자가 되지 않게 하소서. 의인이 자비롭게 나를 가르치고 책망하리니, 죄인의 기쁨이 내 머리에 바르지 않게 하시고, 나의 기도가 그들의 소원을 이루게 하소서. 그들의 재판관들은 바위 틈에 삼켜졌나이다. 내 말을 들으소서, 이는 그 말이 달콤해졌음이니이다. 마치 땅의 심연이 땅 위에서 갈라진 것처럼, 그들의 뼈가 음부에서 흩어졌나이다. 주여, 주여, 내 눈이 주께로 향하나이다. 주를 의지하였사오니, 내 영혼을 빼앗지 마소서. 나를 위해 놓인 울무와 불법을 행하는 자들의 유혹에서 나를 지켜 주소서. 죄인들은 자기들의 그물에 빠지리니, 내가 그것을 건널 때까지는 내가 홀로 있도다.

미리 축성된 성물의 전례

내 목소리로 주님께 부르짖었으며, 내 목소리로 주님께 기도 드렸습니다. 주님 앞에서 나의 간구를 쏟아내고, 주님 앞에서 나의 슬픔을 알리겠습니다. 내 영이 쇠약해질 때, 주님께서서는 나의 길을 아셨습니다. 내가 걸어가던 이 길에, 그들이 나를 위해 그물을 숨겨 두었습니다. 내가 오른쪽을 둘러보고 살피었으나, 나를 알아보는 이가 아무도 없었고, 도망칠 수도 없게 되었으며, 내 영혼을 변호해 줄 이도 없었습니다. 주여, 내가 주께 부르짖으며 말했습니다. “주님은 나의 소망이시며, 살아 있는 자들의 땅에서 나의 뭍이십니다.” 내 기도를 들으소서, 내가 심히 비천하니이다. 나를 쫓는 자들로부터 나를 건지소서, 그들이 나보다 더 강해졌나이다.

10절: 내 영혼을 감옥에서 이끌어 내사, 내가 주의 이름을 찬양하게 하소서.

주님께서 내게 보응하실 때까지 의인들이 나를 기다릴 것입니다.

8절: 주여, 주여, 내가 깊은 곳에서 주께 부르짖나이다. 내 목소리를 들으소서.

주님의 귀가 나의 간구하는 소리에 기울여지기를 바랍니다.

6절: 주여, 주여, 주께서 죄악을 살피신다면 누가 건딜 수 있겠나йка? 주께는 용서가 있나이다.

주님, 주의 이름을 위하여 내가 주님을 기다렸나이다. 내 영혼이 주의 말씀에 의지하였으며, 내 영혼이 주님을 신뢰하나이다.

4절: 아침 파수꾼 때부터 밤까지, 아침 파수꾼 때부터 이스라엘이 주님을 의지하리로다.

주님께는 자비가 있고, 그분의 구원은 크시니, 그분께서 이스라엘을 그 모든 죄악에서 구원하시리라.

2절: 모든 민족들아, 주님을 찬양하라. 모든 족속들아, 그분을 찬양하라.

그분의 자비가 우리에게 굳게 서셨고, 주님의 진리는 영원히 지속되나니.

미리 축성된 성물의 전례

영광송: **스티히라**

그리고 이제: **성모송**

향로나 복음서를 들고 입장한다.

입장 기도

사제: 저녁에, 아침에, 그리고 정오에, 만물의 주인이시며 인자하신 주님, 저희는 주님을 찬양하고, 축복하며, 감사드리며, 기도드립니다! 우리의 기도를 향처럼 주님의 면전으로 올려주시고, 우리 마음이 악한 말이나 생각으로 치우치지 않게 하소서. 또한 우리 영혼을 사로잡는 모든 것에서 우리를 구원하소서. 주님, 주님, 우리의 눈은 주님께 쏠려 있고, 우리는 주님을 의지하오니, 우리 하나님, 우리를 부끄럽게 하지 마소서. 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다. 아멘.

마지막에 시편을 부른 후, 집사(또는 사제)가 외칩니다: “지혜이시여! 경건히 서자!”

하나님의 아들을 위한 저녁 찬송

그리고 성가대가 노래합니다: 기쁨의 빛, 거룩한 영광의 / 불멸의 하늘에 계신 아버지, / 거룩하시고 복되신 예수 그리스도여! / 해가지는 때 에 이르러, 저녁 빛을 보며, / 우리는 성부, 성자, 성령, 하나님을 찬양합니다. / 모든 때에 / 기쁜 목소리로 주님을 찬양하는 것은 마땅한 일입니다, / 생명을 주시는 하나님의 아들, / - 그러므로 세상이 주님을 찬양합니다.

집사: 경청합니다.

사제: 모든 이에게 평화가 있기를.

합창단: 당신의 영에게도.

집사: 지혜.

낭독자: 프로키멘, 음조 (OO); 그리고 트리오디의 프로키멘을 노래합니다.

집사: 지혜로움이시여.

미리 축성된 성물의 전례

낭독자: 창세기 낭독.

집사: 경청합니다.

그리고 창세기를 읽습니다.

집사: 지혜로움이시여.

낭독자: 프로키멘, 음조 (OO); 그리고 두 번째 프로키멘을 부릅니다.

그 후 집사가 외칩니다: “명령하소서!”

이 말을 마친 후, 사제는 양손으로 촛대와 향로를 들고 그것으로 십자가를 그으며 동쪽을 바라보며 선포합니다: “지혜여! 경건히 서자!”

그리고 나서 서쪽을 향해 엎드려 있는 신자들에게 말하되: “그리스도의 빛이 모든 이를 비추시나이다!”

그리고 낭독자는 두 번째 파리미아를 읽습니다: “비유”의 낭독.

규정에 따라 다음 날 밤샘 예배나 폴리에레이가 예정되어 있다면, 축일이 나 성인을 위한 파리미아도 함께 낭독된다. 그리고 “주께서 인도하시기를:” 이후, 집사는 특별 기도문을 낭독한다.

집사: 경청합니다.

잠언 낭독

사제: 평화가 함께 하시길.

독경자: 당신의 영에게도.

집사: 지혜여.

“나의 기도가 하늘로 올라가기를:”

그리고 “내 기도가 올라가게 하소서”를 노래합니다: 시편 140:2, 1, 3-4. 노래하는 동안 모든 이는 엎드려 있고, 주례자는 제단 앞에 서서 제단에 향을 피운 다음, 제단에 향을 피웁니다.

카노나르크: 나의 기도가 / 향처럼 주님의 면전으로 올라가게 하소서, / 나의 두 손을 드리는 것이 / 저녁 제물과 같게 하소서.

합창: 나의 기도가 올라가게 하소서:

미리 축성된 성물의 전례

카노나르크: 주님, 제가 주님께 부르짖었사오니, 제 기도를 들어주소서, / 제가 주님께 부르짖을 때, / 제 간구의 목소리에 귀를 기울이소서.

합창: 나의 기도가 올라가게 하소서:

카노나르크: 주님, 내 입에 파수꾼을 세우시고, / 내 입술을 지키는 문을 세워 주소서.

합창: 나의 기도가 주님께 닿게 하소서:

카노나르크: 제 마음이 악한 말에 치우치지 않게 하시고 / 죄를 정당화할 핑계를 꾸미지 않게 하소서.

합창: 나의 기도가 닿게 하소서:

카노나르크: 나의 기도가 / 향처럼 주님의 면전으로 올라가게 하소서.

합창: 내 두 손을 드리는 것이 / 마치 저녁 제물과 같나이다.

그 후, 관례에 따라 기도를 드리며 세 번 절을 합니다:

성 에프레모 시린의 기도 a

사제: 주님, 제 생명의 주인이시여, 나태와 허영, 권력에 대한 탐욕, 헛된 말의 영에게 저를 내어주지 마소서. (절)

오히려 절제와 겸손, 인내와 사랑의 영을 당신의 종인 저에게 내려 주소서. (절)

주님, 만왕의 왕이시여, 제게 제 죄를 보게 하시고 제 형제를 정죄하지 않게 하소서. 주님은 영원토록 찬송받으시나이다. 아멘. (절)

성인의 축일이나 성당 축일이 엄격한 금식 기간에 해당할 경우, 집사(또는 사제)가 “경청합니다”라고 선포합니다. 그리고 낭독자가 사도서의 프로키멘을 낭독하고, 사도서가 읽히며, 할렐루야가 불리고, 복음이 읽힙니다. 그 후 다음과 같은 에크테니아가 이어집니다:

특별한 에크테니아

집사: 우리 모두 온 마음과 온 생각을 다해 외치자.

미리 축성된 성물의 전례

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

전능하신 주님, 우리 조상들의 하느님, 주님께 간구하오니, 들으시고 자비를 베푸소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님, 주님의 크신 자비로 우리를 불쌍히 여기소서. 주님께 간구하오니, 들으시고 불쌍히 여기소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 위대한 주님이시며 우리 아버지이신 지극히 거룩하신 총대주교 (이름)과, 우리 주님이시며 (지극히) 존경받는 대주교 (또는: 대주교 또는: 주교 - 이름), 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제 자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 하느님께서 보호하시는 우리 나라와 그 통치자들과 군대를 위하여 기도하며, 우리가 온갖 경건함과 순결함 속에서 평온하고 고요한 삶을 살게 하소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 우리 형제인 사제들과 수도사들, [부제들과 수도승들], 그리고 그리스도 안에서 우리 모든 형제자매들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)을 세우신 복되시고 항상 기억되는 분들과, 이곳과 곳곳에 잠들어 계신 우리 모든 선조들과 형제들, 정통 신자들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

또한 이 거룩한 성전(또는: 이 거룩한 수도원)의 형제들{과 신자들}인 하나님의 종들에게 자비와 생명, 평화, 건강, 구원, 방문, 용서, 그리고 죄 사함을 베풀어 주시기를 기도합니다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서 (3).

미리 축성된 성물의 전례

또한 이 거룩하고 지극히 성스러운 성전에서 헌금을 바치고 선행을 행하는 이들, 그곳에서 수고하며 노래하고 예배에 참여하는 사람들, 주님께로부터 크고 풍성한 자비를 기다리는 이들을 위하여 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서 (3).

간절한 기도의 기도

사제: 주 우리 하느님, 주님의 종들이 드리는 이 간절한 기도를 받아 주시고, 주님의 풍성한 자비로 우리를 불쌍히 여기시며, 주님의 너그러움을 우리와 주님으로부터 고갈되지 않는 자비를 기다리는 주님의 모든 백성에게 내려 주소서.

사제: 주님은 자비로우시고 사람을 사랑하시는 하나님이니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

세례를 받을 이들을 위한 기도

집사: 세례를 받을 이여, 주님께 기도하십시오!

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 신자 여러분, 세례를 받을 이들을 위해 기도하십시오. 주님께서 그들을 불쌍히 여기시기를 빕니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

진리의 말씀으로 그들을 선포하셨나이다.

합창: 주여, 자비를 베푸소서.

그들에게 진리의 복음을 열어 주셨나이다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 주님의 거룩하고, 보편적이며 사도적인 교회와 연합시켜 주셨습니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

미리 축성된 성물의 전례

하나님이시여, 당신의 은총으로 그들을 구원하시고, 자비를 베푸시며, 보호하시고 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

세례를 받을 이여, 주님 앞에서 머리를 숙이소서!

합창: 주님, 주님께.

세례 후보자들을 위한 기도

사제: 하느님, 우리 하느님, 만물의 창조주이시며, 모든 이가 구원받고 진리를 깨닫기를 바라시는 분이시여! 주님의 종인 이 세례 후보자들을 돌보시고, 원수의 오래된 미혹과 간계에서 그들을 구원하시며, 그들의 영혼과 몸을 깨우쳐 주시고 주님의 말씀의 양떼에 그들을 포함시켜, 주님의 거룩한 이름이 불려지는 영원한 생명으로 그들을 부르소서.

합창: 그들도 우리와 함께, 아버지, 아들과 성령의 지극히 거룩하고 위엄 있는 주님의 이름을, 지금, 항상, 그리고 영원토록 찬양하게 하소서.

합창: 아멘.

그리고 집사가 외친다: 모든 세례 후보자들아, 나가라! 세례 후보자들아, 나가라! 모든 세례 후보자들아, 나가라! 세례 후보자들 중 누구도 남지 않게 하고, 오직 신자들만이 다시금 주님을 위하여 기도하리라!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

이 말씀은 대사순절 넷째 주 수요일까지만 낭독됩니다. 그리고 그 수요일, 즉 사순절 중반부터는 사제의 “그들도 우리와 함께 찬양하게 하소서”라는 말 뒤에, 집사가 모든 성체 예식(사전 축성된 성체 예식)에서, 심지어 축일에도 다음과 같은 간구문을 낭독합니다:

집사: 세례를 받을 모든 이여, 나오십시오! 세례를 받을 이여, 나오십시오! 세례를 준비 중인 모든 이여, 앞으로 나오십시오! 세례를 준비 중인 이여, 기도하십시오!

미리 축성된 성물의 전례

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

세례를 받을 이들을 위한 기도

집사: 신자들아, 거룩한 세례를 준비 중인 형제들과 그들의 구원을 위하여 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

우리 주 하나님께서 그들을 굳건히 세우시고 강화해 주시기를.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 지식과 경건의 빛으로 비추시기를.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

적절한 때에 그들로 하여금 중생의 세례와 죄 사함, 썩지 않는 옷을 입게 하소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

물과 성령으로 그들을 다시 태어나게 하셨나이다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들에게 온전한 믿음을 허락하소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

그들을 거룩하고 선택받은 자신의 양떼에 포함시키셨나이다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은혜로 그들을 구원하시고, 불쌍히 여기시고, 보호하시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

세례를 받을 준비를 하는 이들이여, 주님 앞에서 머리를 숙이소서!

합창: 주님께.

미리 축성된 성물의 전례

성스러운 세례를 준비하는 이들을 위한 기도

사제: 주님, 거룩한 세례를 준비하며 죄의 더러움을 떨쳐내기를 원하는 이들에게 주님의 얼굴을 비추소서. 그들의 마음을 밝히시고, 믿음 안에서 굳건하게 하시며, 소망 안에서 확고하게 하시며, 사랑 안에서 온전하게 하시고, 우리 영혼을 위해 자신을 속죄 제물로 바치신 그리스도의 몸의 합당한 지체들로 삼아 주소서.

합창: 주님은 우리의 빛이시니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금, 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

신자들의 전례

집사: 세례를 준비하시는 모든 분, 앞으로 나오십시오! 세례를 준비하시는 분들, 앞으로 나오십시오! 세례를 받을 모든 분, 앞으로 나오십시오! 세례를 받을 분들은 물러나시고, 오직 신자들만이 주님 앞에서 다시금 평안히 기도합니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

여기서 사순절 넷째 주 중반부터만 낭독되는 간구문이 끝납니다.

집사: 하느님, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 지혜이시여!

신자들의 첫 번째 기도

사제: 위대하시고 찬양받으실 만한 하느님, 당신의 그리스도께서 생명을 주는 죽음으로 우리를 썩어가는 것에서 썩지 않는 것으로 이끌어 주셨나이다! 주께서는 우리의 모든 감각을 정욕의 죽음에서 해방시키시고, 그들에게 선한 스승인 내면의 분별력을 주셨습니다. 우리의 눈이 모든 악한 시선을 피하게 하시고, 귀는 헛된 말에 닫히게 하시며, 혀는 부적절한 말에서 깨끗해지도록 하소서.

미리 축성된 성물의 전례

서. 주님, 주님을 찬양하는 우리의 입을 정결하게 하소서. 우리의 손이 악한 일을 멀리하고 오직 주님께 기뻐하시는 일만 행하게 하소서. 우리 몸의 모든 지체와 생각을 주님의 은혜로 굳건히 하소서.

사제가 선포하되: 모든 영광과 존귀와 경배는 아버지께와 아들에게와 성령께, 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 마땅합니다.

합창: 아멘.

집사: 다시금 세상에서 주님께 기도합시다!

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

(사제가 혼자 예배를 집전할 때는 다음 [네 가지] 간구를 낭독하지 않습니다.)

하늘에서 오는 평화와 우리 영혼의 구원을 위하여 주님께 기도합시다.

온 세상의 평화와, 하나님의 거룩한 교회들의 번영, 그리고 모든 이의 연합을 위해 주님께 기도합시다.

이 거룩한 성전과, 믿음과 경건함, 그리고 주님을 경외하는 마음으로 이곳에 들어오는 모든 이를 위하여 주님께 기도합시다.

우리를 온갖 슬픔과 분노, 재앙과 궁핍에서 건져 주시기를 주님께 기도합시다.)

하나님이시여, 주의 은혜로 우리를 보호하시고, 구원하시고, 자비를 베푸시며, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

집사: 지혜이시여!

신자들의 두 번째 기도

사제: 거룩하시고 지극히 선하신 주님! 자비가 풍성한 주님께 간구하오니, 우리 죄인들에게 자비를 베푸시고, 주님의 독생자이시며 우리 하나님이시며 영광의 왕이신 분을 모실 자격이 있게

미리 축성된 성물의 전례

하소서. 보소서, 지금 이 시각에 들어오시는 그분의 지극히 순결하신 성체와 생명을 주는 성혈이, 수많은 천군천사의 보이지 않는 호위를 받으며 이 신비로운 성찬에 봉헌되어야 합니다. 우리가 정죄받지 않고 그분들과 하나 되게 하소서. 그리하여 그분들을 통해 이성의 눈으로 깨달음을 얻어, 우리가 빛과 낮의 자녀가 되게 하소서.

사제가 선포하되: 주님의 축복을 받으신 그리스도의 은총으로, 전능하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

위대한 입장

합창단: 이제 하늘의 권능들이 우리와 함께 보이지 않게 섬기고 있나니, / 보라, 영광의 왕이 들어오시며, 보라, 신비롭고 완전한 제물이 그들에 의해 호위되고 있나이다.

이 노래가 울려 퍼지는 동안 집사는 북쪽 문을 통해 거룩한 제단으로 들어가 거룩한 제단과 제물대, 그리고 사제에게 향을 피웁니다. 그 후 사제와 집사는 나란히 서서 두 손을 들어 세 번 다음과 같이 낭독합니다: “ ” “이제 하늘의 세력들이:” 그리고 세 번 절한 뒤, 제물대로 나아가 관례에 따라 거룩한 성물을 옮겨 놓습니다. 입장하는 동안에는 아무 말도 하지 않는다. 그리고 성소에 들어서면 사제는 관례에 따라 거룩한 보좌 위에 성물을 놓아두고, 아무 말도 하지 않은 채 향을 피우기만 한다.

성소로 들어간 후

합창단: 믿음과 사랑으로 나아가자, / 우리가 영생의 참여자가 되게 하소서. / 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야!

그 후, 관례에 따라 세 번 절을 하며 성 에프레모 시리노의 기도를 낭독한다: “주님, 나의 생명의 주인이시여:

이어서 왕의 문이 닫히고 휘장이 반쯤 치워집니다. 집사는 평소 자리로 나와 다음과 같이 간구합니다:

미리 축성된 성물의 전례

간구 기도

집사: 주님께 우리의 저녁 기도를 드리겠습니다.

합창단: 주님, 자비를 베푸소서.

주님께 바쳐진, 미리 축성된 거룩한 성찬을 **위하여** 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

인류를 사랑하시는 우리 하나님께서, 그들을 거룩하고 하늘을 초월하며 비물질적인 당신의 제단에 영적인 향기로운 제물로 받아들이시고, 우리에게 신성한 은총과 성령의 선물을 내려주시기를 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

모든 슬픔과 분노, [위험]과 궁핍에서 우리를 구원해 주시기를 주님께 기도합니다.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

주님 앞에서 이 완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 저녁 식사를 허락해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

평화의 천사, 충실한 인도자, 우리 영혼과 육신의 수호자를 주님께 간구합니다.

합창: 주님, 베풀어 주소서.

주님께 우리 죄와 과실을 용서하시고 사해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 베풀어 주소서.

주님께 우리 영혼에 유익하고 선한 것과 세상에 평화를 간구합니다.

미리 축성된 성물의 전례

합창: 주님, 허락하소서.

주님께서 우리 남은 생애를 세상 속에서 회개하며 마칠 수 있게 해 주시기를 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

우리의 생애가 고통 없이, 수치스럽지 않게, 평화롭게 끝날 수 있도록, 그리고 그리스도의 마지막 심판에서 선한 심판을 받을 수 있도록 간구합니다.

합창: 주님, 허락하소서.

믿음의 일치와 성령의 교제를 간구하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리 삶의 전부를 그리스도 하나님께 맡기나이다.

합창: 주님, 당신께.

기도

성찬 예식 후

제단에 모신 후, 성체 영성체 전에

사제가 기도합니다: 말로 다 할 수 없고 눈에 보이지 않는 신비의 하느님, 그분께서는 모든 지혜와 지식의 풍요로움이 감추어져 계시나이다! 주께서는 이 예배를 우리에게 허락하시고, 주님의 크신 인류애로 인해 우리 죄인들을 세워, 우리의 죄와 백성의 무지한 죄를 위해 주님께 예물과 제물을 드릴 수 있게 하셨습니다. 위대하고 헤아릴 수 없으며, 영광스럽고 비범한, 셀 수 없이 많은 일들을 행하시는 보이지 않는 왕이시여, 이 거룩한 제단 앞에, 마치 당신의 케루빔 보좌 앞에 서 있는 것처럼 서 있는, 당신의 합당치 못한 종들을 바라보소서. 그 보좌 위에는 당신의 독생자이시며 우리 하나님이 를 통해 드러지는 경외로운 성사들 위에 안치되어 계십니다. 그리고 우리와 주님의 신실한 백성을 온갖 부정함에서 해방시키시고, 우리 모두의 영혼과 몸을 떼어낼 수 없는 거룩함으로 성결하게 하사, 깨끗한 양심과 부끄러움 없는 얼굴, 깨달음을 얻은 마음으로 이 신성한 성물들을 영성체하며 그것들로 생명을 얻고, 주님의 그리스도 그분 자신과 하나가 되게 하소서, “내 살을 먹

미리 축성된 성물의 전례

고 내 피를 마시는 자는 내 안에 거하고, 나도 그 안에 거하리라”고 말씀하신 우리의 참 하나님이시며, 우리 안에 거하시고 행하시는 주님의 말씀으로, 주님, 우리가 모든 악마의 간계, 즉 행위나 말이나 생각 속에서 작용하는 것에서 벗어나, 지극히 거룩하시고 경배 받으시는 주님의 성령의 성전이 되게 하시고, 주님께 영원토록 기쁨을 드린 모든 성도들과 함께 우리에게 약속된 복을 얻게 하소서

사제가 선포합니다: 주님, 저희로 하여금 두려움 없이, 정죄받지 않고 하늘의 하나님, 아버지이신 주님을 담대히 부르며 다음과 같이 선포할 수 있는 은혜를 베풀어 주소서:

회중: 하늘에 계신 우리 아버지! 주님의 이름이 거룩히 여김을 받으시며, 주님의 나라가 임하시고, 주님의 뜻이 하늘에서와 같이 땅에서도 이루어지소서. 오늘 우리에게 일용할 양식을 주시고, 우리가 우리에게 빚진 자들을 용서하듯이, 우리 죄를 용서해 주시며, 우리를 유혹에 빠지지 않게 하시고, 악에서 구하소서.

사제: 이는 아버지와 아들과 성령의 나라와 권능과 영광이 지금과 항상, 그리고 영원토록 주님께 있나이다.

합창: 아멘.

사제: 모두에게 평화가 있기를!

합창단: 당신의 영에게도.

집사: 주님 앞에서 우리 머리를 숙입시다!

합창단: 주님, 주님께.

머리를 숙이는 기도

사제는 고개를 숙이고 기도합니다: 오, 유일하시고 선하시며 자비로우신 하느님, 높은 곳에 계시며 이 땅을 내려다보시는 분이시여! 자비로운 눈으로 주님의 온 백성을 바라보시고 그들을 지켜 주시며, 우리 모두가 정죄받지 않고 이 주님의 생명을 주는 성사들에 참여하게 하소서. 이는 우리가 주님 앞에서 머리를 숙이고, 주님께로부터 마르지 않는 자비를 기다리고 있기 때문입니다.

미리 축성된 성물의 전례

합창: 주님의 독생자이시며, 주님과 함께 축복받으신 분의 은총과 자비와 인간 사랑으로 말미암아, 전능하시고 선하시며 생명을 주시는 주님의 성령과 함께, 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제가 기도합니다

주 예수 그리스도, 우리 하느님이시여, 당신의 거룩한 거처와 당신의 왕국의 영광의 보좌에서 귀 기울여 주시고, 아버지께서와 함께 높은 곳에 앉아 계시며 이곳에서 우리와 함께 보이지 않게 머무르시는 주님께서, 우리를 거룩하게 하시려고 오소서. 그리고 주님의 강력한 손으로 우리에게 주님의 지극히 거룩한 몸과 보배로운 피를 베풀어 주시며, 우리를 통해 온 백성에게도 베풀어 주시기를 원하옵니다.

기도가 끝난 후 사제와 집사는 다음과 같은 말을 하며 세 번 절을 올립니다

하나님이시여, 죄인인 저를 정결하게 하소서. (3)

사제는 성물을 덮고 있는 공기를 향해 손을 뻗어, 경외심과 두려움을 품고 생명의 빵을 만진다.

부제: 경청합시다!

사제가 선포합니다: 미리 축성된 성물들—성도들에게!

합창단: 오직 한 분만이 거룩하시며, / 오직 한 분만이 주님이시니, / 예수 그리스도시여, / 하나님 아버지의 영광을 위하여. / 아멘.

그 후 사제는 성스러운 공기와 별 모양의 장식을 내려놓고, 관례에 따라 신성한 성찬을 거행합니다.

성찬

합창단은 다음과 같이 노래한다: 맛보라 – 그러면 주님께서 얼마나 선하신지 알게 될 것이다. 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

축일에 성인의 사도서와 복음서나 성당의 사도서와 복음서가 봉독되었다면, 규정에 따라 또 다른 성체송이 불려진다.

미리 축성된 성물의 전례

제단에서의 성체 영성체

회장이 완전히 닫힙니다. 집사가 성소로 들어가 사제 오른쪽에 서서 말합니다:

주님, 거룩한 빵을 쪼개 주소서.

사제는 지극한 경건함으로 성스러운 어린 양을 네 부분으로 나누며 다음과 같이 말합니다:

“분열되고 나뉘는 하나님의 어린 양이시여, 분열되시나 나뉘지 않으시며, 항상 맛보아지시나 결코 고갈되지 않으시며, 성찬을 받는 이들을 거룩하게 하시는 분이시여.”

그리고 아무 말 없이 성스러운 어린 양의 한 조각을 성배에 담습니다. 그 후 물을 축복하면, 집사는 침묵 속에서 그 물을 성배에 붓습니다.

사제는 말합니다. “집사여, 앞으로 나오라.”

그러자 집사는 다가와 관례대로 경건하게 절을 하며 다음과 같이 말합니다.

“보소서, 제가 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아옵니다.” 그리고 “주교님, 주님이시며 우리 하나님이시며 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩한 몸과 피를 저에게 주십시오.”

사제는 다음과 같이 말합니다:

“(이름) 성직자(집사)에게, 주님이시며 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 거룩하며 지극히 순결한 성체와 성혈을, 그의 죄 사함과 영생을 위하여 전합니다.”

그리고 성사를 건네주는 손을 입맞춘 후, 부제는 물러나 성좌 뒤에 서서 고개를 숙이고 사제와 마찬가지로 기도하며 말합니다. “주님, 저는 믿나이다.” 등등.

이와 마찬가지로 사제도 성찬의 일부를 받아 다음과 같이 말합니다:

보소서, 제가 불멸의 왕이시며 저의 하나님이신 그리스도께 나아옵니다.

우리 주님이시며 하나님이시며 구세주이신 예수 그리스도의 귀중하고 지극히 거룩하신 성체와 성혈이, (이름) 사제인 저에게, 저의 죄를 용서하시고 영생을 주시기 위해 전해집니다.

미리 축성된 성물의 전례

그리고 고개를 숙이고 다음과 같이 기도합니다: “주님, 저는 믿으며 고백합니다: **그리고:** 주님의 신비로운 만찬에 참여하는 자로서: **그리고:** 심판이나 정죄를 받지 않게 하소서: 끝까지.”

그리고 경외심과 확고한 믿음으로 지극히 거룩하신 그리스도의 성체를 영합니다. 그 후 사제는 스펜지를 들어 손을 닦으며 다음과 같이 말합니다:

“하나님이시여, 영광을 받으소서.”를 세 번 반복한다.

그리고 안티도르를 맞본 뒤, 감사의 기도를 바칩니다:

모든 이의 구세주이신 하느님께 감사드립니다: (아래 참조).

성전에서 신자들의 성체 영성체

집사는 세 번 절한 뒤, 왕의 문을 열고 거룩한 성작을 들어 올리며 말합니다: “하나님을 경외하는 마음과 믿음[과 사랑]으로 나아오십시오!”

합창단은 다음과 같이 노래합니다: “나는 언제나 주님을 찬양하리니, / 내 입술에는 항상 그분을 향한 찬양이 있나이다.”

신자들의 성체 영성체 전에 사제는 관례에 따라 다음과 같은 기도를 낭독합니다: “주님, 저는 믿으며 고백합니다. 주님은 참으로 그리스도이시며, 살아 계신 하느님의 아들이시며, 죄인인 우리를 구원하러 이 세상에 오셨고, 그중에서도 제가 가장 큰 죄인임을 고백합니다.” 또한 이것이 주님의 지극히 거룩한 성체이시며, 이것이 주님의 지극히 귀중한 성혈이심을 믿나이다. 그러므로 주님께 간구하오니, 저를 불쌍히 여기시고, 말과 행동으로, 의도적으로나 무지 중에 저지른 저의 고의적·비고의적 죄를 용서해 주시며, 심판받지 않고 주님의 지극히 거룩한 성사를 받아 죄 사함과 영생을 얻게 하소서. 아멘.

오늘 이 날, 하나님의 아들이시여, 주님의 신비로운 성찬에 참여하는 자로서 저를 받아 주십시오. 저는 주님의 원수들에게 그 비밀을 누설하지 않을 것이며, 유다와 같은 입맞춤을 주님께 드리지 않을 것입니다. 그러나 강도처럼 주님을 고백하오니, “주님, 주님의 나라에서 저를 기억해 주십시오!”

미리 축성된 성물의 전례

주님, 당신의 거룩한 성찬이 저에게 심판이나 정죄가 되지 않게 하시고, 영혼과 육체의 치유가 되게 하소서.

그리고 성찬을 받고자 하는 이들은 한 명씩 차례로 다가와, 두 손을 가슴에 모은 채 온갖 경외심과 두려움으로 경배합니다. 그리고 각자는 신성한 성사를 영접합니다. 사제는 각자에게 성찬을 나누어 주며 다음과 같이 선포합니다:

하나님의 종 (이름)이 주님이시며, 우리 하나님이자 구세주이신 예수 그리스도의 귀하고 거룩한 성체와 성혈을 영접하오니, 그의 죄를 용서하시고 영원한 생명으로 인도하소서. 아멘.

성체 영성체 후

성체 영성체 후 사제는 신자들을 축복하며 다음과 같이 선포합니다: “하나님이시여, 당신의 백성을 구원하시고 당신의 유산을 축복하소서.”

그리고 성가대가 노래합니다: 하늘의 떡과 생명의 잔을 맛보라 / — 그리하면 주님께서 얼마나 선하신지 알게 되리라. / 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

그리고 성찬을 향유로 향을 피운 후, 사제는 절을 하고 성배를 들어 왕의 문을 향해 서서 신도들을 바라보며 은밀히 다음과 같이 말합니다:

우리 하나님은 찬미받으시나이다.

그리고 목소리를 높여 말합니다: “항상, 지금, 영원히, 그리고 세세토록.”

그리고 성찬을 제단으로 가져간다.

합창단: 아멘.

주님, 우리 입이 주님을 찬양하는 말로 가득 차게 하소서, / 그리하여 우리가 주님의 영광을 노래하게 하소서. / 주님께서 우리에게 주님의 거룩한(신성하고, 불멸하며, 생명을 주는) 성사를 모시게 하셨나이다. / 주님의 거룩함 안에서 우리를 지켜 주시어, / 우리가 하루 종일 주님의 진리를 묵상하게 하소서. / 할렐루야, 할렐루야, 할렐루야.

미리 축성된 성물의 전례

집사: 경건히 서자! 신성하고, 거룩하며, 지극히 순결하고, 불멸하며, 천상적이고, 생명을 주는, 경외로운 그리스도의 성사를 받아, 주님께 합당하게 감사를 드립니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

하나님이시여, 당신의 은총으로 우리를 보호하시고, 구원하시며, 자비를 베푸시고, 지켜 주소서.

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

완전하고 거룩하며 평화롭고 죄 없는 저녁을 간구하며, 우리 자신과 서로, 그리고 우리의 온 삶을 그리스도 하느님께 맡깁시다.

합창: 주님께.

감사의 기도

사제: 모든 이의 구세주이신 하느님, 주님께서 우리에게 베푸어 주신 모든 은혜와 주님의 성체와 성혈을 영성체하게 해 주신 것에 감사드립니다. 그리고 사람을 사랑하시는 주님, 간구하오니: 주의 날개 그늘 아래 우리를 지켜 주시고, 우리의 마지막 숨이 다 할 때까지 주의 거룩한 성체를 합당하게 모시게 하사, 영혼과 육신을 깨우치고 천국을 상속받게 하소서.

합창: 주님은 우리의 거룩함이시니, 아버지께와 아들에게, 그리고 성령께 영광을 돌리나이다. 지금과 항상, 그리고 영원토록.

합창: 아멘.

사제: 평화를 가지고 나가자!

합창: 주님의 이름으로.

집사: 주님께 기도합니다!

합창: 주님, 자비를 베푸소서.

미리 축성된 성물의 전례

제단 뒤에서 드리는 기도, 사제가 선포하는

전능하신 주님, 모든 피조물을 지혜로 창조하시고, 말씀으로 다할 수 없는 당신의 섭리와 크신 자비로 우리를 이 지극히 거룩한 날들로 인도하사, 영혼과 육신의 정화를 이루게 하시고, 정욕을 절제하며, 부활에 대한 소망을 갖게 하소서! 주님, 마흔 날이 지난 후 주님의 종 모세에게 하나님께서 직접 기록하신 돌판을 주셨으니, 우리에게도 선하신 분이시여, 선한 수고로 힘쓰게 하시고, 금식의 길을 완수하게 하시며, 흔들림 없는 믿음을 지키게 하시며, 보이지 않는 뱀들의 머리를 부수게 하시며, 죄를 이긴 자로 드러나게 하시고, 정죄받지 않고 거룩한 부활을 경배하게 하소서. 이는 아버지, 아들과 성령의 지극히 거룩하고 위엄 있는 주님의 이름이, 지금과 항상, 그리고 영원토록 찬양받고 영광 받으시나이다.

합창: 아멘. 주님의 이름이 이제부터 영원토록 축복받으소서.

(3)

낭독자: 영광송, 그리고 이제:

시편 33

나는 언제나 주님을 찬양하리니, 내 입술에는 항상 그분을 향한 찬양이 있을 것이다. 내 영혼이 주님을 찬양하리니, 온유한 자들이 이를 듣고 기뻐하리라. 나와 함께 주님을 높이며, 함께 그분의 이름을 찬양하자. 내가 주님을 찾았더니, 주님께서 내 기도를 들으시고 나의 모든 고통에서 나를 건져 주셨다. 그분께로 와서 빛을 받으라. 그러면 너희 얼굴이 부끄러움을 당하지 않을 것이다. 이 가난한 자가 부르짖었더니, 주님께서 그의 기도를 들으시고 그의 모든 고통에서 그를 구원하셨다. 주님의 천사가 주님을 경외하는 자들을 둘러싸고 그들을 구원하시리라. 맛보고 보라, 주님께서 얼마나 선하신지—그분을 의지하는 사람은 복이 있도다. 주님을 경외하라, 주님의 모든 거룩한 자들아, 주님을 경외하는 자에게는 부족함이 없느니라. 부자들은 가난해져 굶주리게 되었으나, 주님을 찾는 자들은 어떤 선한 것에서도 부족함이 없으리라. 오라

미리 축성된 성물의 전례

, 자녀들아, 내 말을 들으라. 내가 너희에게 주님을 경외하는 법을 가르치리라. 누가 살기를 원하며, 누가 좋은 날을 보기를 원하느냐? 네 혀를 악에서, 네 입을 간사한 말에서 지키라. 악을 피하고 선을 행하며, 평화를 구하고 그것을 따르라. 주님의 눈은 의인을 향하고, 그분의 귀는 그들의 기도에 기울여 계시나니, 그러나 주님의 얼굴은 악을 행하는 자들을 향하여, 땅에서 그들의 기억을 끊어 버리시리라. 의인들이 부르짖으니 주님께서 그들의 소리를 들으시고, 그들의 모든 고통에서 그들을 건지셨다. 주님께서서는 마음이 상한 자에게 가까이 계시며, 겸손한 영을 가진 자를 구원하시리라. 의인들에게는 많은 고난이 있으나, 주님께서 그 모든 것에서 그들을 건지시리라. 주님께서 그들의 모든 뼈를 지키시니, 그 중 하나도 부러지지 아니하리라. 죄인들의 죽음은 악하며, 의인을 미워하는 자들은 죄를 짓게 되리라. 주님께서 그분의 종들의 영혼을 건지시리니, 그분을 의지하는 자들은 모두 죄를 짓지 아니하리라.

성찬을 모시는 기도

사제: 주 우리 하느님, 우리를 이 지극히 거룩한 날들로 인도하시고, 주님의 경외로운 성사에 참여하게 하신 분이시여! 우리를 주님의 말씀으로 이끄시는 양떼에 합류하게 하시고, 주님의 왕국의 상속자로 삼아 주소서. 지금과 항상, 그리고 영원토록. 아멘.

사제는 제단에서 나와 안티도르를 나누어 줍니다.

사제: 주님의 축복과 자비이 그분의 신성한 은총과 인간 사랑에 따라, 항상, 지금과 영원히, 그리고 세세토록 여러분에게 임하기를 빕니다.

합창단: 아멘.

사제: 영광이 주께 있나이다, 그리스도 하느님, 우리의 희망이시여, 영광이 주께 있나이다!

합창단: 영광이시여, 그리고 지금: 주님, 자비를 베푸소서. (3) 축복하소서.

미리 축성된 성물의 전례

그 후 사제는 축도를 선포합니다

그리스도, 우리의 참되신 하느님이시여, 당신의 지극히 순결하신 어머니의 기도를 통해, (그리고 그 외, 요일, 성당의 수호성인 및 해당 날짜에 따른 내용), 우리의 거룩한 아버지 그레고리우스 이중언자, 로마 교황, 의로운 성조 요아킴과 안나 및 모든 성인들의 기도를 통해, 선택하시고 인자하신 분으로서 우리를 불쌍히 여기시고 구원하시기를.

이것이 성주간 전까지 낭송되는 페레문이며, 성주간에는 별도의 페레문이 낭송된다.

그리고 ‘장수하소서’를 노래합니다. 해산 기도 후에는 감사 기도가 봉독됩니다.

성체 성사의 끝.

목차로